叶兴阳Yeh

双语音标有声读物

叶兴阳

双音阅读英语教育创始人

双语音标阅读创始人

注音阅读英语教育之父

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者：*叶兴阳*

内容来源：*公共领域英文原著*

适用对象：*英语学习者、教师、研究者*

版本日期：*2025 年*

目录

共 2 个章节

1. 提花机：说明书(jacquard Machines Instruction Paper) 000001

2. 提花机：说明书(jacquard Machines Instruction Paper) 000002

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

提花机：说明书(Jacquard Machines Instruction Paper)

[dʒə'kɑ:d]	[mə'ʃi:nz]
JACQUARD	**MACHINES**
提花	机器

提花机

[ɪn'strʌkʃ(ə)n]	['peɪpə(r)]
INSTRUCTION	**PAPER**
操作说明	纸

说明书

[prɪ'peəd]	[baɪ]
Prepared	**by**
准备	经过

编制

[eɪtʃ] .	['wɪljəm]	['nelsn]
H	**William**	**Nelson**
H .	威廉	纳尔逊

H·威廉·纳尔逊

[hed]	[ɒv; əv]	[dɪ'pɑ:tmənt]	[ɒv; əv]	['wi:vɪŋ]
Head	**of**	**Department**	**of**	**Weaving**
头	的	部门	的	编织

织造部门主管

['ləʊəl]	['tekstaɪl]	[sku:l]
Lowell	**Textile**	**School**
洛厄尔	纺织品	学校

洛厄尔纺织学校

[ə'merɪkən]	[sku:l]	[ɒv; əv]	[ˌkɒrə'spɒndəns]
AMERICAN	**SCHOOL**	**OF**	**CORRESPONDENCE**
美国人	学校	的	一致

美国函授学校

[ʃɪ'kɑ:gəʊ]	[ˌɪlə'nɔɪz]
CHICAGO	**ILLINOIS**
芝加哥	伊利诺伊州

伊利诺伊州芝加哥

[ju:] .	[es] .	[ə; eɪ] .
U	**S**	**A**
U .	S .	一个 .

美国

['kɒpiraɪt]	-	[baɪ]
Copyright	**1909**	**by**
版权	-	经过

版权所有 1909 年

[ə'merɪkən]	[sku:l]	[ɒv; əv]	[ˌkɒrə'spɒndəns]
American	**School**	**of**	**Correspondence**
美国人	学校	的	一致

美国函授学校

['entəd] [æt; ət] ['steɪʃənəz] - [hɔ:l] , ['lʌndən]
Entered **at** **Stationers** **'** **Hall** **,** **London**
进入 在 文具店 - 大厅 , 伦敦

登记于伦敦文具商公会

[ɔ:l] [raɪts] [rɪ'zɜ:vd]
All **Rights** **Reserved**
全部 权利 预订的

版权所有

[krɒs] ['bɔ:də(r)] ['dʌb(ə)l] - [lɪft] [dʒə'kɑ:d] [mə'ʃi:n]
CROSS **BORDER** **DOUBLE** **-** **LIFT** **JACQUARD** **MACHINE**
叉 边界 双倍的 - 举起 提花 机器

跨境双升提花机

['tɒməs] - [sʌnz] [[wʌn]]
Thomas **Halton's** **Sons** **[** **1** **]**
托马斯 - 儿子们 [1]

Thomas Halton's Sons[1]

[dʒə'kɑ:d] [mə'ʃi:nz]
JACQUARD **MACHINES**
提花 机器

提花机

[ðə; ði] [tɜ:m] [dʒə'kɑ:d] ['wi:vɪŋ] [meɪ] [bi:; bi] [ə'plaɪd] [tu:; tə] [ɔ:l] ['hɑ:nɪs] ['wi:vɪŋ] [ðæt] [ɪz] [ə'bʌv] [ðə; ði]
The **term** **Jacquard** **Weaving** **may** **be** **applied** **to** **all** **harness** **weaving** **that** **is** **above** **the**
这 学期 提花 编织 可能 是 应用 到 全部 马具 编织 那 是 多于 这
[reɪndʒ] [ɒv; əv] ['hɑ:nɪs] [ʃɑ:fts] ,
range **of** **harness** **shafts** **,**
范围 的 马具 轴 ,

提花织造一词可用于指代所有超出综框范围的综织工艺。

[səʊ] [ðæt] [ə; eɪ] [dʒə'kɑ:d] [mə'ʃi:n] [ɪz] ['sɪmpli] [ə; eɪ] ['ʃedɪŋ] ['məʊʃn] [weə'baɪ] [ə; eɪ] [lɑ:dʒ] [və'raɪəti]
so **that** **a** **jacquard** **machine** **is** **simply** **a** **shedding** **motion** **whereby** **a** **large** **variety**
所以 那 一个 提花 机器 是 简单地 一个 脱落 运动 由此 一个 大的 种类
[ɒv; əv] [ʃedz] [meɪ] [bi:; bi] [fɔ:md] .
of **sheds** **may** **be** **formed** **.**
的 棚屋 可能 是 形成 .

因此，提花机实际上就是一种开口运动，通过这种运动可以形成各种各样的开口。

[ðə; ði] ['greɪtə(r)] [ðə; ði] ['nʌmbə(r)] [ɒv; əv] ['lɪftɪŋ] [hʊks] [kən'teɪnd] [ɪn] [ə; eɪ] [mə'ʃi:n] ,
The **greater** **the** **number** **of** **lifting** **hooks** **contained** **in** **a** **machine** **,**
这 更大的 这 数字 的 举重 钩子 包含 在 一个 机器 ,

机器中吊钩的数量越多，

[ðə; ði] ['greɪtə(r)] [wɪl] [bi:; bi] [ðə; ði] [reɪndʒ] [ɒv; əv] ['pætənz] [ðæt] [meɪ] [bi:; bi] ['wəʊv(ə)n] .
the **greater** **will** **be** **the** **range** **of** **patterns** **that** **may** **be** **woven** **.**
这 更大的 将要 是 这 范围 的 图案 那 可能 是 编织 .

织出的图案种类就越多。

[dʒə'kɑ:d] [mə'ʃi:nz] [reɪndʒ] [frɒm; frəm] - [tu:; tə] - [hʊks] .
Jacquard **machines** **range** **from** **100** **to** **2600** **hooks** **.**
提花 机器 范围 从 100 到 2600 钩子 .

提花机的梭钩数量从 100 个到 2600 个不等。

[sɪns] [ɪts] [ˌɪntrə'dʌkʃn] [ðə; ði] [dʒə'kɑ:d] [mə'ʃi:n] [hæz; həz] [ˌʌndə'gɒn] ['meni] ['tʃeɪndʒɪz] [ɪn] [rɪ'gɑ:d]
Since **its** **introduction** **the** **jacquard** **machine** **has** **undergone** **many** **changes** **in** **regard**
自从 它是 介绍 这 提花 机器 有 经历 许多 变化 在 看待
[tu:; tə] [ðə; ði] ['meθədz] [ɒv; əv] ['ɒpəreɪtɪŋ] [ðə; ði] ['dɪfrənt] [pɑ:ts] [ɒv; əv] [ðə; ði] [mə'ʃi:n] ,
to **the** **methods** **of** **operating** **the** **different** **parts** **of** **the** **machine** **,**
到 这 方法 的 操作 这 不同的 部分 的 这 机器 ,

自问世以来，提花机在操作机器各个部件的方法方面经历了多次变革。

[bʌt; bət][ðə; ði]['prɪnsəp(ə)lz] [rɪ'meɪn] [ðə; ði] [seɪm] .

but	the	principles	remain	the	same	.
但	这	原则	保持	这	相同的	.

但基本原则不变。

[dʒə'kɑ:d] [mə'ʃi:nz] [meɪ] [bi:; bi] [kl'ɑ:st] ['ʌndə(r)][fɔ:(r)] [hedz] , [æz; əz] [f'ɒləʊz] : [fɜ:st] , ['sɪŋg(ə)l]

Jacquard	machines	may	be	classed	under	four	heads	,	as	follows	:	First	,	Single
提花	机器	可能	是	分类	在下面	四	头部	,	作为	跟随	:	第一的	,	单身的

['ækʃ(ə)n] [mə'ʃi:nz] ,

Action	Machines	,
行动	机器	,

提花机可分为以下四类：第一类是单动式提花机，

['mi:nɪŋ] ['sɪŋg(ə)l]['sɪlɪndə(r)] [mə'ʃi:nz] ; ['sekənd] , ['dʌb(ə)l] - [lɪft] ['sɪŋg(ə)l]['sɪlɪndə(r)] [mə'ʃi:nz] ; [θɜ:d] ,

meaning	single	cylinder	machines	;	second	,	Double	-	Lift	Single	Cylinder	Machines	;	third	,
意义	单身的	圆柱	机器	;	第二	,	双倍的	-	举起	单身的	圆柱	机器	;	第三	,

['dʌb(ə)l] ['ækʃ(ə)n] [mə'ʃi:nz] ,

Double	Action	Machines	,
双倍的	行动	机器	,

第一类是单缸液压机；第二类是双提升单缸液压机；第三类是双动液压机。

['mi:nɪŋ] ['dʌb(ə)l] - [lɪft][ænd; ənd] [tu:] ['sɪlɪndəz] ; [ænd; ənd] [fɔ:θ] , [raɪz] [ænd; ənd] [fɔ:l] [mə'ʃi:nz] ,

meaning	double	-	lift	and	two	cylinders	;	and	fourth	,	Rise	and	Fall	Machines	,
意义	双倍的	-	举起	和	二	气缸	;	和	第四	,	上升	和	落下	机器	,

[wɪtʃ] [hæv; həv][ə; eɪ][kləʊz] - [ʃed] ['məʊʃn] .

which	have	a	close	-	shed	motion	.
哪个	有	一个	关闭	-	棚	运动	.

意味着双提升和两个气缸；第四，升降机，具有闭合式运动。

[ðeə(r)] [ɑ:(r); ə(r)]['ɔ:lsəʊ]['speʃ(ə)l] [mə'ʃi:nz] .

There	are	also	special	machines	.
那里	是	还	特别的	机器	.

还有一些专用机器。

[wen] ['spi:kɪŋ] [ɒv; əv][ə; eɪ] [dʒə'kɑ:d] , [ɔ:l][ðə; ði][pɑ:ts] [kəm'praiz] [ðə; ði] [mə'ʃi:n] [ænd; ənd][ðə; ði]

When	speaking	of	a	jacquard	,	all	the	parts	comprising	the	machine	and	the
什么时候	请讲	的	一个	提花	,	全部	这	部分	包括	这	机器	和	这

['hɑ:r.nəsɪz] [ɑ:(r); ə(r)][ɪn'klu:dɪd] .

harnesses	are	included	.
安全带	是	包括	.

提到提花机，就包括机器的所有部件和织带。

[ði:z] [meɪ] [bi:; bi] ['klæsɪfaɪd] [æz; əz] [f'ɒləʊz] :

These	may	be	classified	as	follows	:
这些	可能	是	分类	作为	跟随	:

这些可以归类如下：

([ə; eɪ]) [ə; eɪ]['nʌmbə(r)][ɒv; əv]['waɪə(r)] [hʊks] [pleɪst] ['vɜ:tɪkli] [ɪn][ðə; ði] [freɪm] [ɒv; əv][ðə; ði] [mə'ʃi:n]

(	a	)	A	number	of	wire	hooks	placed	vertically	in	the	frame	of	the	machine
(	一个	)	一个	数字	的	金属丝	钩子	放置	垂直方向	在	这	框架	的	这	机器

.

:

.

（a）机器框架内垂直安装若干个金属丝钩。

([bi:]) [ə; eɪ]['nʌmbə(r)][ɒv; əv]['waɪə(r)]['ni:d(ə)lz] [pleɪst] [ˌhɒrɪ'zɒntəli] [bɪ'twi:n] [ðə; ði]['waɪə(r)] [hʊks] .

(	b	)	A	number	of	wire	needles	placed	horizontally	between	the	wire	hooks	.
(	b	)	一个	数字	的	金属丝	针	放置	水平方向	之间	这	金属丝	钩子	.

（b）在金属钩之间水平放置若干根金属针。

([siː]) [ə; eɪ]['nʌmbə(r)][ɒv; əv] [sprɪŋz] [æt; ət][wʌn][end][ɒv; əv][ðə; ði]['niːd(ə)lz] .

(	c	)	A	number	of	springs	at	one	end	of	the	needles	.
(	c	)	一个	数字	的	弹簧	在	一	结尾	的	这	针	.

（c）针的一端有若干弹簧。

([diː]) [teɪl] [kɔːdz] [ɔː(r)] [nek] [bændz] [ə'tætʃt] [tuː; tə][ðə; ði] ['bɒtəm] [ɒv; əv][ðə; ði]['waɪə(r)] [hʊks] .

(	d	)	Tail	cords	or	neck	bands	attached	to	the	bottom	of	the	wire	hooks	.
(	d	)	尾巴	绳索	或者	脖子	乐队	随附的	到	这	底部	的	这	金属丝	钩子	.

（d）尾绳或颈带连接在金属钩的底部。

([iː]) ['hɑːnɪs] [θredz] [wɪtʃ] [ɑː(r); ə(r)] [ə'tætʃt] [tuː; tə][ə; eɪ] ['kʌplɪŋ] [ðæt] ['pɑːsɪz] [θruː] [ðə; ði]

(	e	)	Harness	threads	which	are	attached	to	a	coupling	that	passes	through	the
(	e	)	马具	线程	哪个	是	随附的	到	一个	耦合	那	通过	通过	这

['kəʊmə(r)] [bɔːd] .

comber	board	.
梳理机	木板	.

（e）连接到穿过梳理板的联轴器的线束。

([ef]) [ðə; ði] ['kʌplɪŋ] , [wɪtʃ] [ɪz]['juːʒuəli; 'juːʒəli] [kəm'pəʊzd] [ɒv; əv] [θriː] [ɔː(r)][fɔː(r)] [pɑːts] [æz; əz]

(	f	)	The	coupling	,	which	is	usually	composed	of	three	or	four	parts	as
(	f	)	这	耦合	,	哪个	是	通常	由	的	三	或者	四	部分	作为

[fˈɒləʊz] :

follows	:
跟随	:

（f）联轴器通常由以下三到四个部分组成：

[ə; eɪ]['lɪŋgəʊ] ,

A	lingo	,
一个	行话	,

一种语言，

['juːʒuəli; 'juːʒəli] [meɪd] [ɒv; əv] ['veəriəs] [weɪts] [ɒv; əv]['waɪə(r)][ænd; ənd] [wɪtʃ] [ɪz][æt; ət][ðə; ði] [ɪk'striːm]

usually	made	of	various	weights	of	wire	and	which	is	at	the	extreme
通常	制成	的	各种各样的	重量	的	金属丝	和	哪个	是	在	这	极端

[end][ɒv; əv][ðə; ði] ['kʌplɪŋ] ;

end	of	the	coupling	;
结尾	的	这	耦合	;

通常由不同粗细的金属丝制成，位于连接器的最末端；

[ə; eɪ] ['dʌb(ə)l] [θred] , ['kɒmənli] [[ˌtuː'tuː]]

a	double	thread	,	commonly	[	2	]
一个	双倍的	线	,	通常	[	2	]

双线，通常[2]

[tɜːrmd] [ə; eɪ]['hæŋə(r)] , [wɪtʃ] [ə'tætʃɪz] [ðə; ði]['lɪŋgəʊ][tuː; tə][ə; eɪ][meɪl] [aɪ] ; [ænd; ənd][ðə; ði][meɪl]

termed	a	hanger	,	which	attaches	the	lingo	to	a	mail	eye	;	and	the	mail
称为	一个	衣架	,	哪个	附件	这	行话	到	一个	邮件	眼睛	;	和	这	邮件

[aɪ] ,

eye	,
眼睛	,

被称为挂钩，它将信笺固定在邮眼上；而邮眼，

[θruː] [wɪtʃ] [ðə; ði] [wɔːp] [jɑːn] [ɪz] [pɑːst] .

through	which	the	warp	yarn	is	passed	.
通过	哪个	这	经	纱	是	通过了	.

经纱穿过的地方。

[wen] [ðeə(r)][ɑː(r); ə(r)][fɔː(r)] [pɑːts] ,

When	there	are	four	parts	,
什么时候	那里	是	四	部分	,

当有四个部分时，

[ə; eɪ] ['dʌb(ə)l] [θred] [tɜ:rmd] [ðə; ði][mɪd] - [pi:s] [ɔ:(r)]['sli:pə(r)][ɪz] [ə'tætʃt] [tu:; tə][ðə; ði][tɒp][ɒv; əv]

a	double	thread	termed	the	mid	-	piece	or	sleeper	is	attached	to	the	top	of
一个	双倍的	线	称为	这	中	-	片	或者	轨枕	是	随附的	到	这	顶部	的

[ðə; ði] ['aɪlət] [ænd; ənd][ɪz] [ðen] [fɪkst] [tu:; tə][ðə; ði] ['hɑ:nɪs] [θredz] ['menʃ(ə)nd] [æt; ət][i:] .

the	eyelet	and	is	then	fixed	to	the	harness	threads	mentioned	at	e	.
这	孔眼	和	是	然后	固定的	到	这	马具	线程	提及	在	e	.

一根称为中间件或卧具的双线连接到眼孔的顶部，然后固定到 e 中提到的安全带线上。

([dʒi:]) [ðə; ði]['sɪlɪndə(r)][ænd; ənd][ɪts] ['wɜ:kɪŋ] [pɑ:ts] .

(	g	)	The	cylinder	and	its	working	parts	.
(	克	)	这	圆柱	和	它是	在职的	部分	.

（g）气缸及其工作部件。

([eɪtʃ]) [ðə; ði] [grɪf] ['li:vəz] .

(	h	)	The	griffe	levers	.
(	h	)	这	格里夫	杠杆	.

（h）格里夫杠杆。

([ai]) [ðə; ði] [grɪf] .

(	i	)	The	griffe	.
(	我	)	这	格里夫	.

（i）格里夫。

[fɪg] . [wʌn] .

Fig	.	1	.
如图	.	1	.

图1。

[hʊks] ['restɪŋ] [ɒn] ['pɜ:fəˌreɪtɪd] [bɔ:d] .

Hooks	Resting	on	Perforated	Board	.
钩子	休息	在	穿孔的	木板	.

挂钩放置在穿孔板上。

[fɪg] .

Fig	.
如图	.

如图。

[ˌtu:'tu:] . [flæt] [hʊks] .

2	.	Flat	Hooks	.
2	.	平坦的	钩子	.

2. 扁平钩。

[hʊks] .

Hooks	.
钩子	.

钩子。

[ə; eɪ] [dɪ'skrɪpʃn] [ɒv; əv][ðə; ði] [greɪt] [və'raɪəti][ɒv; əv] [hʊks] [ænd; ənd]['ni:d(ə)lz] [wɪtʃ] [hæv; həv] [bi:n]

A	description	of	the	great	variety	of	hooks	and	needles	which	have	been
一个	描述	的	这	伟大的	种类	的	钩子	和	针	哪个	有	到过

[ju:st] [ænd; ənd] [wɪtʃ] [kəm'baɪn] ['dɪfrənt] [aɪ'diəz][æz; əz][tu:; tə][ðeə(r)] ['relətɪv] ['vælju:z][ænd; ənd]

used	and	which	combine	different	ideas	as	to	their	relative	values	and
用过的	和	哪个	结合	不同的	想法	作为	到	他们的	相对的	值	和

[ə'dæpʃ(ə)n][fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði] ['veəriəs] [mə'ʃi:nz] [ɪn] [wɪtʃ] [ðeɪ] [wɜ:(r); wə(r)][ɔ:(r)][ɑ:(r); ə(r)] [ju:st] ,

adaption	for	the	various	machines	in	which	they	were	or	are	used	,
适应	为了	这	各种各样的	机器	在	哪个	他们	是	或者	是	用过的	,

本文描述了曾经使用过的各种钩针和缝纫针，它们融合了不同的理念，体现了各自的相对价值以及对各种缝纫机的适应性。

[wɪl] [biː; bi][bəuθ] ['ɪntrəstɪŋ] [ænd; ənd] [ɪn'strʌktɪv] .

will	be	both	interesting	and	instructive	.
将要	是	两个都	有趣的	和	有指导意义的	.

这将既有趣又有启发性。

[ɪn][ðə; ði][əʊld] [dʒə'kɑːd] [mə'ʃiːn] [ðə; ði] [hʊks] ['restɪd] [ɒn][ə; eɪ] ['pɜːfəˌreɪtɪd] [bɔːd] ,

In	the	old	jacquard	machine	the	hooks	rested	on	a	perforated	board	,
在	这	老的	提花	机器	这	钩子	休息	在	一个	穿孔的	木板	,

在老式提花机中，钩子搁置在穿孔板上。

[θruː] [wɪtʃ] [ðə; ði] [nek] [kɔːd] [pɑːst] ,

through	which	the	neck	cord	passed	,
通过	哪个	这	脖子	绳索	通过了	,

颈髓穿过的通道

[ænd; ənd][ðə; ði] ['bɒtəm] [ɒv; əv][ðə; ði] [hʊk] [wɒz; wəz][bent] [ʌp] [ə'baʊt][faɪv] ['ɪntʃɪz] , [æz; əz] [ʃəʊn] [ɪn]

and	the	bottom	of	the	hook	was	bent	up	about	five	inches	,	as	shown	in
和	这	底部	的	这	钩	曾是	弯曲	向上	关于	五	英寸	,	作为	所示	在

[fɪg] . [wʌn] .

Fig	.	1	.
如图	.	1	.

如图 1 所示，钩子的底部向上弯曲了约 5 英寸。

[bɑːrz][wɜː(r); wə(r)] [pɑːst] [θruː] [ðə; ði] [tɜːnd] [ʌp] ['pɔːʃ(ə)n] , [æz; əz] [ʃəʊn] [ɪn][ðə; ði] [ˌɪlə'streɪʃ(ə)n] ,

Bars	were	passed	through	the	turned	up	portion	,	as	shown	in	the	illustration	,
酒吧	是	通过了	通过	这	转向	向上	部分	,	作为	所示	在	这	插图	,

如图所示，将金属条穿过向上翻起的部分。

[tuː; tə] [prɪ'vent] [ðə; ði] [hʊks] [frɒm; frəm] ['tɜːnɪŋ] .

to	prevent	the	hooks	from	turning	.
到	防止	这	钩子	从	转弯	.

防止钩子转动。

[ðə; ði][bɑːrz] [fɔːmd] [ə; eɪ] [freɪm] [wɪtʃ] [wɒz; wəz] ['lɪftɪd] [wen] [ðə; ði] [grɪf] [wɒz; wəz] [reɪzd] .

The	bars	formed	a	frame	which	was	lifted	when	the	griffe	was	raised	.
这	酒吧	形成	一个	框架	哪个	曾是	抬起	什么时候	这	格里夫	曾是	提高	.

这些栏杆构成了一个框架，当吊索升起时，这个框架也会被升起。

[ðə; ði][nekst] [hʊk] , [æz; əz] [ʃəʊn] [ɪn][fɪg] .

The	next	hook	,	as	shown	in	Fig	.
这	下一个	钩	,	作为	所示	在	如图	.

如图所示，下一个钩子

[ˌtuː'tuː] , [wɒz; wəz][flæt] .

2	,	was	flat	.
2	,	曾是	平坦的	.

2，地势平坦。

[ðɪs] ['ɔːlsəʊ] ['restɪd] [ɒn][ə; eɪ] ['pɜːfəˌreɪtɪd] [bɔːd] , [ænd; ənd] , [tuː; tə] [ə'sɪst] [ɪn] ['kiːpɪŋ] [ðə; ði] [hʊk] [ɪn]

This	also	rested	on	a	perforated	board	,	and	,	to	assist	in	keeping	the	hook	in
这	还	休息	在	一个	穿孔的	木板	,	和	,	到	协助	在	保持	这	钩	在

[pə'zɪʃ(ə)n] , [[θriː]]

position	,	[	3	]
位置	,	[	3	]

它也放在一块穿孔板上，并且为了帮助保持钩子的位置，[3]

[ðə; ði]['niːd(ə)l][wɒz; wəz] ['twɪstɪd] [ə'raʊnd][ðə; ði] [hʊk] .

the	needle	was	twisted	around	the	hook	.
这	针	曾是	扭曲	大约	这	钩	.

针缠绕在钩子上。

[ðɪs] [kaɪnd][ɒv; əv] [hʊk] [ænd; ənd]['niːd(ə)l] [rɪ'kwaɪəd] [tuː] [mʌtʃ] [taɪm][ænd; ənd]['leɪbə(r)] [wen] [wʌn]
This **kind** **of** **hook** **and** **needle** **required** **too** **much** **time** **and** **labor** **when** **one**
这 种类 的 钩 和 针 必需的 也 很多 时间 和 劳动 什么时候 一
[hæd; həd][tuː; tə][biː; bi] [rɪ'pleɪsd] .
had **to** **be** **replaced** **.**
有 到 是 替换 .

这种钩针需要花费太多时间和精力才能更换。

[fɪg] . [θriː] .
Fig **.** **3** **.**
如图 . 3 .

图3。

[hʊk] ['sʌmtaɪmz] [juːst] [ɒn] [frentʃ] [mə'ʃiːnz] .
Hook **Sometimes** **Used** **on** **French** **Machines** **.**
钩 有时 用过的 在 法语 机器 .

钩子有时用于法国机器。

[fɪg] .
Fig **.**
如图 .

如图。

[fɔːr] . ['kɒmən] [dʒə'kɑːd] [hʊk] .
4 **.** **Common** **Jacquard** **Hook** **.**
4 . 常见的 提花 钩 .

4. 普通提花钩。

[ðə; ði] [ˌɪlə'streɪʃ(ə)n] , [fɪg] .
The **illustration** **,** **Fig** **.**
这 插图 , 如图 .

图示，图。

[θriː] , [ʃəʊz] [ðə; ði][nekst] [fɔːm] [ɒv; əv] [hʊk] [ðæt] [wɒz; wəz] [juːst] ,
3 **,** **shows** **the** **next** **form** **of** **hook** **that** **was** **used** **,**
3 , 演出 这 下一个 形式 的 钩 那 曾是 用过的 ,

图3展示了接下来使用的钩子形式。

[ænd; ənd] [wɪtʃ] [ɪz] [juːst] [æt; ət][ðə; ði]['prez(ə)nt][taɪm][ɪn] ['meni] [frentʃ] [mə'ʃiːnz] .
and **which** **is** **used** **at** **the** **present** **time** **in** **many** **French** **machines** **.**
和 哪个 是 用过的 在 这 展示 时间 在 许多 法语 机器 .

目前，许多法国机器都在使用这种技术。

[ðɪs] ['ɔːlsəʊ] ['restɪd] [ɒn][ə; eɪ] ['pɜːfəˌreɪtɪd] [bɔːd] .
This **also** **rested** **on** **a** **perforated** **board** **.**
这 还 休息 在 一个 穿孔的 木板 .

它也放在一块穿孔板上。

[ðə; ði] [tʃiːf] ['ɒbdʒɪkt; əb'dʒekt][ɒv; əv] [ðɪs] [hʊk] [wɒz; wəz][tuː; tə] [rɪ'muːv] [ðə; ði] [nə'sesəti] [ɒv; əv] ['hævɪŋ]
The **chief** **object** **of** **this** **hook** **was** **to** **remove** **the** **necessity** **of** **having**
这 首席 目的 的 这 钩 曾是 到 消除 这 必要性 的 拥有
[sprɪŋz] [tuː; tə] [fɔːs] [bæk] [ðə; ði] ['niːd(ə)lz] .
springs **to** **force** **back** **the** **needles** **.**
弹簧 到 力量 后退 这 针 .

这种钩子的主要目的是消除用弹簧将针头压回的必要性。

[æt; ət][ðə; ði] [pɔɪnt] [mɑːkt] [ə; eɪ] ,
At **the** **point** **marked** **A** **,**
在 这 观点 标记 一个 ,

在标记为 A 的点，

[ə; eɪ][rɒd] [pɑːst] [θruː] [ðə; ði] [hʊks] [frɒm; frəm][wʌn][saɪd][ɒv; əv][ðə; ði] [məˈʃiːn] [tuː; tə][ðə; ði]

a	rod	passed	through	the	hooks	from	one	side	of	the	machine	to	the
一个	杆	通过了	通过	这	钩子	从	一	边	的	这	机器	到	这

['ʌðə(r)] ,

other	,
其他	,

一根杆子穿过钩子，从机器的一侧穿到另一侧。

[wɪtʃ] [kept] [ðə; ði] [hʊks] [kwaɪt] [fɜːm] .

which	kept	the	hooks	quite	firm	.
哪个	保留	这	钩子	相当	公司	.

这使得鱼钩非常牢固。

[nɪə(r)][ðə; ði][tɒp][ɒv; əv][ðə; ði] [hʊk] [æt; ət] [pəˈzɪʃnz] [biː][ænd; ənd] B[1] , [tuː] [mɔː(r)][rɒdz][wɜː(r); wə(r)]

Near	the	top	of	the	hook	at	positions	B	and	B[1]	,	two	more	rods	were
靠近	这	顶部	的	这	钩	在	职位	B	和	B[1]	,	二	更多的	杆	是

[pleɪst] ,

placed	,
放置	,

在钩子顶部的 B 和 B[1] 位置附近，又放置了两根杆子，

[wʌn] [ˈbiːɪŋ] [æt; ət][ðə; ði] [bæk] [ɒv; əv][ðə; ði] [hʊk] [ænd; ənd][ðə; ði][ˈʌðə(r)][æt; ət][ðə; ði] [frʌnt] ,

one	being	at	the	back	of	the	hook	and	the	other	at	the	front	,
一	存在	在	这	后退	的	这	钩	和	这	其他	在	这	正面	,

一个在钩子的后部，另一个在钩子的前面。

[ðə; ði] [ˈbɒtəm] [ɒv; əv][ðə; ði] [hʊk] [ˈbiːɪŋ] [held] [ˈfɜːmli] ,

the	bottom	of	the	hook	being	held	firmly	,
这	底部	的	这	钩	存在	握住	牢牢	,

钩子的底部被牢牢抓住，

[waɪl] [ðə; ði][rɒd][biː] [ˈpresɪŋ] [əˈgenst] [ðə; ði] [bæk] [ˈpɔːʃ(ə)n] [ɒv; əv][ðə; ði] [hʊk] [kɔːzd] [ə; eɪ][ˈsɜːt(ə)n]

while	the	rod	B	pressing	against	the	back	portion	of	the	hook	caused	a	certain
尽管	这	杆	B	紧迫	反对	这	后退	部分	的	这	钩	导致	一个	肯定

[əˈmaʊnt] [ɒv; əv] [sprɪŋ] . [[fɔːr]]

amount	of	spring	.	[	4	]
数量	的	春天	.	[	4	]

当杆 B 压在钩子的后部时，会产生一定的弹力。[4]

[ðə; ði][rɒd] B[1] [wɒz; wəz][tuː; tə] [prɪˈvent] [ðə; ði] [hʊk] [frɒm; frəm] [ˈswɪŋɪŋ] [ˈʌndə(r)][ðə; ði] [bleɪdz] [ɒv; əv]

The	rod	B[1]	was	to	prevent	the	hook	from	swinging	under	the	blades	of
这	杆	B[1]	曾是	到	防止	这	钩	从	摇摆	在下面	这	刀片	的

[ðə; ði] [grɪf] [wen] [ðə; ði][ˈlætə(r)][wɒz; wəz] [dɪˈsendɪŋ] .

the	griffe	when	the	latter	was	descending	.
这	格里夫	什么时候	这	后者	曾是	下降	.

杆 B[1] 的作用是防止钩子在鱼叉下降时摆动到鱼叉的叶片下方。

[ðə; ði][ˈniːd(ə)lz] [juːst] [wɪð] [ðɪs] [hʊk] [hæd; həd][æn; ən] [ˈelbəʊ] [wɪtʃ] [prest] [əˈgenst] [ðə; ði] [frʌnt]

The	needles	used	with	this	hook	had	an	elbow	which	pressed	against	the	front
这	针	用过的	和	这	钩	有	一个	弯头	哪个	按下	反对	这	正面

[ɒv; əv][ðə; ði] [hʊk] [æz; əz] [ʃəʊn] [æt; ət][siː] .

of	the	hook	as	shown	at	C	.
的	这	钩	作为	所示	在	C	.

与此钩子一起使用的针有一个肘部，该肘部会压在钩子的前面，如图 C 所示。

[fɪg] . [faɪv] .

Fig	.	5	.
如图	.	5	.

图5。

['ʃəʊɪŋ] [diːp] [grɪf] [bleɪdz] .
Showing Deep Griffe Blades .
显示 深的 格里夫 刀片 .

展现深邃的格里夫刀刃。

[wɒt] [wiː; wi][ʃæl; ʃəl] [tɜːm] [ðə; ði]['ɔːd(ə)n(ə)ri] [ʃeɪpt] [hʊk] , [bʌt; bət] [wɪtʃ] ['fɔːməli] [wɒz; wəz] [mʌtʃ]
What we shall term the ordinary shaped hook , but which formerly was much
什么 我们 将 学期 这 普通的 形状 钩 , 但 哪个 以前 曾是 很多
[θɪkə] , [wɒz; wəz][nekst] [juːst] .
thicker , was next used .
较厚 , 曾是 下一个 用过的 .

接下来使用的是我们称之为普通形状的钩子，它以前要粗得多。

[ðɪs] [ɪz] ['ɪləstreɪtɪd] [ɪn] [fɪg] . [fɔːr] .
This is illustrated in Fig . 4 .
这 是 插图 在 如图 . 4 .

如图 4 所示。

[ðə; ði]['ləʊə(r)] ['pɔːʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ðiːz] [hʊks] ['pɑːsɪz] [θruː] [ə; eɪ] [greɪt] , [iːtʃ] [hʊk] ['pɑːsɪŋ]
The lower portion of these hooks passes through a grate , each hook passing
这 降低 部分 的 这些 钩子 通过 通过 一个 格特 , 每个 钩 通过
[θruː] [ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l] [slɒt] .
through a single slot .
通过 一个 单身的 投币口 .

这些挂钩的下部穿过格栅，每个挂钩穿过一个槽。

[wen] [fɜːst] [juːst] , [ðiːz] [hʊks] [wɜː(r); wə(r)]['ɒf(ə)n] [bent] [ɔː(r)] “ [kraʊnd] ” ['ʌndə(r)][ðə; ði] [grɪf]
When first used , these hooks were often bent or “ crowned ” under the griffe
什么时候 第一的 用过的 , 这些 钩子 是 经常 弯曲 或者 “ 加冕 ” 在下面 这 格里夫
[æz; əz][ˌaɪ 'tiː] [dɪ'sendɪd] .
as it descended .
作为 它 下降 .

最初使用时，这些钩子在向下延伸时，经常会弯曲或“拱起”在钩爪下方。

[ɪn][sʌm; səm][keɪsɪz][ðə; ði] ['trʌb(ə)l] [wɒz; wəz] [djuː] [tuː; tə][ðə; ði]['waɪə(r)][frɒm; frəm] [wɪtʃ] [ðə; ði] [hʊk]
In some cases the trouble was due to the wire from which the hook
在 一些 案例 这 麻烦 曾是 到期的 到 这 金属丝 从 哪个 这 钩
[wɒz; wəz] [meɪd] ,
was made ,
曾是 制成 ,

有些情况下，问题出在制作鱼钩的金属丝上。

[bʌt; bət][mɔː(r)]['ɒf(ə)n][ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][djuː][tuː; tə][ðeə(r)] ['biːɪŋ] [tuː] [greɪt] [ə; eɪ] ['dɪstəns] [bɪ'twiːn]
but more often it was due to there being too great a distance between
但 更多的 经常 它 曾是 到期的 到 那里 存在 也 伟大的 一个 距离 之间
[ðə; ði] [pɔɪnt] [weə(r)] [ðə; ði]['niːd(ə)l][wɒz; wəz][ɪn]['kɒntækt] [wɪð] [ðə; ði] [hʊk] ,
the point where the needle was in contact with the hook ,
这 观点 在哪里 这 针 曾是 在 接触 和 这 钩 ,

但更多时候是因为针头与钩子接触点之间的距离过大造成的。

[ænd; ənd][ðə; ði] [grɪf] , ['kɔːzɪŋ] [ðə; ði] [hʊk] [tuː; tə] [swɪŋ] [ɔː(r)][vaɪ'breɪt] .
and the griffe , causing the hook to swing or vibrate .
和 这 格里夫 , 导致 这 钩 到 摇摆 或者 颤动 .

以及钩柄，导致钩子摆动或振动。

[tuː; tə] [ˌəʊvə'kʌm] [ðɪs] ['diːfekt] , [diːp] [grɪf] [bleɪdz] ([ʃəʊn] [ɪn] [fɪg] .
To overcome this defect , deep griffe blades (shown in Fig .
到 克服 这 缺点 , 深的 格里夫 刀片 (所示 在 如图 .

为了克服这一缺陷，采用了深槽刀片（如图所示）。

[faɪv) [wɜː(r); wə(r)] [ˌɪntrə'djuːst] . [[faɪv]]

5	)	were	introduced	.	[	5	]
5	)	是	介绍	.	[	5	]

5）被引入。[5]

[ðə; ði] [juːz] [ɒv; əv] [ðiːz] [diːp] [bleɪdz] [meɪd] [ˌaɪ 'tiː] ['dɪfɪkəlt] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] ['fɪksə(r)] [tuː; tə] [rɪ'pleɪs]

The	use	of	these	deep	blades	made	it	difficult	for	the	fixer	to	replace
这	使用	的	这些	深的	刀片	制成	它	难的	为了	这	修理工	到	代替

['brəʊkən] [hʊks] ,

broken	hooks	,
破碎的	钩子	,

由于使用了这些深刃，修理工很难更换断裂的挂钩。

[ɪn] [ə'dɪʃ(ə)n] [tuː; tə] ['ædɪŋ] [weɪt] [tuː; tə] [ðə; ði] [mə'ʃiːn] , [səʊ] [ə'nʌðə(r)] [tʃeɪndʒ] [wɒz; wəz] [meɪd] ,

in	addition	to	adding	weight	to	the	machine	,	so	another	change	was	made	,
在	添加	到	添加	重量	到	这	机器	,	所以	其他	改变	曾是	制成	,

除了给机器增加重量之外，还做了另一项改动。

[diːp] [ænd; ənd] ['ʃæləʊ] [bleɪdz] ['biːɪŋ] [fɪkst] [ɔːl'tɜːnətli] ; ['juːzɪŋ] [hʊks] [ʃəʊn] [ɪn] [fɪg] . [sɪks] .

deep	and	shallow	blades	being	fixed	alternately	;	using	hooks	shown	in	Fig	.	6	.
深的	和	浅的	刀片	存在	固定的	交替	;	使用	钩子	所示	在	如图	.	6	.

深叶片和浅叶片交替固定；使用图 6 所示的钩子。

[ɪn] [ðɪs] [ə'reɪndʒmənt] [ðə; ði] [lɒŋ] [hʊks] [hæd; həd] [ə; eɪ] ['tendənsi] [tuː; tə] [swɪŋ] [bæk] ['ʌndə(r)] [ðə; ði]

In	this	arrangement	the	long	hooks	had	a	tendency	to	swing	back	under	the
在	这	安排	这	长的	钩子	有	一个	趋势	到	摇摆	后退	在下面	这

[ʃɔːt] [bleɪd] ['əʊɪŋ] [tuː; tə] [ðə; ði] [greɪt] [leŋkθ; leŋθ] [ɒv; əv] [ðə; ði] [hʊk] ,

short	blade	owing	to	the	great	length	of	the	hook	,
短的	刀刃	欠款	到	这	伟大的	长度	的	这	钩	,

在这种结构中，由于钩子的长度较长，长钩往往会向后摆动到短刀片下方。

[wen] [ðə; ði] [luːm] [wɒz; wəz] [rʌn] [æt; ət] [ə; eɪ] [haɪ] [spiːd] .

when	the	loom	was	run	at	a	high	speed	.
什么时候	这	织布机	曾是	跑步	在	一个	高的	速度	.

当织布机高速运转时。

[fɪg] . [sɪks] .

Fig	.	6	.
如图	.	6	.

图 6。

[ɔːl'tɜːnət] [ə'reɪndʒmənt] [ɒv; əv] [grɪf] [bleɪdz] .

Alternate	Arrangement	of	Griffe	Blades	.
备用	安排	的	格里夫	刀片	.

格里夫刀片的交替排列。

[ðə; ði] [hʊk] ['ɪləstreɪtɪd] [ɪn] [fɪg] .

The	hook	illustrated	in	Fig	.
这	钩	插图	在	如图	.

如图所示的钩子。

['sɛvən] [wɒz; wəz] [ðen] [ˌɪntrə'djuːst] .

7	was	then	introduced	.
7	曾是	然后	介绍	.

然后引入了7。

[ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [biː; bi] ['nəʊtɪd] [ðə; ði] ['waɪə(r)] [ɪk'stendz; ek-] [sʌm; səm] ['dɪstəns] [bɪ'jɒnd] [ðə; ði] [pɔɪnt] [wen]

It	will	be	noted	the	wire	extends	some	distance	beyond	the	point	when
它	将要	是	著名的	这	金属丝	扩展	一些	距离	超过	这	观点	什么时候

[ðə; ði] ['waɪə(r)] [wɒz; wəz] [bent] [tuː; tə] [kætʃ] [ɒn] [ðə; ði] [bleɪd] [ɒv; əv] [ðə; ði] [grɪf] .

the	wire	was	bent	to	catch	on	the	blade	of	the	griffe	.
这	金属丝	曾是	弯曲	到	抓住	在	这	刀刃	的	这	格里夫	.

值得注意的是，铁丝从弯曲处延伸到钩住铁丝刀刃的位置之后，还有一段距离。

[waɪl] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [njuː] , [ðiːz] [hʊks] [ˌəʊvə'keɪm] [ðə; ðɪ] ['dɪfɪkəlti] [tuː; tə] [ə; eɪ] ['sɜːt(ə)n] [ɪk'stent] ,

While	they	were	new	,	these	hooks	overcame	the	difficulty	to	a	certain	extent	,
尽管	他们	是	新的	,	这些	钩子	克服	这	困难	到	一个	肯定	程度	,

虽然这些钩子是新的，但它们在一定程度上克服了困难。

[bʌt; bət] [æz; əz] [suːn] [æz; əz] [ðeɪ] [bɪ'keɪm] [wɔːn] , [ðə; ðɪ] [tɒp] ['pɔːʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ðə; ðɪ] ['waɪə(r)] [wʊd] [bend] [ænd; ənd] [breɪk] ,

but	as	soon	as	they	became	worn	,	the	top	portion	of	the	wire	would	bend	and	break	,
但	作为	很快	作为	他们	成为	磨损	,	这	顶部	部分	的	这	金属丝	会	弯曲	和	休息	,

但是一旦磨损，金属丝的上半部分就会弯曲断裂。

['fɔːlɪŋ] ['ɪntuː] [ðə; ðɪ] [mə'ʃiːn] .

falling	into	the	machine	.
坠落	进入	这	机器	.

掉进机器里。

[fɪg] . ['sɛvən] .

Fig	.	7	.
如图	.	7	.

图7。

['ʃəʊɪŋ] [hʊk] [ɪk'stendɪŋ] [ə'bʌv] [grɪf] .

Showing	Hook	Extending	Above	Griffe	.
显示	钩	扩展	多于	格里夫	.

钩子延伸到格里夫上方。

[fɪg] . [eit] .

Fig	.	8	.
如图	.	8	.

图 8。

[hʊks] [juːst] [æt; ət] [ðə; ðɪ] ['prez(ə)nt] [taɪm] .

Hooks	Used	at	the	Present	Time	.
钩子	用过的	在	这	展示	时间	.

目前使用的钩子。

[ɪn] [məʊst] [ɒv; əv] [ðə; ðɪ] [dʒə'kɑːd] [mə'ʃiːnz] [juːst] [æt; ət] [ðə; ðɪ] ['prez(ə)nt] [taɪm] ,

In	most	of	the	jacquard	machines	used	at	the	present	time	,
在	最多	的	这	提花	机器	用过的	在	这	展示	时间	,

在目前使用的大多数提花机中，

[ðə; ðɪ] [grɪf] [hæz; həz] [biːn] ['loʊərd; 'laʊərd] [tuː; tə] [wɪ'ðɪn] [ə'prɒksɪmətli] [wʌn] [ɪntʃ] [ɒv; əv] [ðə; ðɪ] [tɒp] [ɒv; əv] [ðə; ðɪ] ['niːd(ə)lz] [ænd; ənd] [ðə; ðɪ] [hʊks] [hæv; həv] [biːn] [meɪd] [ɒv; əv] [strɒŋgə(r)] [['sɛvən]]

the	griffe	has	been	lowered	to	within	approximately	one	inch	of	the	top	of	the	needles	and	the	hooks	have	been	made	of	stronger	[	7	]
这	格里夫	有	到过	降低	到	之内	大约	一	英寸	的	这	顶部	的	这	针	和	这	钩子	有	到过	制成	的	更强	[	7	]

钩柄已降低到距离针尖约一英寸的位置，钩子也由更坚固的材料制成[7]

[mə'tɪərɪəl] ([ʃəʊn] [ɪn] [fɪg] .

material	(	shown	in	Fig	.
材料	(	所示	在	如图	.

材料（如图所示）

[eit]) , [ɪ'neɪb(ə)lɪŋ] [ə; eɪ] [mɔː(r)] [kəm'pækt] [mə'ʃiːn] [tuː; tə] [biː; bi] [meɪd] .

8	)	,	enabling	a	more	compact	machine	to	be	made	.
8	)	,	使能	一个	更多的	袖珍的	机器	到	是	制成	.

8），使得制造更紧凑的机器成为可能。

['sɪŋg(ə)l] ['ækʃ(ə)n] [mə'ʃi:n]
SINGLE **ACTION** **MACHINE**
单身的 行动 机器

单动式机器

[fɪg] . [naɪn] .
Fig **.** **9** **.**
如图 . 9 .

图9。

['sɪŋg(ə)l]['ækʃ(ə)n] [dʒə'kɑ:d] [mə'ʃi:n] .
Single **Action** **Jacquard** **Machine** **.**
单身的 行动 提花 机器 .

单动式提花机。

[ðə; ði] [ˌɪlə'streɪʃ(ə)n] , [fɪg] . [naɪn] , [ʃəʊz] [ə; eɪ] [dʒə'kɑ:d] [nəʊn] [æz; əz][ðə; ði]['sɪŋg(ə)l]['ækʃ(ə)n] [mə'ʃi:n]
The **illustration** **,** **Fig** **.** **9** **,** **shows** **a** **jacquard** **known** **as** **the** **Single** **Action** **Machine**
这 插图 , 如图 . 9 , 演出 一个 提花 已知 作为 这 单身的 行动 机器
.
:
.

图 9 所示的提花机被称为单动式机器。

[ðə; ði] [tʃi:f] ['fi:tʃə(r)] [ɒv; əv] [ðɪs] [mə'ʃi:n] [ɪz] [ðæt] [ðə; ði] [seɪm] [grɪf] [lɪfts] [ðə; ði] [hʊks] [fɔ:(r); fə(r)]
The **chief** **feature** **of** **this** **machine** **is** **that** **the** **same** **griffe** **lifts** **the** **hooks** **for**
这 首席 特征 的 这 机器 是 那 这 相同的 格里夫 电梯 这 钩子 为了
['evri] [ʃed] ,
every **shed** **,**
每一个 棚 ,

这台机器的主要特点是，同一个吊钩可以提升每个棚子的挂钩。

[səʊ][ðə; ði] [grɪf] [mʌst; məst] [dɪ'send] [bɪ'fɔ:(r)][ðə; ði][nekst] [ʃed] [kæn; kən][bi:; bi] ['lɪftɪd] .
so **the** **griffe** **must** **descend** **before** **the** **next** **shed** **can** **be** **lifted** **.**
所以 这 格里夫 必须 下降 前 这 下一个 棚 能 是 抬起 .

所以，在下一个棚子被抬起之前，必须先放下这个吊架。

[ðɪs] [ə'laʊz] [ɔ:l][ðə; ði] [jɑ:n] [tu:; tə][bi:; bi] ['lɪftɪd] [frɒm; frəm][ðə; ði] ['bɒtəm] [ʃed] .
This **allows** **all** **the** **yarn** **to** **be** **lifted** **from** **the** **bottom** **shed** **.**
这 允许 全部 这 纱 到 是 抬起 从 这 底部 棚 .

这样就可以将所有纱线从底部梭口提起。

[ðə; ði]['sɪŋg(ə)l]['ækʃ(ə)n] [mə'ʃi:n] [ɪz] [kən'vi:niənt] [ænd; ənd] [wel] [ə'dæptɪd] [tu:; tə] [wɜ:k] [wen] [ə; eɪ] [[eit]
The **single** **action** **machine** **is** **convenient** **and** **well** **adapted** **to** **work** **when** **a** **[** **8**
这 单身的 行动 机器 是 方便的 和 出色地 改编 到 工作 什么时候 一个 [8
]
]
]

单动式机器方便，非常适合在[8]时工作。

[haɪ] [spi:d] [ɪz] [nɒt] [rɪ'kwaɪəd] ;
high **speed** **is** **not** **required** **;**
高的 速度 是 不是 必需的 ;

不需要高速;

['naɪnti] [tu:; tə][wʌn] ['hʌndrəd] ['θɜ:ti] [pɪks] [pə(r)] ['mɪnɪt] ['bi:ɪŋ] [ðə; ði][məʊst]['su:təb(ə)l] [spi:dz] .
ninety **to** **one** **hundred** **thirty** **picks** **per** **minute** **being** **the** **most** **suitable** **speeds** **.**
九十 到 一 百 三十 精选 每 分钟 存在 这 最多 合适的 速度 .

每分钟 90 到 130 次拾音是最合适的速度。

[ɪn][ðə; ði][sɪlk] ['ɪndəstri] [ðə; ði]['sɪŋg(ə)l]['ækʃ(ə)n] [mə'ʃi:n] [ɪz] [ɪk'stensɪvli] [ju:st][æz; əz][ðeə(r)][ɪz][nəʊ]

In	the	silk	industry	the	single	action	machine	is	extensively	used	as	there	is	no
在	这	丝绸	行业	这	单身的	行动	机器	是	广泛地	用过的	作为	那里	是	不

['deɪndʒə(r)][ɒv; əv][ðə; ði][kɑ:dz] [bɪ'kʌmɪŋ] [krɒst] .

danger	of	the	cards	becoming	crossed	.
危险	的	这	牌	成为	交叉	.

在丝绸行业中，单动式机器被广泛使用，因为不存在卡片交叉的风险。

[ðɪs] [ɪz][ə; eɪ] ['veri] ['væljuəb(ə)l] ['fi:tʃə(r)] [æz; əz] [rɒŋ] [pɪks] [ɑ:(r); ə(r)]['ɒf(ə)n] [pleɪst] [ɪn][ðə; ði] [klɒθ] [baɪ]

This	is	a	very	valuable	feature	as	wrong	picks	are	often	placed	in	the	cloth	by
这	是	一个	非常	有价值的	特征	作为	错误的	精选	是	经常	放置	在	这	布	经过

[ə; eɪ] ['dʌb(ə)l] ['sɪlɪndə(r)] [mə'ʃi:n] [θru:] [ðə; ði] [skɪpɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði][kɑ:dz] .

a	double	cylinder	machine	through	the	skipping	of	the	cards	.
一个	双倍的	圆柱	机器	通过	这	跳过	的	这	牌	.

这是一个非常有价值的功能，因为双筒机器经常会因为跳卡而将错误的卡片放入布料中。

[kən'strʌkʃn] .

Construction	.
建造	.

建造。

[ðə; ði]['sɪŋg(ə)l]['ækʃ(ə)n][ɪz][ðə; ði][ə'rɪdʒən(ə)l][aɪ'dɪə][ænd; ənd][ɪz][ðə; ði] ['sɪmplɪst] [mə'ʃi:n] .

The	single	action	is	the	original	idea	and	is	the	simplest	machine	.
这	单身的	行动	是	这	原来的	主意	和	是	这	最简单的	机器	.

单动式机械是最初的设计理念，也是最简单的机械。

[fɪg] .

Fig	.
如图	.

如图。

- [ʃəʊz] [ə; eɪ] ['sekʃənl] [vju:] [ɒv; əv][ə; eɪ] - - [hʊk] ['sɪŋg(ə)l] [mə'ʃi:n] .

10	shows	a	sectional	view	of	a	400	-	hook	single	machine	.
-	演出	一个	分段式	看法	的	一个	-	-	钩	单身的	机器	.

图 10 显示了一台 400 钩单机的剖视图。

[ðə; ði] ['mi:nɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði] [tɜ:m] - - [hʊk] [ɪz][æz; əz] [f'ɒləʊz] :

The	meaning	of	the	term	400	-	hook	is	as	follows	:
这	意义	的	这	学期	-	-	钩	是	作为	跟随	:

术语"400钩"的含义如下：

[ðeə(r)] [ɑ:(r); ə(r)][fɔ:(r)] ['hʌndrəd] [hʊks] [ænd; ənd][fɔ:(r)] ['hʌndrəd] ['ni:d(ə)lz][ɪn][ðə; ði] [mə'ʃi:n] [wɪtʃ]

There	are	four	hundred	hooks	and	four	hundred	needles	in	the	machine	which
那里	是	四	百	钩子	和	四	百	针	在	这	机器	哪个

[ɑ:(r); ə(r)][ɪn] [rəʊz] [ɒv; əv] [eɪt] [hʊks] [ænd; ənd] [eɪt] ['ni:d(ə)lz] .

are	in	rows	of	eight	hooks	and	eight	needles	.
是	在	行	的	八	钩子	和	八	针	.

机器上有四百个钩子和四百根针，每排有八个钩子和八根针。

[ˌaɪ 'ti:]['ɔ:lsəʊ] [mi:nz] [ðæt] [ðeə(r)][ɑ:(r); ə(r)][fɔ:(r)] ['hʌndrəd] ['hɑ:nɪs] [θredz] [tu:; tə][wʌn] [rɪ'pi:t] [ɒv; əv]

It	also	means	that	there	are	four	hundred	harness	threads	to	one	repeat	of
它	还	方法	那	那里	是	四	百	马具	线程	到	一	重复	的

[ðə; ði]['mæksɪməm]['pæt(ə)n] [ðæt] [kæn; kən][bi:; bi]['wəʊv(ə)n][baɪ][ðə; ði] [mə'ʃi:n] .

the	maximum	pattern	that	can	be	woven	by	the	machine	.
这	最大限度	图案	那	能	是	编织	经过	这	机器	.

这也意味着，机器能够织造的最大图案，每重复一次需要 400 根综线。

['nɪəli] [ɔ:l] [mə'ʃi:nz] [hæv; həv][ə; eɪ][fju:][ekstrə] [hʊks] ([frɒm; frəm] - [tu:; tə] -) [wɪtʃ] [ɑ:(r); ə(r)]

Nearly	**all**	**machines**	**have**	**a**	**few**	**extra**	**hooks**	**(**	**from**	**16**	**to**	**26**	**)**	**which**	**are**
几乎	全部	机器	有	一个	很少	额外的	钩子	(	从	-	到	-	)	哪个	是

['ɒf(ə)n] [kl'ɑ:st] [wɪð] [ðə; ði]['regjələ(r)]['nʌmbə(r)][ɒv; əv] [hʊks] ,

often	**classed**	**with**	**the**	**regular**	**number**	**of**	**hooks**	**,**
经常	分类	和	这	常规的	数字	的	钩子	,

几乎所有机器都多出几个挂钩（16到26个），这些额外的挂钩通常被归类为常规数量的挂钩。

[bʌt; bət][ɑ:(r); ə(r)] ['tʃi:fli] [ju:st] [fɔ:(r); fə(r)]['ekstrə] [wɜ:k] , [sʌtʃ] [æz; əz] ['selvɪdʒ] , ['ekstrə] ['hɑ:ɾnəsɪz] ,

but	**are**	**chiefly**	**used**	**for**	**extra**	**work**	**,**	**such**	**as**	**selvedge**	**,**	**extra**	**harnesses**	**,**
但	是	主要	用过的	为了	额外的	工作	,	这样的	作为	布边	,	额外的	安全带	,

[ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .

etc	**.**
ETC	.

但主要用于额外工作，例如布边、额外的马具等。

[ə; eɪ]['pæt(ə)n][ɒv; əv] [les] [ðæn; ðən][fɔ:(r)] ['hʌndrəd] [tu:; tə][ə; eɪ] [rɪ'pi:t] [kæn; kən][bi:; bi]['wəʊv(ə)n] ,

A	**pattern**	**of**	**less**	**than**	**four**	**hundred**	**to**	**a**	**repeat**	**can**	**be**	**woven**	**,**
一个	图案	的	较少的	比	四	百	到	一个	重复	能	是	编织	,

可以织造重复图案少于四百的图案。

[baɪ] ['kɑ:stɪŋ] [aʊt][sʌm; səm][ɒv; əv][ðə; ði] [hʊks] .

by	**casting**	**out**	**some**	**of**	**the**	**hooks**	**.**
经过	铸件	出去	一些	的	这	钩子	.

通过抛出一些鱼钩。

[rɪ'fɜ:rɪŋ] [tu:; tə][fɪg] .

Referring	**to**	**Fig**	**.**
指	到	如图	.

如图所示。

- , [bi:][ɪz][ðə; ði]['ni:d(ə)l] [bɔ:d] [ɔ:(r)] [pleɪt] ,

10	**,**	**B**	**is**	**the**	**needle**	**board**	**or**	**plate**	**,**
-	,	B	是	这	针	木板	或者	盘子	,

10、B是针板或针座，

[θru:] [wɪtʃ] [ðə; ði] [pɔɪnts] [ɒv; əv][ðə; ði]['ni:d(ə)lz][i:] [prə'tru:d] [θri:] - [eitθ, eiθ][ɔ:(r)][wʌn] - [hɑ:f]

through	**which**	**the**	**points**	**of**	**the**	**needles**	**E**	**protrude**	**three**	**-**	**eighths**	**or**	**one**	**-**	**half**
通过	哪个	这	积分	的	这	针	E	突出	三	-	八分之一	或者	一	-	一半

[ɪntʃ] .

inch	**.**
英寸	.

针尖 E 伸出三分之二英寸。

[si:][ɪz][ðə; ði] [grɪf] [wɪtʃ] [ɪz] [kəm'pəʊzd] [ɒv; əv] [eɪt] [bleɪdz] ; [eɪtʃ][ɪz][ðə; ði] [sprɪŋ] [bɒks] ,

C	**is**	**the**	**griffe**	**which**	**is**	**composed**	**of**	**eight**	**blades**	**;**	**H**	**is**	**the**	**spring**	**box**	**,**
C	是	这	格里夫	哪个	是	由	的	八	刀片	;	H	是	这	春天	盒子	,

C是格里夫斯，由八个刀片组成；H是弹簧盒，

[kən'teɪnɪŋ] [fɔ:(r)] ['hʌndrəd] [brɑ:s] [sprɪŋz] [wɪtʃ] [ɑ:(r); ə(r)] [pleɪst] [ə'genst] [ðə; ði] [bæk] [ɔ:(r)] [lu:p] [endz]

containing	**four**	**hundred**	**brass**	**springs**	**which**	**are**	**placed**	**against**	**the**	**back**	**or**	**loop**	**ends**
包含	四	百	黄铜	弹簧	哪个	是	放置	反对	这	后退	或者	环形	结束

[ɒv; əv][ðə; ði]['ni:d(ə)lz] ,

of	**the**	**needles**	**,**
的	这	针	,

包含四百个黄铜弹簧，这些弹簧放置在针的背面或环状末端。

[wʌn] [sprɪŋ] [fɔ:(r); fə(r)] [i:tʃ] ['ni:d(ə)l] .

one	**spring**	**for**	**each**	**needle**	**.**
一	春天	为了	每个	针	.

每根针配一个弹簧。

[dʒiː][ɪz][ðə; ði] [greɪt] [θruː] [wɪtʃ] [ðə; ði] [hʊks] [ef] [pɑːs] .

G	is	the	grate	through	which	the	hooks	F	pass	.
G	是	这	格特	通过	哪个	这	钩子	F	经过	.

G 是钩子 F 穿过的格栅。

['niːd(ə)l] [pleɪt] .

Needle	Plate	.
针	盘子	.

针板。

[ɪn][sʌm; səm][keɪsɪz][ðə; ði]['niːd(ə)l] [pleɪt] [ɪz] [meɪd] [ɒv; əv] [wʊd] [ænd; ənd][ɪn]['ʌðə(r)z][ˌaɪ 'tiː][ɪz] [meɪd]

In	some	cases	the	needle	plate	is	made	of	wood	and	in	others	it	is	made
在	一些	案例	这	针	盘子	是	制成	的	木头	和	在	其他的	它	是	制成

[ɒv; əv]['met(ə)l] ,

of	metal	,
的	金属	,

有些情况下，针板由木头制成；有些情况下，针板由金属制成。

[bʌt; bət][ðə; ði]['fɔːmə(r)][ɪz] [ʌn'daʊtɪdli] [ðə; ði][mɔː(r)][ˌiːkə'nɒmɪk(ə)l][frɒm; frəm] ['evri] ['stændpɔɪnt] .

but	the	former	is	undoubtedly	the	more	economical	from	every	standpoint	.
但	这	以前的	是	无疑	这	更多的	经济	从	每一个	立场	.

但从各个角度来看，前者无疑更经济。

[pə'tɪkjələli] [ɪz] [ðɪs] [ʃəʊn] [ɪn][ðə; ði]['sɪŋg(ə)l]['sɪlɪndə(r)] [mə'ʃiːnz] [weə(r)] [ðə; ði]['sɪlɪndə(r)] ['trævlz]

Particularly	is	this	shown	in	the	single	cylinder	machines	where	the	cylinder	travels
特别	是	这	所示	在	这	单身的	圆柱	机器	在哪里	这	圆柱	旅行

[æt; ət][ə; eɪ][fɑːstə(r)] [reɪt] [ɒv; əv] [spiːd] [ðæn; ðən][ə; eɪ] ['dʌb(ə)l] ['sɪlɪndə(r)] [mə'ʃiːn] ,

at	a	faster	rate	of	speed	than	a	double	cylinder	machine	,
在	一个	快点	速度	的	速度	比	一个	双倍的	圆柱	机器	,

这一点在单缸机器中表现得尤为明显，因为单缸机器的气缸运行速度比双缸机器更快。

['kɒnsɪkwəntli] [ðeə(r)][ɪz][mɔː(r)] ['muːvmənt] [ænd; ənd][ə; eɪ]['lɑːdʒə(r)] [ə'maʊnt] [ɒv; əv]['frɪkʃ(ə)n] [bɪ'twiːn]

consequently	there	is	more	movement	and	a	larger	amount	of	friction	between
最后	那里	是	更多的	移动	和	一个	更大的	数量	的	摩擦	之间

[ðə; ði]['niːd(ə)l][ænd; ənd]['niːd(ə)l] [bɔːd] [ɔː(r)] [pleɪt] ,

the	needle	and	needle	board	or	plate	,
这	针	和	针	木板	或者	盘子	,

因此，针头与针板或针座之间的运动幅度更大，摩擦力也更大。

[wɪtʃ] [rɪ'zʌlts] [ɪn]['ræpɪdli] ['weərɪŋ] [aʊt][ðə; ði] [pɔɪnts] [ɒv; əv][ðə; ði]['niːd(ə)lz] [ɪf] [ə; eɪ]['met(ə)l] [pleɪt] [ɪz]

which	results	in	rapidly	wearing	out	the	points	of	the	needles	if	a	metal	plate	is
哪个	结果	在	快速	穿着	出去	这	积分	的	这	针	如果	一个	金属	盘子	是

[juːst] .

used	.
用过的	.

如果使用金属板，则会导致针尖快速磨损。

[wɔːn] ['niːd(ə)l] [pɔɪnts] [kɔːz] [ə; eɪ] [lɑːdʒ] [ə'maʊnt] [ɒv; əv] ['trʌb(ə)l] ,

Worn	needle	points	cause	a	large	amount	of	trouble	,
磨损	针	积分	原因	一个	大的	数量	的	麻烦	,

针尖磨损会造成很多麻烦。

[fɔː(r); fə(r)][ɪn]['sɪŋg(ə)l]['sɪlɪndə(r)] [mə'ʃiːnz] [ðə; ði]['sɪlɪndə(r)][hæz; həz][ə; eɪ] ['tendənsi] [tuː; tə][hɑːf] - [tɜːn]

for	in	single	cylinder	machines	the	cylinder	has	a	tendency	to	half	-	turn
为了	在	单身的	圆柱	机器	这	圆柱	有	一个	趋势	到	一半	-	转动

[wen] [ðə; ði] [leɪ] [ɪz] [pʊʃt] [bæk] [baɪ][hænd] ,

when	the	lay	is	pushed	back	by	hand	,
什么时候	这	躺	是	推动	后退	经过	手	,

因为在单缸机器中，当用手向后推压活塞时，气缸有旋转半圈的趋势。

[ænd; ənd] [wen] [ðə; ði]['sɪlɪndə(r)] [rɪ'tɜ:nz] [tu:; tə][ðə; ði]['ni:d(ə)l] [pɔɪnts] [ðə; ði]['kɔ:nə(r)][ɒv; əv][ðə; ði]

and	when	the	cylinder	returns	to	the	needle	points	the	corner	of	the
和	什么时候	这	圆柱	返回	到	这	针	积分	这	角落	的	这

['sɪlɪndə(r)] ['presɪz] [ə'genst] [ðem; ðəm][ænd; ənd][ɪn'veəriəbli] [bendz] [ə; eɪ]['nʌmbə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [pɔɪnts] [

cylinder	presses	against	them	and	invariably	bends	a	number	of	the	points	[
圆柱	出版社	反对	他们	和	总是	弯曲	一个	数字	的	这	积分	[

[naɪn]]

9	]
9	]

当圆筒回到针尖时，圆筒的角会压在针尖上，不可避免地会使一些针尖弯曲[9]。

[daʊn] [ɒn][tu:; tə][ðə; ði] [pleɪt] .

down	on	to	the	plate	.
向下	在	到	这	盘子	.

落到盘子上。

[ðɪs] [prɪ'vents] [sʌm; səm][ɒv; əv][ðə; ði] [hʊks] [wɪtʃ] [ɔ:t] [tu:; tə][bi:; bi] ['lɪftɪd] [frɒm; frəm] ['bi:ɪŋ] ['lɪftɪd]

This	prevents	some	of	the	hooks	which	ought	to	be	lifted	from	being	lifted
这	阻止	一些	的	这	钩子	哪个	应该	到	是	抬起	从	存在	抬起

,

,

,

这样就导致一些本应被吊起的挂钩无法被吊起。

[ænd; ənd] ['kɔ:zɪz] [sʌm; səm] [hʊks] [tu:; tə][bi:; bi] ['lɪftɪd] [wɪtʃ] [ɔ:t] [tu:; tə][bi:; bi] [daʊn] .

and	causes	some	hooks	to	be	lifted	which	ought	to	be	down	.
和	原因	一些	钩子	到	是	抬起	哪个	应该	到	是	向下	.

导致一些本应放下的挂钩被抬起。

[ə; eɪ] [ˌkɒmpə'zɪʃ(ə)n][ɒv; əv] ['paʊdəd] [blæk] [li:d] [ænd; ənd] [frentʃ] [tʃɔ:k] [wɒz; wəz] [ju:st] [tu:; tə]

A	composition	of	powdered	black	lead	and	French	chalk	was	used	to
一个	作品	的	粉末状	黑色的	带领	和	法语	粉笔	曾是	用过的	到

[prɪ'vent] [ðə; ði]['ni:d(ə)l] [pɔɪnts] [frɒm; frəm] ['weərɪŋ] [aʊt] ,

prevent	the	needle	points	from	wearing	out	,
防止	这	针	积分	从	穿着	出去	,

为了防止针尖磨损，使用了黑铅粉和法国白垩的混合物。

[bʌt; bət][ˌaɪ 'ti:][wɒz; wəz] [dɪ'skɑ:dɪd] [bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ðə; ði] [dʌst] [wɒz; wəz] ['kɒnstəntli] ['drɒpɪŋ] ['ɪntu:][ðə; ði]

but	it	was	discarded	because	the	dust	was	constantly	dropping	into	the
但	它	曾是	丢弃	因为	这	灰尘	曾是	不断地	下降	进入	这

['hɑ:rˌnəsɪz] [ænd; ənd] [jɑ:n] ,

harnesses	and	yarn	,
安全带	和	纱	,

但它被丢弃了，因为灰尘不断落入马具和纱线中。

[ænd; ənd]['ɔ:lsəʊ][wɒz; wəz] ['veri] [ˌdɪsə'gri:əb(ə)l] [fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði] ['wi:və(r)] .

and	also	was	very	disagreeable	for	the	weaver	.
和	还	曾是	非常	令人不快的	为了	这	织工	.

而且对织工来说也很不方便。

[fɪg] . - .

Fig	.	10	.
如图	.	-	.

图 10。

['ʃəʊɪŋ] [ə'reɪndʒmənt] [ɒv; əv] [hʊks] , ['ni:d(ə)lz] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .

Showing	Arrangement	of	Hooks	,	Needles	,	Etc	.
显示	安排	的	钩子	,	针头	,	ETC	.

展示钩子、针等的排列方式。

[ə; eɪ]['niːd(ə)l] [bɔːd] [ɔː(r)] [pleɪt] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] - - [məˈʃiːn] , [hæz; həz] - [həʊlz] ,

A	needle	board	or	plate	for	a	400	-	machine	,	has	416	holes	,
一个	针	木板	或者	盘子	为了	一个	-	-	机器	,	有	-	孔	,

400型缝纫机的针板或针座有416个孔。

[əˈreɪndʒd] [ɪn] - [rəʊz] [wɪð] [eit] [həʊlz] [ɪn][ə; eɪ] [rəʊ] .

arranged	in	52	rows	with	8	holes	in	a	row	.
安排	在	-	行	和	8	孔	在	一个	排	.

排列成 52 行，每行 8 个孔。

[ðə; ði] [rəʊz] [ɑː(r); ə(r)][dɪˈvaɪdɪd][baɪ][ə; eɪ] [gruːv] ['ɪntuː] - [rəʊz] [ɒn] [iːtʃ] [saɪd] .

The	rows	are	divided	by	a	groove	into	26	rows	on	each	side	.
这	行	是	分割	经过	一个	槽	进入	-	行	在	每个	边	.

每侧有凹槽将各行分成 26 行。

[ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)]['ɔːlsəʊ] [gruːvz] [æt; ət] [iːtʃ] [end][ɒv; əv][ðə; ði]['niːd(ə)l] [bɔːd] .

There	are	also	grooves	at	each	end	of	the	needle	board	.
那里	是	还	凹槽	在	每个	结尾	的	这	针	木板	.

针板两端也有凹槽。

[ðə; ði] [gruːvz] [ɑː(r); ə(r)][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['leisiŋ] [wɪtʃ] [həʊld][ðə; ði][kɑːdz] [təˈgeðə(r)] .

The	grooves	are	for	the	lacings	which	hold	the	cards	together	.
这	凹槽	是	为了	这	鞋带	哪个	抓住	这	牌	一起	.

这些凹槽是用来穿绳的，绳子可以将卡片固定在一起。

[ðə; ði] ['leɪsɪŋ] ['nætʃ(ə)rəli] [meɪks] [ðə; ði][kɑːd]['ɒkjupaɪ][mɔː(r)] [speɪs] [æt; ət][ðə; ði][endz][ænd; ənd]['sentə(r)] ,

The	lacing	naturally	makes	the	card	occupy	more	space	at	the	ends	and	center	,
这	系带	自然	制作	这	卡片	占据	更多的	空间	在	这	结束	和	中心	,

穿绳设计自然会使卡片在两端和中心占据更多空间。

[bɪˈkəz; bɪˈkɒz][ˌaɪ ˈtiː] ['pɑːsɪz] [əˈlɒŋ] [ðə; ði]['ʌpə(r)][ænd; ənd]['ʌndə(r)][saɪdz][ɒv; əv][ðə; ði][kɑːd] ,

because	it	passes	along	the	upper	and	under	sides	of	the	card	,
因为	它	通过	沿着	这	上	和	在下面	侧面	的	这	卡片	,

因为它沿着卡片的上侧和下侧移动，

[ænd; ənd] [ɪf] [ðeə(r)][wɜː(r); wə(r)][nəʊ] [gruːvz] [ɪn][ðə; ði]['niːd(ə)l] [bɔːd] ,

and	if	there	were	no	grooves	in	the	needle	board	,
和	如果	那里	是	不	凹槽	在	这	针	木板	,

如果针板上没有凹槽，

[ðə; ði]['niːd(ə)lz] [wʊd] [hæv; həv][tuː; tə][biː; bi] [meɪd] [lɒŋgə(r)][səʊ][æz; əz][tuː; tə] [əˈlaʊ] [ðə; ði] [pɔɪnts]

the	needles	would	have	to	be	made	longer	so	as	to	allow	the	points
这	针	会	有	到	是	制成	更长	所以	作为	到	允许	这	积分

[tuː; tə] [prəˈtruːd] ['fɑːðə(r)] [aʊt][frɒm; frəm][ðə; ði]['niːd(ə)l] [bɔːd] ;

to	protrude	farther	out	from	the	needle	board	;
到	突出	更远	出去	从	这	针	木板	;

针头必须加长，以便针尖能够从针板上伸出更远；

[ɔː(r)] [wen] [ðə; ði][kɑːd] [-]

or	when	the	card	[	10	]
或者	什么时候	这	卡片	[	-	]

或者当卡片[10]

[wɒz; wəz][ɪn]['kɒntækt] [wɪð] [ðə; ði]['niːd(ə)l] [pɔɪnts] ,

was	in	contact	with	the	needle	points	,
曾是	在	接触	和	这	针	积分	,

与针尖接触，

[ðə; ði] [hʊks] [wʊd] [nɒt] [biː; bi] [prest] [bæk] [fɑː(r)] [ɪˈnʌf] [tuː; tə] [prɪˈvent] [ðem; ðəm] [frɒm; frəm]

the	hooks	would	not	be	pressed	back	far	enough	to	prevent	them	from
这	钩子	会	不是	是	按下	后退	远的	足够的	到	防止	他们	从

['biːɪŋ] ['lɪftɪd] .

being	lifted	.
存在	抬起	.

挂钩无法被压回足够远的距离，因此无法阻止它们被提起。

[ðə; ði] [gruːvz] [ɑː(r); ə(r)] ['ɔːlsəʊ] [ə; eɪ] [greɪt] ['seɪvɪŋ] [ɒn] [ðə; ði] ['leɪsɪŋ] [ɒv; əv] [ðə; ði] [kɑːdz] ,

The	grooves	are	also	a	great	saving	on	the	lacing	of	the	cards	,
这	凹槽	是	还	一个	伟大的	保存	在	这	系带	的	这	牌	,

这些凹槽还能大大节省卡片的穿线成本。

[fɔː(r); fə(r)] [ɪf] [ˌaɪ ˈtiː] [keɪm] [ɪn] [kləʊz] ['kɒntækt] [wɪð] [ðə; ði] ['niːd(ə)l] [bɔːd] ['evri] [taɪm] [ðə; ði] ['sɪlɪndə(r)]

for	if	it	came	in	close	contact	with	the	needle	board	every	time	the	cylinder
为了	如果	它	来了	在	关闭	接触	和	这	针	木板	每一个	时间	这	圆柱

[wɒz; wəz] [drɔːn] [ɪn] ,

was	drawn	in	,
曾是	绘制	在	,

因为如果每次滚筒被拉入时，它都与针板紧密接触，

[ðə; ði] ['leɪsɪŋ] [wʊd] [suːn] [biː; bi] [kʌt] , [ænd; ənd] [ðɪs] ['ɒf(ə)n] ['kɔːzɪz] [ðə; ði] ['breɪkɪdʒ] [ɒv; əv] [kɑːdz] .

the	lacing	would	soon	be	cut	,	and	this	often	causes	the	breakage	of	cards	.
这	系带	会	很快	是	切	,	和	这	经常	原因	这	破损	的	牌	.

绳子很快就会被剪断，这往往会导致扑克牌破损。

[fɪg] . - .

Fig	.	11	.
如图	.	-	.

图 11。

['ʃəʊɪŋ] [luːps] [fɔː(r); fə(r)] [sprɪŋz] .

Showing	Loops	for	Springs	.
显示	循环	为了	斯普林斯	.

显示弹簧的循环。

[ðə; ði] ['riːz(ə)n] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] ['ekstrə] [rəʊz] [ɒv; əv] ['niːd(ə)lz] ,

The	reason	for	the	extra	rows	of	needles	,
这	原因	为了	这	额外的	行	的	针	,

多加几排针的原因是：

[ɪz] [tuː; tə] [əˈlaʊ] [ðə; ði] ['selvɪdʒ] [tuː; tə] [biː; bi] [wɜːkt] [baɪ] [ðæt] [rəʊ] [ɒv; əv] [hʊks] ;

is	to	allow	the	selvedge	to	be	worked	by	that	row	of	hooks	;
是	到	允许	这	布边	到	是	工作	经过	那	排	的	钩子	;

是为了让布边能够被那一排钩子钩织；

['ɔːlsəʊ] [bɪˈkəz; bɪˈkɒz] [ə; eɪ] [dʒəˈkɑːd] ['sʌmtaɪmz] [hæz; həz] ['pætənz] ['ædɪd] [ðæt] [rɪˈkwaɪə(r)] [əˈdɪʃən(ə)l]

also	because	a	jacquard	sometimes	has	patterns	added	that	require	additional
还	因为	一个	提花	有时	有	图案	额外	那	要求	额外的

['hɑːnɪs] [æt; ət] [ðə; ði] [frʌnt] [ænd; ənd] [bæk] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['kəʊmə(r)] [bɔːd] ,

harness	at	the	front	and	back	of	the	comber	board	,
马具	在	这	正面	和	后退	的	这	梳理机	木板	,

此外，提花织物有时会添加图案，需要在梳理板的前后两端加装额外的综框。

[ænd; ənd] [ðə; ði] ['ekstrə] ['niːd(ə)lz] [ɑː(r); ə(r)] [juːst] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] ['wɜːkɪŋ] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['ekstrə] ['hɑːnɪs] .

and	the	extra	needles	are	used	for	the	working	of	the	extra	harness	.
和	这	额外的	针	是	用过的	为了	这	在职的	的	这	额外的	马具	.

而多余的针则用于操作额外的缝纫线束。

[ə; eɪ] [sprɪŋ] [bɒks][ɪz]['seldəm] [juːst] [ɒn] [ə'merɪkən] [mə'ʃiːnz] [tuː; tə][həʊld][ðə; ði] [sprɪŋz] [ðæt] [pres]

A	spring	box	is	seldom	used	on	American	machines	to	hold	the	springs	that	press
一个	春天	盒子	是	很少	用过的	在	美国人	机器	到	抓住	这	弹簧	那	按

[bæk] [ðə; ði]['niːd(ə)lz] ,

back	the	needles	,
后退	这	针	,

美国缝纫机很少使用弹簧盒来固定压回针头的弹簧。

[bʌt; bət] [weə(r)] [ðə; ði] [sprɪŋ] [bɒks][ɪz] [dɪ'spenst] [wɪð] ,

but	where	the	spring	box	is	dispensed	with	,
但	在哪里	这	春天	盒子	是	分发	和	,

但如果去掉弹簧盒，

[ə; eɪ][lɒŋgə(r)] [luːp] [ɪz] [meɪd] [ɒn][ðə; ði] [bæk] [end][ɒv; əv][ðə; ði]['niːd(ə)l] ([siː] [fɪg] . -)

a	longer	loop	is	made	on	the	back	end	of	the	needle	(	see	Fig	.	11	)
一个	更长	环形	是	制成	在	这	后退	结尾	的	这	针	(	看	如图	.	-	)

在针的后端形成一个较长的线圈（见图11）

[ænd; ənd][ðə; ði] [sprɪŋ] [ɪz] [pleɪst] [ɒn][ðə; ði] [luːp] , [wɪð] [ðə; ði] ['kɒtə] , [wɪtʃ] [həʊldz][ðə; ði]['niːd(ə)lz] .

and	the	spring	is	placed	on	the	loop	,	with	the	cotter	,	which	holds	the	needles	.
和	这	春天	是	放置	在	这	环形	,	和	这	考特	,	哪个	持有	这	针	.

弹簧被放置在环上，开口销固定着针。

[ðə; ði] [sprɪŋ] [bɒks] , [haʊ'evə(r)] ,

The	spring	box	,	however	,
这	春天	盒子	,	然而	,

然而，弹簧盒

[ɪz][məʊst] ['sɜːt(ə)nli] [ɒv; əv]['vælјuː] [ɪf] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [meɪd] [tuː; tə][fɪt] ['skweəli] [ɪn][ðə; ði] ['freɪmwɜːk] [ɒv; əv]

is	most	certainly	of	value	if	it	is	made	to	fit	squarely	in	the	framework	of
是	最多	当然	的	价值	如果	它	是	制成	到	合身	完全	在	这	框架	的

[ðə; ði] [mə'ʃiːn] .

the	machine	.
这	机器	.

如果能将其精确地安装在机器框架内，那么它肯定具有很高的价值。

[ðə; ði] [sprɪŋz] [ɑː(r); ə(r)] [kept] ['kliːnə(r)] [ænd; ənd] ['kɒnsɪkwəntli] [wɪl] [gɪv] [gʊd] [rɪ'zʌlts] ; [ænd; ənd] [ɪf]

The	springs	are	kept	cleaner	and	consequently	will	give	good	results	;	and	if
这	弹簧	是	保留	清洁工	和	最后	将要	给	好的	结果	;	和	如果

[ə; eɪ] [sprɪŋ] [ʃʊd; ʃəd] [breɪk] ,

a	spring	should	break	,
一个	春天	应该	休息	,

弹簧保持清洁，因此能产生良好的效果；如果弹簧断裂，

[ˌaɪ 'tiː][kæn; kən][biː; bi] [rɪ'pleɪsd] [mɔː(r)] ['redɪli] [ɪn][ə; eɪ] [sprɪŋ] [bɒks][ðæn; ðən] [ɪf] [ˌaɪ 'tiː][wɜː(r); wə(r)][ɒn]

it	can	be	replaced	more	readily	in	a	spring	box	than	if	it	were	on
它	能	是	替换	更多的	容易	在	一个	春天	盒子	比	如果	它	是	在

[ðə; ði][end][ɒv; əv][ə; eɪ]['niːd(ə)l] . [-]

the	end	of	a	needle	.	[	11	]
这	结尾	的	一个	针	.	[	-	]

如果弹簧盒里有弹簧，更换起来会比针尖上的弹簧更容易。[11]

[ðeə(r)][ɪz] , [haʊ'evə(r)] , [wʌn] [ˌdɪsəd'vɑːntɪdʒ] [ɪn]['juːzɪŋ][ðə; ði] [sprɪŋ] [bɒks] , [fɔː(r); fə(r)] [wen] [ðə; ði][həʊl]

There	is	,	however	,	one	disadvantage	in	using	the	spring	box	,	for	when	the	hole
那里	是	,	然而	,	一	劣势	在	使用	这	春天	盒子	,	为了	什么时候	这	洞

,

,

,

然而，使用弹簧盒也有一个缺点，那就是当孔洞.....

[θruː] [wɪtʃ] [ðə; ði][bəʊlt] , [wɪtʃ] [həʊldz][ðə; ði][bɒks][ɪn][pə'zɪʃ(ə)n] , ['pɑːsɪz] , [hæz; həz] [bɪ'kʌm]

through	which	the	bolt	,	which	holds	the	box	in	position	,	passes	,	has	become
通过	哪个	这	螺栓	,	哪个	持有	这	盒子	在	位置	,	通过	,	有	变得

[wɔːn] ,

worn	,
磨损	,

固定箱子的螺栓穿过的孔已经磨损了。

[sʌm; səm][ɒv; əv][ðə; ði]['niːd(ə)lz] [wɪl] [biː; bi] ['presɪŋ] [ə'genst] [ðə; ði] [edʒ] [ɒv; əv][ðə; ði] [sprɪŋ] [ɪn'sted]

some	of	the	needles	will	be	pressing	against	the	edge	of	the	spring	instead
一些	的	这	针	将要	是	紧迫	反对	这	边缘	的	这	春天	反而

[ɒv; əv][ðə; ði]['sentə(r)] ,

of	the	center	,
的	这	中心	,

有些针头会压在弹簧边缘而不是中心。

[ən'les] [keə(r)][ɪz]['teɪkən][ɪn]['fɪksɪŋ][ɒn][ðə; ði][bɒks] .

unless	care	is	taken	in	fixing	on	the	box	.
除非	关心	是	已采取	在	定影	在	这	盒子	.

除非在安装盒子时格外小心。

[ðɪs] ['kɔːzɪz] [ðə; ði]['niːd(ə)lz][tuː; tə] [stɪk] [ɪn][ðə; ði][bɒks] ,

This	causes	the	needles	to	stick	in	the	box	,
这	原因	这	针	到	戳	在	这	盒子	,

这会导致针头卡在盒子里。

[prɪ'ventɪŋ] [ðə; ði] [hʊks] [frɒm; frəm] ['wɜːkɪŋ] [æz; əz] [ðeɪ] [ɔːt] [tuː; tə][duː; də] .

preventing	the	hooks	from	working	as	they	ought	to	do	.
预防	这	钩子	从	在职的	作为	他们	应该	到	做	.

导致挂钩无法正常工作。

[fɪg] . - .

Fig	.	12	.
如图	.	-	.

图12。

[hʊks] [aʊt] [ɒv; əv][ˌpɜːpən'dɪkjələ(r)] [wɪð] ['niːd(ə)lz] .

Hooks	Out	of	Perpendicular	with	Needles	.
钩子	出去	的	垂直	和	针头	.

用针垂直钩住。

[wen] ['pleɪsɪŋ] [hʊks] [ænd; ənd]['niːd(ə)lz][ɪn][ə; eɪ] [mə'ʃiːn] , [wʌn] [rəʊ] [ɒv; əv] [eɪt] ['niːd(ə)lz][ɪz] [pleɪst]

When	placing	hooks	and	needles	in	a	machine	,	one	row	of	eight	needles	is	placed
什么时候	放置	钩子	和	针	在	一个	机器	,	一	排	的	八	针	是	放置

[ɪn][fɜːst] ;

in	first	;
在	第一的	;

在缝纫机上安装钩针时，先安装一排八根针；

[ðæt] [ɪz] ,

that	is	,
那	是	,

那是，

[ðə; ði]['niːd(ə)lz][ɑː(r); ə(r)] [pɑːst] [θruː] [ðə; ði][bɑːrz] [ðæt] [ɪk'stend] [ə'krɒs] [ðə; ði] [mə'ʃiːn] [frɒm; frəm]

the	needles	are	passed	through	the	bars	that	extend	across	the	machine	from
这	针	是	通过了	通过	这	酒吧	那	延长	穿过	这	机器	从

[saɪd][tuː; tə][saɪd] ,

side	to	side	,
边	到	边	,

针穿过横跨机器两侧的横杆，

[ænd; ənd]['ɪntuː][ðə; ði][həʊlz][ɪn][ðə; ði]['niːd(ə)l] [bɔːd] .

and	into	the	holes	in	the	needle	board	.
和	进入	这	孔	在	这	针	木板	.

然后插入针板上的孔中。

[ɒn][ðə; ði][bɑːrz][ðə; ði] [luːp] [ɒv; əv][ðə; ði]['niːd(ə)l] [rests] , [ðə; ði][bɑːrz] ['kiːpɪŋ] [iːtʃ] - ['niːd(ə)lz]

On	the	bars	the	loop	of	the	needle	rests	,	the	bars	keeping	each	52	needles
在	这	酒吧	这	环形	的	这	针	休息	,	这	酒吧	保持	每个	-	针

['seprət] .

separate	.
分离	.

针的线圈就放在杆子上，杆子将每根 52 根针分隔开来。

[ðə; ði][fɜːst]['niːd(ə)l][ɪz][ðə; ði][wʌn] [ðæt] [hæz; həz][ðə; ði][hɑːf]['sɜːk(ə)l] , [θruː] [wɪtʃ] [ðə; ði] [hʊk]

The	first	needle	is	the	one	that	has	the	half	circle	,	through	which	the	hook
这	第一的	针	是	这	一	那	有	这	一半	圆圈	,	通过	哪个	这	钩

['pɑːsɪz] ,

passes	,
通过	,

第一根针是带有半圆形针尖的那根，钩子会穿过这个半圆形针尖。

['nɪərɪst] [ðə; ði]['niːd(ə)l] [bɔːd] [æt; ət][ðə; ði][tɒp] ([siː] [fɪg] . -) ,

nearest	the	needle	board	at	the	top	(	see	Fig	.	10	)	,
最近的	这	针	木板	在	这	顶部	(	看	如图	.	-	)	,

最靠近顶部针板的位置（见图 10），

[ænd; ənd][ðə; ði]['ʌðə(r)z][ɑː(r); ə(r)]['greɪdɪd] [daʊn] [ʌn'tɪl][ðə; ði] [eɪtθ] [ɪz] [pleɪst] [ɪn] .

and	the	others	are	graded	down	until	the	eighth	is	placed	in	.
和	这	其他的	是	已评分	向下	直到	这	第八	是	放置	在	.

其余学生依次排名，直到选出第八名。

[ðɪs] [wɪl] [biː; bi][ðə; ði] ['bɒtəm] ['niːd(ə)l] [wɪð] [ðə; ði][hɑːf]['sɜːk(ə)l] ['nɪərɪst] [ðə; ði] [sprɪŋ] [bɒks][eɪtʃ] .

This	will	be	the	bottom	needle	with	the	half	circle	nearest	the	spring	box	H	.
这	将要	是	这	底部	针	和	这	一半	圆圈	最近的	这	春天	盒子	H	.

这将是底部针，其半圆最靠近弹簧盒 H。

[wen] [ðə; ði] ['kɒtə] [hæz; həz] [biːn] [pleɪst] [θruː] [ðə; ði] [luːp] [ɒv; əv][ðə; ði]['niːd(ə)lz] ,

When	the	cotter	has	been	placed	through	the	loop	of	the	needles	,
什么时候	这	考特	有	到过	放置	通过	这	环形	的	这	针	,

当开口销穿过针环后，

[ðə; ði] [hʊks] [ɑː(r); ə(r)] [pleɪst] [ɪn] [ə'mʌŋ] [ðə; ði]['niːd(ə)lz] .

the	hooks	are	placed	in	among	the	needles	.
这	钩子	是	放置	在	之中	这	针	.

将钩子放置在针之间。

[ðə; ði][fɜːst] [hʊk] [ɪz] [prest] [θruː] [ðə; ði][hɑːf]['sɜːk(ə)l][ɒv; əv][ðə; ði]['niːd(ə)l][ænd; ənd] ['pɑːsɪz] [ɒn]

The	first	hook	is	pressed	through	the	half	circle	of	the	needle	and	passes	on
这	第一的	钩	是	按下	通过	这	一半	圆圈	的	这	针	和	通过	在

[ðə; ði][ˌaʊt'saɪd][ɒv; əv][ðə; ði]['ʌðə(r)z] ,

the	outside	of	the	others	,
这	外部	的	这	其他的	,

第一个钩子穿过针的半圆，并从其他钩子的外侧穿过。

[wɪtʃ] [kiːps] [ðə; ði] [hʊk] [ɪn][pə'zɪʃ(ə)n] .

which	keeps	the	hook	in	position	.
哪个	保持	这	钩	在	位置	.

这样就能使钩子保持在正确的位置。

[ðə; ði]['sekənd][ɪz] [pleɪst] [θruː] [ðə; ði][hɑːf]['sɜːk(ə)l][ɒv; əv][ðə; ði]['sekənd]['niːd(ə)l] , [bʌt; bət] [-]

The	second	is	placed	through	the	half	circle	of	the	second	needle	,	but	[	12	]
这	第二	是	放置	通过	这	一半	圆圈	的	这	第二	针	,	但	[	-	]

第二根针穿过第二根针的半圆，但是[12]

['pɑːsɪz] [ɒn][ðə; ði][ˌaʊt'saɪd][ɒv; əv][ðə; ði][fɜːst]['niːd(ə)l][ænd; ənd][ɒn][ðə; ði][ˌaʊt'saɪd][ɒv; əv][ðə; ði]['ləʊə(r)]
passes **on** **the** **outside** **of** **the** **first** **needle** **and** **on** **the** **outside** **of** **the** **lower**
通过 在 这 外部 的 这 第一的 针 和 在 这 外部 的 这 降低
['niːd(ə)lz] .
needles **.**
针 .

从第一根针的外侧和下方针的外侧穿过。

[ðɪs] [ruːl] [ɪz] ['fɒləʊd] [aʊt] [ʌn'tɪl] [ðə; ði] [eɪtθ] [hʊk] [ɪz] [pleɪst] [ɪn][pə'zɪʃ(ə)n] .
This **rule** **is** **followed** **out** **until** **the** **eighth** **hook** **is** **placed** **in** **position** **.**
这 规则 是 随后 出去 直到 这 第八 钩 是 放置 在 位置 .

按照这个规则，直到第八个钩子就位为止。

[fɪg] . - .
Fig **.** **13** **.**
如图 . - .

图13。

[hʊks] [aʊt] [ɒv; əv][ˌpɜːpən'dɪkjələ(r)] [wɪð] ['niːd(ə)lz] .
Hooks **Out** **of** **Perpendicular** **with** **Needles** **.**
钩子 出去 的 垂直 和 针头 .

用针垂直钩住。

[ðə; ði] [greɪt] [θruː] [wɪtʃ] [ðə; ði] [hʊks] [pɑːs] [ɪz] ['sʌmtaɪmz] [meɪd] [wɪð] ['ekstrə] [rəʊz] [ɒv; əv] [həʊlz]
The **grate** **through** **which** **the** **hooks** **pass** **is** **sometimes** **made** **with** **extra** **rows** **of** **holes**
这 格特 通过 哪个 这 钩子 经过 是 有时 制成 和 额外的 行 的 孔
,
,
,

挂钩穿过的格栅有时会额外开几排孔。

[ænd; ənd][ɪz]['ɔːlsəʊ] [meɪd] [səʊ] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][kæn; kən][biː; bi] [muːvd] [ə'raʊnd] [tuː; tə][help][ɪn][ðə; ði] ['setɪŋ]
and **is** **also** **made** **so** **that** **it** **can** **be** **moved** **around** **to** **help** **in** **the** **setting**
和 是 还 制成 所以 那 它 能 是 已搬 大约 到 帮助 在 这 环境
[ɒv; əv][ðə; ði] [hʊks] .
of **the** **hooks** **.**
的 这 钩子 .

而且它的设计使其可以移动，以便于安装挂钩。

[fɔː(r); fə(r)] [ðɪs] ['riːz(ə)n] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz][best] , ['ɑːftə(r)] ['pleɪsɪŋ] [ɪn][wʌn] [rəʊ] [ɒv; əv] [hʊks] ,
For **this** **reason** **,** **it** **is** **best** **,** **after** **placing** **in** **one** **row** **of** **hooks** **,**
为了 这 原因 , 它 是 最好的 , 后 放置 在 一 排 的 钩子 ,

因此，最好在放置好一排钩子之后，

[tuː; tə]['nəʊtɪs] [ɪf] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [streɪt] [ɪn][ðə; ði] [greɪt] .
to **notice** **if** **they** **are** **straight** **in** **the** **grate** **.**
到 注意 如果 他们 是 直的 在 这 格特 .

注意它们在格栅中是否摆放笔直。

[ɪf] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)][nɒt] [streɪt] , [ænd; ənd] ['kænɒt] [biː; bi] [meɪd] [streɪt] [baɪ] ['muːvɪŋ] [ðə; ði] [greɪt] ,
If **they** **are** **not** **straight** **,** **and** **cannot** **be** **made** **straight** **by** **moving** **the** **grate** **,**
如果 他们 是 不是 直的 , 和 不能 是 制成 直的 经过 移动 这 格特 ,

如果它们不直，而且无法通过移动格栅使其变直，

[ðə; ði][nekst] [rəʊ] [ɒv; əv] [həʊlz] [mʌst; məst][biː; bi] [juːst] .
the **next** **row** **of** **holes** **must** **be** **used** **.**
这 下一个 排 的 孔 必须 是 用过的 .

必须使用下一排孔。

[ɪf] [ðə; ði] [hʊks] [ɑː(r); ə(r)][nɒt] [streɪt] , ['iːv(ə)n] [ðəʊ] [ðeɪ] [meɪ] [wɜːk] ['friːli] , [ðə; ði]['niːd(ə)lz] ,
If **the** **hooks** **are** **not** **straight** **,** **even** **though** **they** **may** **work** **freely** **,** **the** **needles** **,**
如果 这 钩子 是 不是 直的 , 甚至 尽管 他们 可能 工作 自由 , 这 针 ,

如果钩针不直，即使它们可以自由活动，针，

[hʊks] [ænd; ənd] [greɪt] [wɪl] [biː; bi] [wɔːn] [aʊt] [ɪn] [ə; eɪ] ['veri] [ʃɔːt] [taɪm] .

hooks	and	grate	will	be	worn	out	in	a	very	short	time	.
钩子	和	格特	将要	是	磨损	出去	在	一个	非常	短的	时间	.

挂钩和格栅很快就会磨损。

[ðə; ði] [hʊk] [ðæt] ['pɑːsɪz] [θruː] [ðə; ði] [fɜːst] ['niːd(ə)l] [ɪz] [kən'sɪdəd] [ðə; ði] [fɜːst] [θred] [ɪn] [ðə; ði]

The	hook	that	passes	through	the	first	needle	is	considered	the	first	thread	in	the
这	钩	那	通过	通过	这	第一的	针	是	经过考虑的	这	第一的	线	在	这

['pæt(ə)n] ,

pattern	,
图案	,

穿过第一根针的钩针被认为是图案中的第一根线。

[ɔːl'ðəʊ] [wen] ['stændɪŋ] [ɪn] [frʌnt] [ɒv; əv] [ə; eɪ] ['sɪŋg(ə)l] ['ækʃ(ə)n] [mə'ʃiːn] , [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [ðə; ði] [lɑːst]

although	when	standing	in	front	of	a	single	action	machine	,	it	is	the	last
虽然	什么时候	常设	在	正面	的	一个	单身的	行动	机器	,	它	是	这	最后的

[θred] .

thread	.
线	.

虽然站在一台单动式缝纫机前，它是最后一根线。

[ɪn] [ə; eɪ] [mə'ʃiːn] [ðæt] [hæz; həz] [ðə; ði] ['niːd(ə)l] [bɔːd] [dɪ'vaɪdɪd] ['ɪntuː] ['twenti] - [sɪks] [rəʊz] [æt; ət] [wʌn]

In	a	machine	that	has	the	needle	board	divided	into	twenty	-	six	rows	at	one
在	一个	机器	那	有	这	针	木板	分割	进入	二十	-	六	行	在	一

[saɪd] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['mɪd(ə)l] ,

side	of	the	middle	,
边	的	这	中间	,

在一台针板中间一侧被分成二十六排的缝纫机中，

[ænd; ənd] ['twenti] - [faɪv] [æt; ət] [ðə; ði] ['ʌðə(r)] [saɪd] ,

and	twenty	-	five	at	the	other	side	,
和	二十	-	五	在	这	其他	边	,

另一边有二十五个，

[ðə; ði] ['twenti] - [sɪks] [rəʊz] [ɑː(r); ə(r)] ['ɔːlweɪz] [æt; ət] [ðə; ði] [left] - [hænd] [saɪd] [ɒv; əv] [ðə; ði] [mə'ʃiːn] ,

the	twenty	-	six	rows	are	always	at	the	left	-	hand	side	of	the	machine	,
这	二十	-	六	行	是	总是	在	这	左边	-	手	边	的	这	机器	,

这二十六排始终位于机器的左侧。

['lʊkɪŋ] [æt; ət] [ðə; ði] [pɔɪnt] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['niːd(ə)lz] .

looking	at	the	point	of	the	needles	.
寻找	在	这	观点	的	这	针	.

看着针尖。

([səʊ] [ðæt] [ðə; ði] ['nʌmbə(r)] [end] [ɒv; əv] [ðə; ði] [kɑːdz] [wɪl] [biː; bi] [æt; ət] [ðə; ði] [left] [hænd] [saɪd] [ɒv; əv]

(	So	that	the	number	end	of	the	cards	will	be	at	the	left	hand	side	of
(	所以	那	这	数字	结尾	的	这	牌	将要	是	在	这	左边	手	边	的

[ðə; ði] [mə'ʃiːn] ,

the	machine	,
这	机器	,

（这样卡片的数字端就会位于机器的左侧，）

['lʊkɪŋ] [æt; ət] [ðə; ði] [tɒp] ['niːd(ə)l] [bɔːd] .) [-]

looking	at	the	top	needle	board	.	)	[	13	]
寻找	在	这	顶部	针	木板	.	)	[	-	]

观察顶部针板。）[13]

[wen] [ɔːl] [ðə; ði] ['niːd(ə)lz] [ænd; ənd] [hʊks] [hæv; həv] [biːn] [pleɪst] [ɪn] [ðə; ði] [mə'ʃiːn] , [ðə; ði] [freɪm] ,

When	all	the	needles	and	hooks	have	been	placed	in	the	machine	,	the	frame	,
什么时候	全部	这	针	和	钩子	有	到过	放置	在	这	机器	,	这	框架	,

当所有的针和钩都安装到机器上后，框架，

[ɪn] [wɪtʃ] [ðə; ði][bɑːrz][ðæt] [səˈpɔːt] [ðə; ði][tɒp][ɒv; əv][ðə; ði]['niːd(ə)l][ɑː(r); ə(r)] [fɪkst] ,

in	which	the	bars	that	support	the	top	of	the	needle	are	fixed	,
在	哪个	这	酒吧	那	支持	这	顶部	的	这	针	是	固定的	,

其中支撑针尖顶部的杆是固定的，

[mʌst; məst][biː; bi] [meɪd] ['pɜːfɪktli] [streɪt] [wɪð] [ðə; ði]['niːd(ə)l] [bɔːd] .

must	be	made	perfectly	straight	with	the	needle	board	.
必须	是	制成	完美	直的	和	这	针	木板	.

必须用针板将其调整得笔直。

[ɪf] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)][nɒt] [streɪt] [wɪð] [iːtʃ] ['ʌðə(r)] , [ðeə(r)][ɪz] ['endləs] ['trʌb(ə)l] [wɪð] [ðə; ði] [məˈʃiːn] .

If	they	are	not	straight	with	each	other	,	there	is	endless	trouble	with	the	machine	.
如果	他们	是	不是	直的	和	每个	其他	,	那里	是	无尽的	麻烦	和	这	机器	.

如果他们彼此不坦诚相待，机器就会出现无穷无尽的麻烦。

[ɪn][ðə; ði][fɜːst] [pleɪs] ,

In	the	first	place	,
在	这	第一的	地方	,

首先，

[ðə; ði] [luːp] [ɒv; əv][ðə; ði]['niːd(ə)l] ['presɪz] [daʊn] [ðə; ði] [sprɪŋ] [wen] [ðə; ði]['niːd(ə)l][ɪz] [fɔːst] [bæk] [baɪ]

the	loop	of	the	needle	presses	down	the	spring	when	the	needle	is	forced	back	by
这	环形	的	这	针	出版社	向下	这	春天	什么时候	这	针	是	强制	后退	经过

[ðə; ði][kɑːd] ,

the	card	,
这	卡片	,

当卡片将针向后拉时，针的线圈会向下压弹簧。

[ɪnˈsted] [ɒv; əv] ['presɪŋ] [ðə; ði] [sprɪŋ] [bæk] [streɪt] [ɪn][ðə; ði][bɒks] .

instead	of	pressing	the	spring	back	straight	in	the	box	.
反而	的	紧迫	这	春天	后退	直的	在	这	盒子	.

而不是将弹簧笔直地压回盒子里。

[ðɪs] [wɪl] [kɔːz] [ðə; ði] [sprɪŋz] [tuː; tə][weə(r)][aʊt]['suːnə(r)][ænd; ənd] [ðeɪ] [wɪl] ['ɒf(ə)n] [stɪk] ,

This	will	cause	the	springs	to	wear	out	sooner	and	they	will	often	stick	,
这	将要	原因	这	弹簧	到	穿	出去	很快	和	他们	将要	经常	戳	,

这会导致弹簧更快磨损，而且经常会卡住。

[prɪˈventɪŋ] [ðə; ði] [hʊks] [frɒm; frəm] ['biːɪŋ] ['lɪftɪd] .

preventing	the	hooks	from	being	lifted	.
预防	这	钩子	从	存在	抬起	.

防止挂钩被提起。

[ɪn][ðə; ði]['sekənd] [pleɪs] , [ðə; ði]['niːd(ə)l] [pɔɪnts] [wɪl] [nɒt][biː; bi] [streɪt] [ɪn][ðə; ði]['niːd(ə)l] [bɔːd] .

In	the	second	place	,	the	needle	points	will	not	be	straight	in	the	needle	board	.
在	这	第二	地方	,	这	针	积分	将要	不是	是	直的	在	这	针	木板	.

其次，针尖在针板上不会是直的。

[ðɪs] ['kɔːzɪz] [ðə; ði][həʊl][ɪn][ðə; ði] [bɔːd] [tuː; tə][biː; bi] [wɔːn] ['krʊkɪd] , ['ɔːlsəʊ] ,

This	causes	the	hole	in	the	board	to	be	worn	crooked	,	also	,
这	原因	这	洞	在	这	木板	到	是	磨损	歪	,	还	,

这会导致板上的孔磨损歪斜，而且

[ðə; ði] [dʌst] [ænd; ənd] [ɔɪl] [ðæt] [get] ['ɪntuː][ðə; ði] [bæk] ['pɔːʃ(ə)n] [ɒv; əv][ðə; ði] [bɔːd] [hæz; həz][ə; eɪ]

the	dust	and	oil	that	get	into	the	back	portion	of	the	board	has	a
这	灰尘	和	油	那	得到	进入	这	后退	部分	的	这	木板	有	一个

['greɪtə(r)] ['tendənsi] [tuː; tə][baɪnd][ðə; ði]['niːd(ə)lz] [wen] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)][nɒt] [streɪt] .

greater	tendency	to	bind	the	needles	when	they	are	not	straight	.
更大的	趋势	到	绑定	这	针	什么时候	他们	是	不是	直的	.

灰尘和油脂进入电路板背面更容易导致不笔直的针头卡住。

[ðə; ði] [həʊlz] [ɪn] [ðə; ði] ['niːd(ə)l] [bɔːd] [æt; ət] [ðə; ði] [bæk] [ɑː(r); ə(r)] ['kaʊntə(r)] [sʌŋk] ,

The	holes	in	the	needle	board	at	the	back	are	counter	sunk	,
这	孔	在	这	针	木板	在	这	后退	是	柜台	沉没	,

针板背面的孔是沉头孔，

[wɪtʃ] [ə'laʊz] [ðə; ði] ['niːd(ə)lz] [tuː; tə] [biː; bi] [pleɪst] [ɪn] [mɔː(r)] ['redɪli] [wen] [ðə; ði] [mə'ʃiːn] [ɪz] ['biːɪŋ]

which	allows	the	needles	to	be	placed	in	more	readily	when	the	machine	is	being
哪个	允许	这	针	到	是	放置	在	更多的	容易	什么时候	这	机器	是	存在

[fɪkst] [ʌp] ,

fixed	up	,
固定的	向上	,

这样在维修机器时就能更方便地安装针头。

[ɔː(r)] [wen] [ə; eɪ] ['brəʊkən] ['niːd(ə)l] [hæz; həz] [tuː; tə] [biː; bi] [rɪ'pleɪsd] .

or	when	a	broken	needle	has	to	be	replaced	.
或者	什么时候	一个	破碎的	针	有	到	是	替换	.

或者当需要更换断针时。

[wen] [ðə; ði] [hʊks] [ænd; ənd] ['niːd(ə)lz] [hæv; həv] [biːn] [fɪkst] , [ðə; ði] [greɪt] , ['niːd(ə)l] [bɔːd] [ænd; ənd]

When	the	hooks	and	needles	have	been	fixed	,	the	grate	,	needle	board	and
什么时候	这	钩子	和	针	有	到过	固定的	,	这	格特	,	针	木板	和

['niːd(ə)l] [freɪm] [ə'dʒʌstɪd] ,

needle	frame	adjusted	,
针	框架	调整	,

钩针和针固定好后，调整好格栅、针板和针架，

[ðə; ði] [sprɪŋ] [bɒks] [ɪz] [ə'tætʃt] [ænd; ənd] ['evri] ['niːd(ə)l] [ɪz] ['testɪd] [ænd; ənd] [meɪd] [tuː; tə] [wɜːk] ['friːli]

the	spring	box	is	attached	and	every	needle	is	tested	and	made	to	work	freely
这	春天	盒子	是	随附的	和	每一个	针	是	测试	和	制成	到	工作	自由

.

:

.

弹簧盒已安装到位，每根针都经过测试，确保运转顺畅。

['ɑːftə(r)] [ðɪs] [ɪz] [dʌn] , [ðə; ði] [grɪf] [ɪz] [pleɪst] [ɪn] [ðə; ði] [mə'ʃiːn] .

After	this	is	done	,	the	griffe	is	placed	in	the	machine	.
后	这	是	完毕	,	这	格里夫	是	放置	在	这	机器	.

完成这些步骤后，将格里夫放入机器中。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['æbsəluːtli] ['nesəsəri] [ðæt] [ðə; ði] [grɪf] [biː; bi] [meɪd] [tuː; tə] [lɪft] [streɪt] ,

It	is	absolutely	necessary	that	the	griffe	be	made	to	lift	straight	,
它	是	绝对地	必要的	那	这	格里夫	是	制成	到	举起	直的	,

必须确保吊钩能够笔直地抬起。

[ænd; ənd] [iːtʃ] [bleɪd] [ɔː(r)] [naɪf] [mʌst; məst] [biː; bi] [ɪn] [ɪg'zækt] [pə'zɪʃ(ə)n] ['relətɪv] [tuː; tə] [ðə; ði] [hʊks] ,

and	each	blade	or	knife	must	be	in	exact	position	relative	to	the	hooks	,
和	每个	刀刃	或者	刀	必须	是	在	精确的	位置	相对的	到	这	钩子	,

每把刀刃或刀子都必须相对于钩子处于精确的位置。

[ɔː(r)] [ðeə(r)] [wɪl] [biː; bi] [ə; eɪ] ['nʌmbə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] [hʊks] ['aɪðə(r)] “ [kraʊnd] ” [ɔː(r)] [nɒt] ['lɪftɪd] [wen]

or	there	will	be	a	number	of	the	hooks	either	“	crowned	”	or	not	lifted	when
或者	那里	将要	是	一个	数字	的	这	钩子	任何一个	“	加冕	”	或者	不是	抬起	什么时候

[ðeɪ] [ɔːt] [tuː; tə] [biː; bi] .

they	ought	to	be	.
他们	应该	到	是	.

否则，就会出现一些鱼钩“翘起”或本应抬起却未抬起的情况。

[ðə; ði] [grɪf] [ɪz] [meɪd] [səʊ] [ðæt] [iːtʃ] [saɪd] [kæn; kən] [biː; bi] [muːvd] ['aɪðə(r)] ['fɔːwəd] [ɔː(r)] ['bækwəd] ,

The	griffe	is	made	so	that	each	side	can	be	moved	either	forward	or	backward	,
这	格里夫	是	制成	所以	那	每个	边	能	是	已搬	任何一个	向前	或者	落后	,

这种狮鹫的造型设计使得每一侧都可以向前或向后移动。

[bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['sʌmtaɪmz] ['nesəsəri] [tuː; tə][bend][wʌn][ɔː(r)] [tuː] [bleɪdz] [ɒv; əv][ðə; ði] [grɪf] [səʊ]
but 但 **it** 它 **is** 是 **sometimes** 有时 **necessary** 必要的 **to** 到 **bend** 弯曲 **one** 一 **or** 或者 **two** 二 **blades** 刀片 **of** 的 **the** 这 **griffe** 格里夫 **so** 所以
[æz; əz][tuː; tə][hæv; həv][ðem; ðəm] [streɪt] [wɪð] [ðə; ði] [hʊks] .
as 作为 **to** 到 **have** 有 **them** 他们 **straight** 直的 **with** 和 **the** 这 **hooks** 钩子 **.** .

但有时需要弯曲一两片刀刃，使它们与钩子保持直线。

[fɪgz] . - , - [ænd; ənd] - [ʃəʊ] ['krʊkɪd] [hʊks] [ænd; ənd]['niːd(ə)lz] .
Figs 无花果 **.** . **12** - **,** , **13** - **and** 和 **14** - **show** 展示 **crooked** 歪 **hooks** 钩子 **and** 和 **needles** 针 **.** .

图 12、13 和 14 显示了弯曲的钩子和针。

[fɪg] . - .
Fig 如图 **.** . **14** - **.** .

图14。

[wen] [ðə; ði] [grɪf] [ɪz][set] , [ðə; ði][tɒp][ɒv; əv][ðə; ði] [bleɪd] [ɔːt] [tuː; tə][biː; bi][dʒʌst] ['tʌtʃɪŋ] [ðə; ði]
When 什么时候 **the** 这 **griffe** 格里夫 **is** 是 **set** 放 **,** , **the** 这 **top** 顶部 **of** 的 **the** 这 **blade** 刀刃 **ought** 应该 **to** 到 **be** 是 **just** 只是 **touching** 接触 **the** 这
[hʊk] .
hook 钩 **.** .

装好钩柄后，刀片的顶部应该刚好接触到钩子。

[ɪf] [ðə; ði] [hʊk] [ɪz] ['presɪŋ] [tuː] [hɑːd] [ə'genst] [ðə; ði] [bleɪd] ,
If 如果 **the** 这 **hook** 钩 **is** 是 **pressing** 紧迫 **too** 也 **hard** 难的 **against** 反对 **the** 这 **blade** 刀刃 **,** ,

如果钩子对刀片的压力过大，

['aɪðə(r)][ðə; ði]['niːd(ə)l] [pɔɪnt] [mʌst; məst][ɪk'stend]['fɑːðə(r)] [aʊt][frɒm; frəm][ðə; ði]['niːd(ə)l] [bɔːd] ,
either 任何一个 **the** 这 **needle** 针 **point** 观点 **must** 必须 **extend** 延长 **farther** 更远 **out** 出去 **from** 从 **the** 这 **needle** 针 **board** 木板 **,** ,

针尖必须从针板上伸出更远，

[ɔː(r)][ðə; ði]['sɪlɪndə(r)][hæz; həz][tuː; tə] [pres] [hɑːd] [ə'genst] [ðə; ði]['niːd(ə)l] [bɔːd] [wen] [ðə; ði] [hʊks]
or 或者 **the** 这 **cylinder** 圆柱 **has** 有 **to** 到 **press** 按 **hard** 难的 **against** 反对 **the** 这 **needle** 针 **board** 木板 **when** 什么时候 **the** 这 **hooks** 钩子
[hæv; həv][tuː; tə][biː; bi] [prest] [ɒf] [ðə; ði] [grɪf] .
have 有 **to** 到 **be** 是 **pressed** 按下 **off** 离开 **the** 这 **griffe** 格里夫 **.** .

或者，当钩子必须从钩柄上压下来时，圆筒必须用力压在针板上。

['aɪðə(r)] [keɪs] [ɪz][ˌdetrɪ'ment(ə)l][tuː; tə][ðə; ði] [mə'ʃiːn] .
Either 任何一个 **case** 案件 **is** 是 **detrimental** 有害的 **to** 到 **the** 这 **machine** 机器 **.** .

这两种情况都会对机器造成损害。

[ɪn][ðə; ði][fɜːst] ['ɪnstəns] , [ðə; ði]['sɪlɪndə(r)][rɪ'kwaɪəz][tuː; tə][pɑːs]['fɑːðə(r)][aʊt][frɒm; frəm][ðə; ði]['niːd(ə)l]
In 在 **the** 这 **first** 第一的 **instance** 实例 **,** , **the** 这 **cylinder** 圆柱 **requires** 需要 **to** 到 **pass** 经过 **farther** 更远 **out** 出去 **from** 从 **the** 这 **needle** 针
[bɔːd] , [tuː; tə] [-]
board 木板 **,** , **to** 到 **[** [**14** - **]**]

首先，圆筒需要从针板向外延伸更远，[14]

[ə'laʊ] [ðə; ði][kɑːdz][tuː; tə][klɪə(r)][ðə; ði]['niːd(ə)l] [pɔɪnts] [wen] [ðə; ði]['sɪlɪndə(r)][ɪz] ['biːɪŋ] [tɜːnd] ,
allow 允许 **the** 这 **cards** 牌 **to** 到 **clear** 清除 **the** 这 **needle** 针 **points** 积分 **when** 什么时候 **the** 这 **cylinder** 圆柱 **is** 是 **being** 存在 **turned** 转向 **,** ,

转动圆筒时，要让卡片清除针尖。

[ɔː(r)][ðeə(r)][ɪz][ə; eɪ] [ˌpɒsə'bɪlətɪ] [ɒv; əv][ðə; ði] [edʒ] [ɒv; əv][ðə; ði][kɑːd] ['kætʃɪŋ] [ɒn][ðə; ði]['niːd(ə)l] [pɔɪnts]

or	there	is	a	possibility	of	the	edge	of	the	card	catching	on	the	needle	points
或者	那里	是	一个	可能性	的	这	边缘	的	这	卡片	捕捉	在	这	针	积分

,

,

,

或者卡片的边缘有可能勾住针尖。

[prɪ'ventɪŋ] [ðə; ði]['sɪlɪndə(r)][frɒm; frəm] ['tɜːnɪŋ] , [ænd; ənd] ['kɔːzɪŋ] - .

preventing	the	cylinder	from	turning	,	and	causing	misspicks	.
预防	这	圆柱	从	转弯	,	和	导致	-	.

阻止气缸转动，导致误拾音。

[ɪn][ðə; ði]['sekənd] ['ɪnstəns] , [ɪf] [ðə; ði]['sɪlɪndə(r)] ['presɪz] [tuː] [hɑːd] [ə'genst] [ðə; ði]['niːd(ə)l] [bɔːd] ,

In	the	second	instance	,	if	the	cylinder	presses	too	hard	against	the	needle	board	,
在	这	第二	实例	,	如果	这	圆柱	出版社	也	难的	反对	这	针	木板	,

第二种情况下，如果圆筒对针板的压力过大，

[ðə; ði] ['leɪsɪŋ] [ɪz]['ɒf(ə)n][kʌt] ,

the	lacing	is	often	cut	,
这	系带	是	经常	切	,

鞋带经常被剪断，

[ænd; ənd][ðə; ði]['niːd(ə)lz][hæv; həv][ə; eɪ] ['tendənsi] [tuː; tə] [pɪəs] [ðə; ði][kɑːd] [weə(r)] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][blæŋk] .

and	the	needles	have	a	tendency	to	pierce	the	card	where	it	is	blank	.
和	这	针	有	一个	趋势	到	刺穿	这	卡片	在哪里	它	是	空白的	.

针头往往会刺穿卡片上的空白区域。

[fɪg] . - .

Fig	.	15	.
如图	.	-	.

图15。

['ʃəʊɪŋ] [ˌəʊvə'hed] ['liːvə(r)] [lɪft] [ænd; ənd] [ˌɪndɪ'pendənt] ['bætn] ['məʊʃn] . [-]

Showing	Overhead	Lever	Lift	and	Independent	Batten	Motion	.	[	15	]
显示	开销	杠杆	举起	和	独立的	板条	运动	.	[	-	]

展示了顶部杠杆提升和独立杆件运动。[15]

['hævɪŋ] [set] [ɔːl][ðə; ði]['ɪnə(r)] [pɑːts] [ɒv; əv][ðə; ði] [mə'ʃiːn] ,

Having	set	all	the	inner	parts	of	the	machine	,
拥有	放	全部	这	内	部分	的	这	机器	,

安装好机器的所有内部零件后，

[ðə; ði][nekst][ɪn]['ɔːdə(r)][ɪz][ðə; ði] ['taɪɪŋ] [ɒn][ɒv; əv][ðə; ði] [nek] [kɔːdz] .

the	next	in	order	is	the	tying	on	of	the	neck	cords	.
这	下一个	在	命令	是	这	捆绑	在	的	这	脖子	绳索	.

接下来要系上的是颈绳。

['keələsnəs] [ɪn][ðə; ði] ['setɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði]['ɪnə(r)] [pɑːts] [səʊ][fɑː(r)] ['menʃ(ə)nd] ['kænɒt] ['ɑːftəwədz]

Carelessness	in	the	setting	of	the	inner	parts	so	far	mentioned	cannot	afterwards
疏忽	在	这	环境	的	这	内	部分	所以	远的	提及	不能	然后

[biː; bi] ['rektɪfaɪd] ,

be	rectified	,
是	已纠正	,

前面提到的内部部件安装方面的疏忽事后无法纠正。

[ænd; ənd] [miːnz] [ðə; ði] [lɒs] [ɒv; əv] [j'iəz] [ɒv; əv] [wɜːk] [frɒm; frəm][ðə; ði] [mə'ʃiːn] [bɪ'saɪdz] ['hævɪŋ]

and	means	the	loss	of	years	of	work	from	the	machine	besides	having
和	方法	这	损失	的	年	的	工作	从	这	机器	除了	拥有

['endləs] ['trʌb(ə)l] ['djʊərɪŋ][ðə; ði][taɪm] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['wɜːkɪŋ] .

endless	trouble	during	the	time	it	is	working	.
无尽的	麻烦	期间	这	时间	它	是	在职的	.

这意味着机器不仅在运转期间会不断出现故障，还会损失多年的劳动成果。

[ðə; ði]['aʊtə(r)] ['wɜːkɪŋz] [ɒv; əv][ðə; ði] [mə'ʃiːn] .

The	Outer	Workings	of	the	Machine	.
这	外	工作原理	的	这	机器	.

机器的外部运作。

[ðeə(r)][ɑː(r); ə(r)][faɪv][dɪ'stɪŋkt] ['meθədz] [ɒv; əv] ['ɒpəreɪtɪŋ] [ðə; ði] ['muːvəbl] [pɑːts][ɒv; əv][ðə; ði] [mə'ʃiːn]

There	are	five	distinct	methods	of	operating	the	movable	parts	of	the	machine
那里	是	五	清楚的	方法	的	操作	这	活动	部分	的	这	机器

:

操作机器活动部件有五种不同的方法：

[fɜːst] , [tɒp][ɔː(r)] [ˌəʊvə'hed] ['liːvə(r)][lɪft][ænd; ənd] [ˌɪndɪ'pendənt] ['bætn] [ɔː(r)] [swɪŋ] ['sɪlɪndə(r)] ['məʊʃn] ;

First	,	top	or	overhead	lever	lift	and	independent	batten	or	swing	cylinder	motion	;
第一的	,	顶部	或者	开销	杠杆	举起	和	独立的	板条	或者	摇摆	圆柱	运动	;

首先，顶部或上方杠杆提升和独立的杆件或摆动油缸运动；

['sekənd] , [ˌəʊvə'hed] ['liːvə(r)][ænd; ənd]['spɪnd(ə)l]['sɪlɪndə(r)] ['məʊʃn] ; [θɜːd] , [ˌəʊvə'hed] ['liːvə(r)][ænd; ənd]

second	,	overhead	lever	and	spindle	cylinder	motion	;	third	,	overhead	lever	and
第二	,	开销	杠杆	和	主轴	圆柱	运动	;	第三	,	开销	杠杆	和

[ˌɪndɪ'pendənt] [slaɪd]['sɪlɪndə(r)] ['məʊʃn] ;

independent	slide	cylinder	motion	;
独立的	滑动	圆柱	运动	;

第二，顶部杠杆和主轴缸运动；第三，顶部杠杆和独立滑动缸运动；

[fɔːθ] , ['bɒtəm] [ɔː(r)]['kreɪd(ə)l]['liːvə(r)][lɪft] , [ænd; ənd] [ˌɪndɪ'pendənt] ['spɪnd(ə)l]['sɪlɪndə(r)] ['məʊʃn] ;

fourth	,	bottom	or	cradle	lever	lift	,	and	independent	spindle	cylinder	motion	;
第四	,	底部	或者	摇篮	杠杆	举起	,	和	独立的	主轴	圆柱	运动	;

[ænd; ənd] [fɪfθ] ,

and	fifth	,
和	第五	,

第四，底部或摇篮式杠杆提升，以及独立的主轴缸运动；第五，

['bɒtəm] [ɔː(r)]['kreɪd(ə)l]['liːvə(r)][lɪft][ænd; ənd]['spɪnd(ə)l]['sɪlɪndə(r)] ['məʊʃn] .

bottom	or	cradle	lever	lift	and	spindle	cylinder	motion	.
底部	或者	摇篮	杠杆	举起	和	主轴	圆柱	运动	.

底部或摇篮式杠杆提升和主轴缸运动。

[ðə; ði][fɜːst] ['meθəd] [ɪz] ['ɪləstreɪtɪd] [baɪ][fɪg] . - .

The	first	method	is	illustrated	by	Fig	.	15	.
这	第一的	方法	是	插图	经过	如图	.	-	.

第一种方法如图 15 所示。

[ˌaɪ 'tiː][kən'sɪsts][ɒv; əv][ə; eɪ]['liːvə(r)][æt; ət][ðə; ði][tɒp][ɒv; əv][ðə; ði] [mə'ʃiːn] ,

It	consists	of	a	lever	at	the	top	of	the	machine	,
它	由	的	一个	杠杆	在	这	顶部	的	这	机器	,

它由机器顶部的一个控制杆组成，

[ɔː(r)][ɪn][sʌm; səm] ['ɪnstənsɪz] [sə'spendɪd] [frɒm; frəm][ðə; ði] [biːm] [ðæt] [sə'pɔːrts] [ðə; ði] ['siːlɪŋ] .

or	in	some	instances	suspended	from	the	beam	that	supports	the	ceiling	.
或者	在	一些	实例	暂停	从	这	光束	那	支持	这	天花板	.

或者在某些情况下，悬挂在支撑天花板的横梁上。

[ðə; ði]['ɪnə(r)][end][ɒv; əv][ðə; ði]['liːvə(r)][ɪz] [kə'nektɪd] [baɪ][ə; eɪ][lɪŋk][tuː; tə][ðə; ði]['krɒsbɑː(r)][ɒv; əv][ðə; ði]

The	inner	end	of	the	lever	is	connected	by	a	link	to	the	crossbar	of	the
这	内	结尾	的	这	杠杆	是	连接	经过	一个	关联	到	这	横杆	的	这

[grɪf] .

griffe	.
格里夫	.

杠杆的内端通过连杆与桁架的横杆相连。

[ðɪs] [mʌst; məst][biː; bi] [fɪkst] [ɪg'zæktli][ɪn][ðə; ði]['sentə(r)][ɒv; əv][ðə; ði]['krɒsbɑː(r)][səʊ][æz; əz][tuː; tə] [gɪv]

This	must	be	fixed	exactly	in	the	center	of	the	crossbar	so	as	to	give
这	必须	是	固定的	确切地	在	这	中心	的	这	横杆	所以	作为	到	给

[ə; eɪ] [streɪt] [lɪft][tuː; tə][ðə; ði] [grɪf] .

a	straight	lift	to	the	griffe	.
一个	直的	举起	到	这	格里夫	.

必须将其精确地固定在横梁的中心，以便使吊钩能够直线提升。

[tuː; tə][ðə; ði]['aʊtə(r)][end][ɒv; əv][ðə; ði]['liːvə(r)] , [ə; eɪ] [lɒŋ] ['draɪvɪŋ][rɒd][ɪz] [ə'tætʃt] .

To	the	outer	end	of	the	lever	,	a	long	driving	rod	is	attached	.
到	这	外	结尾	的	这	杠杆	,	一个	长的	驾驶	杆	是	随附的	.

杠杆的外端连接着一根长驱动杆。

[ðə; ði] ['bɒtəm] [end][ɒv; əv][ðə; ði]['draɪvɪŋ][rɒd][ɪz] [pleɪst] [ɒn][ə; eɪ][stʌd] [ə'tætʃt] [tuː; tə][ðə; ði][hænd]

The	bottom	end	of	the	driving	rod	is	placed	on	a	stud	attached	to	the	hand
这	底部	结尾	的	这	驾驶	杆	是	放置	在	一个	钉子	随附的	到	这	手

[wiːl] ,

wheel	,
车轮	,

驱动杆的下端放置在连接手轮的螺柱上，

[wɪtʃ] [ɪz] [fɪkst] [ɒn][ðə; ði][kræŋk] [ʃɑːft] [ɒv; əv][ðə; ði] [buːm] [wen] [ðə; ði] [mə'ʃiːn] [ɪz][ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l][lɪft] .

which	is	fixed	on	the	crank	shaft	of	the	boom	when	the	machine	is	a	single	lift	.
哪个	是	固定的	在	这	曲柄	轴	的	这	繁荣	什么时候	这	机器	是	一个	单身的	举起	.

当机器为单次起重作业时，该装置固定在吊臂的曲轴上。

[ðə; ði] [ˌəʊvə'hed] ['liːvə(r)][ɪz][frɒm; frəm] ['θɜːti] - [sɪks][tuː; tə] ['fɔːti] ['ɪntʃɪz] [lɒŋ] , [ə'kɔːdɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði]

The	overhead	lever	is	from	thirty	-	six	to	forty	inches	long	,	according	to	the
这	开销	杠杆	是	从	三十	-	六	到	四十	英寸	长的	,	根据	到	这

[wɪdθ; wɪtθ][ɒv; əv][ðə; ði] [luːm] .

width	of	the	loom	.
宽度	的	这	织布机	.

根据织布机的宽度，顶部控制杆的长度为 36 至 40 英寸。

[ɒn][ðə; ði] ['θɜːti] - [sɪks] [ɪntʃ] ['liːvə(r)][ðə; ði]['ɪnə(r)][end] ,

On	the	thirty	-	six	inch	lever	the	inner	end	,
在	这	三十	-	六	英寸	杠杆	这	内	结尾	,

在36英寸长的杠杆的内端，

[wɪtʃ] [ɪz] [ə'tætʃt] [tuː; tə][ðə; ði]['krɒsbɑː(r)][frɒm; frəm][ðə; ði][lɪŋk][tuː; tə][ðə; ði] [sə'pɔːtɪŋ] [stʌd] ,

which	is	attached	to	the	crossbar	from	the	link	to	the	supporting	stud	,
哪个	是	随附的	到	这	横杆	从	这	关联	到	这	支持	钉子	,

它通过连接件连接到横梁和支撑螺柱上，

[fɪkst] [ɪn][ðə; ði] ['brækɪt] [ə'tætʃt] [tuː; tə][ðə; ði] ['freɪmwɜːk] [ɒv; əv][ðə; ði] [mə'ʃiːn] ,

fixed	in	the	bracket	attached	to	the	framework	of	the	machine	,
固定的	在	这	括号	随附的	到	这	框架	的	这	机器	,

固定在连接于机器框架上的支架上，

[ɪz][ə'baʊt][ten][ænd; ənd][wʌn] - [hɑːf] ['ɪntʃɪz] [lɒŋ] , [ænd; ənd][ðə; ði][lɒŋgə(r)][end] ,

is	about	ten	and	one	-	half	inches	long	,	and	the	longer	end	,
是	关于	十	和	一	-	一半	英寸	长的	,	和	这	更长	结尾	,

大约十英寸半长，较长的一端，

[wɪtʃ] [ɪz] [ə'tætʃt] [tuː; tə][ðə; ði] ['lɪftɪŋ] [rɒd] , [ɪz] ['twenti] - [fɔː(r)][tuː; tə] ['twenti] - [faɪv][ænd; ənd] [tuː] - [θɜːdz] ['ɪntʃɪz] [lɒŋ] .

which	is	attached	to	the	lifting	rod	,	is	twenty	-	four	to	twenty	-	five	and	two	-	thirds	inches	long	.
哪个	是	随附的	到	这	举重	杆	,	是	二十	-	四	到	二十	-	五	和	二	-	三分之一	英寸	长的	.

连接到起重杆上的部件长 24 到 25 又 2/3 英寸。

[ðə; ði] [θrəʊ] [frɒm; frəm][ðə; ði]['sentə(r)][ɒv; əv] [ʃɑ:ft] [tu:; tə][ðə; ði] [stʌd] [fɪkst] [tu:; tə][ðə; ði][hænd] [wi:l]

The	throw	from	the	center	of	shaft	to	the	stud	fixed	to	the	hand	wheel
这	扔	从	这	中心	的	轴	到	这	钉子	固定的	到	这	手	车轮

[ɪz][fɔ:(r)] ['ɪntʃɪz] .

is	four	inches	.
是	四	英寸	.

从轴中心到固定在手轮上的螺柱的距离为四英寸。

[ðɪs] [gɪvz] [æn; ən] [eɪt] [ɪntʃ] [strəʊk] [ɒn][ðə; ði][hænd] [wi:l] .

This	gives	an	eight	inch	stroke	on	the	hand	wheel	.
这	给予	一个	八	英寸	中风	在	这	手	车轮	.

这样手轮的行程就达到了八英寸。

10½ × [eit] = 3⅓ inches25

10½	×	8	=	3⅓	inches25
10½	×	8	=	3⅓	inches25

10½ × 8 = 3⅓ 英寸25

[ə'laʊɪŋ] [fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði][fɔ:l][ɒv; əv][ðə; ði] [grɪf] [bɪ'ləʊ] [ðə; ði][bend][ɒv; əv][ðə; ði] [hʊk] [ðə; ði]

Allowing	for	the	fall	of	the	griffe	below	the	bend	of	the	hook	the
允许	为了	这	落下	的	这	格里夫	以下	这	弯曲	的	这	钩	这

['mu:vmənt] [wɪl] [gɪv] [ə'baʊt][ə; eɪ] [θri:] - [ɪntʃ] [ʃed] [ɪn][ðə; ði] ['hɑ:rnəsɪz] . [-]

movement	will	give	about	a	three	-	inch	shed	in	the	harnesses	.	[	16	]
移动	将要	给	关于	一个	三	-	英寸	棚	在	这	安全带	.	[	-	]

考虑到钩柄在钩弯处下方的下落，该动作将在吊带中产生大约三英寸的脱落。[16]

[ðə; ði] ['bætn] [ɔ:(r)] [swɪŋ] ['sɪlɪndə(r)] ['mu:vmənt] [ɪz] [ʃəʊn] [ɪn]['di:teɪl][ɪn][fɪg] . - .

The	batten	or	swing	cylinder	movement	is	shown	in	detail	in	Fig	.	16	.
这	板条	或者	摇摆	圆柱	移动	是	所示	在	细节	在	如图	.	-	.

图 16 详细显示了杆件或摆动油缸的运动。

[ˌaɪ 'ti:][ɪz] [kəm'pəʊzd] [ɒv; əv] [faɪv] [dɪ'stɪŋkt] [pɑ:ts] [æz; əz] [f'ɒləʊz] :

It	is	composed	of	five	distinct	parts	as	follows	:
它	是	由	的	五	清楚的	部分	作为	跟随	:

它由以下五个不同的部分组成：

([ə; eɪ]) [tu:] [smɔ:l] [ɑ:mz] [ɑ:(r); ə(r)] [fɪkst] [æt; ət][ðə; ði] [tɒp] [ɒv; əv][ðə; ði] [mə'ʃi:n] , [wʌn][æt; ət] [i:tʃ]

(	a	)	Two	small	arms	are	fixed	at	the	top	of	the	machine	,	one	at	each
(	一个	)	二	小的	武器	是	固定的	在	这	顶部	的	这	机器	,	一	在	每个

[saɪd] .

side	.
边	.

（a）机器顶部固定有两个小臂，两侧各一个。

[tu:] ['pɔɪntɪd] [set] [skru:z] [wɪð] [lɒk] [nʌts] [ɑ:(r); ə(r)][set][ɪn][ðə; ði][ɑ:mz] [ænd; ənd][ðə; ði] ['bætn] [ɔ:(r)]

Two	pointed	set	screws	with	lock	nuts	are	set	in	the	arms	and	the	batten	or
二	尖	放	螺丝	和	锁	坚果	是	放	在	这	武器	和	这	板条	或者

[swɪŋ] [ɪz] [sə'pɔ:rtɪd] [ɒn] [ði:z] [pɔɪnts] .

swing	is	supported	on	these	points	.
摇摆	是	有	在	这些	积分	.

两个带锁紧螺母的尖头螺钉安装在臂上，横杆或秋千就支撑在这些点上。

([bi:]) [ðə; ði] ['bætn] , [wɪtʃ] [ɪz][ɪn][ðə; ði] [fɔ:m] [ɒv; əv][ə; eɪ][skweə(r)]['aɪən] [freɪm] .

(	b	)	The	batten	,	which	is	in	the	form	of	a	square	iron	frame	.
(	b	)	这	板条	,	哪个	是	在	这	形式	的	一个	正方形	铁	框架	.

（b）板条，呈方形铁框状。

[fɪg] . - .

Fig	.	16	.
如图	.	-	.

图16。

['di:teɪlz] [ɒv; əv] ['bætn] [ɔ:(r)] [swɪŋ] ['sɪlɪndə(r)] ['məʊʃn] .

Details	**of**	**Batten**	**or**	**Swing**	**Cylinder**	**Motion**	**.**
细节	的	板条	或者	摇摆	圆柱	运动	.

横梁或摆动气缸运动细节。

([si:]) [tu:] [kʌps] [set] [ɪn] [ðə; ði] ['bætn] [freɪm] , [wɪtʃ] [sə'pɔ:t] [ðə; ði] ['sɪlɪndə(r)] .

(	**c**	**)**	**Two**	**cups**	**set**	**in**	**the**	**batten**	**frame**	**,**	**which**	**support**	**the**	**cylinder**	**.**
(	c	)	二	杯子	放	在	这	板条	框架	,	哪个	支持	这	圆柱	.

（c）两个杯状物安装在板条框架内，用于支撑圆筒。

[ðə; ði] [kʌps] [ɑ:(r); ə(r)] [meɪd] [ɒv; əv] ['aɪən] [ɔ:(r)] [brɑ:s] [ænd; ənd] [ɑ:(r); ə(r)] [held] [ɪn] [pleɪs] [baɪ] [ə; eɪ] [bəʊlt]

The	**cups**	**are**	**made**	**of**	**iron**	**or**	**brass**	**and**	**are**	**held**	**in**	**place**	**by**	**a**	**bolt**
这	杯子	是	制成	的	铁	或者	黄铜	和	是	握住	在	地方	经过	一个	螺栓

[wɪð] [θʌm] [skru:] [ɒn] [ðə; ði] [ˌaʊt'saɪd] [ɒv; əv] [ðə; ði] [freɪm] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['bætn] .

with	**thumb**	**screw**	**on**	**the**	**outside**	**of**	**the**	**frame**	**of**	**the**	**batten**	**.**
和	拇指	拧紧	在	这	外部	的	这	框架	的	这	板条	.

这些杯子由铁或黄铜制成，并通过板条框架外侧的带蝶形螺钉的螺栓固定到位。

[set] ['ɪntu:] [ðə; ði] ['bɒtəm] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['bætn] [freɪm] [ænd; ənd] ['presɪŋ] ['ʌpwədz] [ə'genst] [ðə; ði] [kʌps]

Set	**into**	**the**	**bottom**	**of**	**the**	**batten**	**frame**	**and**	**pressing**	**upwards**	**against**	**the**	**cups**
放	进入	这	底部	的	这	板条	框架	和	紧迫	向上	反对	这	杯子

,

,

,

将其放入板条框架底部，并向上按压杯状物，

[ɑ:(r); ə(r)] [tu:] [set] [skru:z] [hu:z] ['pɜ:pəs] [ɪz] [tu:; tə] [reɪz] [ɔ:(r)] ['ləʊə(r)] [ðə; ði] ['sɪlɪndə(r)] .

are	**two**	**set**	**screws**	**whose**	**purpose**	**is**	**to**	**raise**	**or**	**lower**	**the**	**cylinder**	**.**
是	二	放	螺丝	谁	目的	是	到	增加	或者	降低	这	圆柱	.

有两个定位螺钉，其作用是升高或降低气缸。

([di:]) [ðə; ði] ['sɪlɪndə(r)] .

(	**d**	**)**	**The**	**cylinder**	**.**
(	d	)	这	圆柱	.

（d）圆柱体。

[ðɪs] [ɪz] [ə; eɪ] [skweə(r)] ['prɪzəm] [wɪð] [ə; eɪ] ['nʌmbə(r)] [ɒv; əv] [həʊlz] [bɔ:d] [ɒn] [i:tʃ] [saɪd] [tu:; tə]

This	**is**	**a**	**square**	**prism**	**with**	**a**	**number**	**of**	**holes**	**bored**	**on**	**each**	**side**	**to**
这	是	一个	正方形	棱镜	和	一个	数字	的	孔	无聊的	在	每个	边	到

[ˌkɒrə'spɒnd] [wɪð] [ðə; ði] ['ni:d(ə)lz] [ɪn] [ðə; ði] [mə'ʃi:n] .

correspond	**with**	**the**	**needles**	**in**	**the**	**machine**	**.**
对应	和	这	针	在	这	机器	.

这是一个方形棱柱，每一侧都钻有许多孔，与机器中的针头相对应。

[ɒn] [i:tʃ] [ɒv; əv] [ðə; ði] [fɔ:(r)] [saɪdz] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['sɪlɪndə(r)] [ænd; ənd] [nɪə(r)] [i:tʃ] [end] [ðeə(r)] [ɪz] [ə; eɪ]

On	**each**	**of**	**the**	**four**	**sides**	**of**	**the**	**cylinder**	**and**	**near**	**each**	**end**	**there**	**is**	**a**
在	每个	的	这	四	侧面	的	这	圆柱	和	靠近	每个	结尾	那里	是	一个

[smɔ:l] [brɑ:s] [peg] ([ʃəʊn] [ɪn] [fɪg] . -)

small	**brass**	**peg**	**(**	**shown**	**in**	**Fig**	**.**	**17**	**)**
小的	黄铜	钉子	(	所示	在	如图	.	-	)

在圆柱体的四个侧面和每个端部附近，各有一个小黄铜销（如图 17 所示）。

[fɔ:(r); fə(r)] [ðə; ði] ['pɜ:pəs] [ɒv; əv] ['həʊldɪŋ] [ðə; ði] [kɑ:d] [ɪn] [ðə; ði] [kə'rekt] [pə'zɪʃ(ə)n] [ɒn] [ðə; ði] ['sɪlɪndə(r)] .

for	**the**	**purpose**	**of**	**holding**	**the**	**card**	**in**	**the**	**correct**	**position**	**on**	**the**	**cylinder**	**.**
为了	这	目的	的	保持	这	卡片	在	这	正确的	位置	在	这	圆柱	.

目的是为了将卡片固定在圆筒上的正确位置。

([ðə; ði] [ˌpɜ:fə'reɪʃ(ə)nz] [ɪn] [ðə; ði] [kɑ:dz] [ʃʊd; ʃəd] [bi:; bi] ['əʊvə(r)] [ðə; ði] [həʊlz] [ɪn] [ðə; ði] ['sɪlɪndə(r)]) .

(	**The**	**perforations**	**in**	**the**	**cards**	**should**	**be**	**over**	**the**	**holes**	**in**	**the**	**cylinder**	**)**	**.**
(	这	穿孔	在	这	牌	应该	是	超过	这	孔	在	这	圆柱	)	.

（卡片上的穿孔线应该与圆筒上的孔对齐）。

[ðə; ði] [pegz] [ɑː(r); ə(r)] [set] [səʊ] [ðeɪ] [kæn; kən] [biː; bi] [əˈdʒʌstɪd] [tuː; tə] [ðə; ði] [raɪt] [ɔː(r)] [left] .

The	pegs	are	set	so	they	can	be	adjusted	to	the	right	or	left	.
这	钉子	是	放	所以	他们	能	是	调整	到	这	正确的	或者	左边	.

这些木钉可以向左或向右调整。

[æt; ət] [ðə; ði] [endz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ˈsɪlɪndə(r)] [skweə(r)] [ˈaɪən] [ˈkɑːstɪŋs] [wɪð] [ˈraʊndɪd] [ˈedʒɪz] [ɑː(r); ə(r)] [fɪkst]

At	the	ends	of	the	cylinder	square	iron	castings	with	rounded	edges	are	fixed
在	这	结束	的	这	圆柱	正方形	铁	铸件	和	圆润	边缘	是	固定的

. [-]

. [17]

. [-]

圆柱体的两端固定有圆角方形铸铁件。[17]

([iː]) [ə; eɪ] [sprɪŋ] [ˈhæmə(r)] ,

(	e	)	A	spring	hammer	,
(	e	)	一个	春天	锤	,

（e）弹簧锤，

[ðə; ði] [flæt] [end] [ɒv; əv] [wɪtʃ] [rests] [ɒn] [ðə; ði] [ˈkɑːstɪŋ] [ɒn] [ðə; ði] [end] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ˈsɪlɪndə(r)] .

the	flat	end	of	which	rests	on	the	casting	on	the	end	of	the	cylinder	.
这	平坦的	结尾	的	哪个	休息	在	这	铸件	在	这	结尾	的	这	圆柱	.

其扁平端靠在圆柱体末端的铸件上。

[wɒt] [maɪt] [biː; bi] [tɜːrmd] [ðə; ði] [ˈhænd(ə)l] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ˈhæmə(r)] [ˈpɑːsɪz] [θruː] [ðə; ði] [ˈləʊə(r)]

What	might	be	termed	the	handle	of	the	hammer	passes	through	the	lower
什么	可能	是	称为	这	处理	的	这	锤	通过	通过	这	降低

[krɒs] [reɪl] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ˈbɒtəm] [freɪmz] [ænd; ənd] [θruː] [ðə; ði] [tɒp] [freɪm] .

cross	rail	of	the	bottom	frames	and	through	the	top	frame	.
叉	轨	的	这	底部	框架	和	通过	这	顶部	框架	.

可以称之为锤柄的部分穿过底部框架的下横梁和顶部框架。

[ə; eɪ] [sprɪŋ] [ɪz] [pleɪst] [bɪˈtwiːn] [ðə; ði] [tuː] [ˈreɪlz] [ænd; ənd] [əˈraʊnd] [ðə; ði] [ˈhænd(ə)l] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ˈhæmə(r)] .

A	spring	is	placed	between	the	two	rails	and	around	the	handle	of	the	hammer	.
一个	春天	是	放置	之间	这	二	铁轨	和	大约	这	处理	的	这	锤	.

在两根导轨之间以及锤柄周围放置一个弹簧。

[ðə; ði] [ˈɒbdʒɪkt; əbˈdʒekt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ˈhæmə(r)] [ɪz] [tuː; tə] [kiːp] [ðə; ði] [ˈsɪlɪndə(r)] [ˈpɜːfɪktli] [ˈlev(ə)l] [səʊ] [ðæt] [ðə; ði] [ˈsɪlɪndə(r)] [wɪl] [straɪk] [ðə; ði] [bɔːd] [ˈlev(ə)l] .

The	object	of	the	hammer	is	to	keep	the	cylinder	perfectly	level	so	that	the	cylinder	will	strike	the	board	level	.
这	目的	的	这	锤	是	到	保持	这	圆柱	完美	等级	所以	那	这	圆柱	将要	罢工	这	木板	等级	.

锤子的作用是保持气缸完全水平，以便气缸能够水平地敲击木板。

[fɪg] . - .

Fig . 17 .

如图 . - .

图17。

[sprɪŋ] [peg] .

Spring	Peg	.
春天	佩格	.

弹簧钉。

[fɪg] . - .

Fig . 18 .

如图 . - .

图18。

['sɪlɪndə(r)]
Cylinder
圆柱

圆柱

[aʊt] [ɒv; əv] [truː] [wɪð] ['niːd(ə)l] [bɔːd] .
Out **of** **True** **with** **Needle** **Board** **.**
出去 的 真的 和 针 木板 .

与针板不匹配。

[flæt] [sprɪŋz] ['ɔːlsəʊ][ɑː(r); ə(r)] [ə'tætʃt] [tuː; tə][ðə; ði][ˌɪn'saɪd][ɒv; əv][ðə; ði] ['bætn] ,
Flat **springs** **also** **are** **attached** **to** **the** **inside** **of** **the** **batten** **,**
平坦的 弹簧 还 是 随附的 到 这 里面 的 这 板条 ,

扁平弹簧也安装在木条的内侧。

[ðə; ði]['ləʊə(r)][end][ɒv; əv][ðə; ði] [sprɪŋ] ['presɪŋ] [ðə; ði][kɑːd][tuː; tə][ðə; ði]['sɪlɪndə(r)] .
the **lower** **end** **of** **the** **spring** **pressing** **the** **card** **to** **the** **cylinder** **.**
这 降低 结尾 的 这 春天 紧迫 这 卡片 到 这 圆柱 .

弹簧的下端将卡片压向圆筒。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ɪm'pɒsəb(ə)l][tuː; tə][ˌəʊvər'estɪmeɪt][ðə; ði]['væljuː][ɒv; əv] [ðiːz] [sprɪŋz] , [ɪ'speʃəli] [ɒn]['sɪŋg(ə)l]
It **is** **impossible** **to** **overestimate** **the** **value** **of** **these** **springs** **,** **especially** **on** **single**
它 是 不可能的 到 高估 这 价值 的 这些 弹簧 , 尤其 在 单身的
['sɪlɪndə(r)] [mə'ʃiːnz] ,
cylinder **machines** **,**
圆柱 机器 ,

这些弹簧的价值怎么强调都不为过，尤其是在单缸发动机上。

[fɔː(r); fə(r)][ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi]['ɔːlməʊst][ɪm'pɒsəb(ə)l][tuː; tə] [wɜːk] [wɪ'ðaʊt] [ðem; ðəm] .
for **it** **would** **be** **almost** **impossible** **to** **work** **without** **them** **.**
为了 它 会 是 几乎 不可能的 到 工作 没有 他们 .

因为没有它们，几乎不可能开展工作。

[ðeə(r)] [greɪt] ['væljuː][ɪz] [ʃəʊn] [wen] [ðə; ði]['sɪlɪndə(r)][ɪz] ['liːvɪŋ] [ðə; ði]['niːd(ə)l] [bɔːd] [baɪ] [prɪ'ventɪŋ]
Their **great** **value** **is** **shown** **when** **the** **cylinder** **is** **leaving** **the** **needle** **board** **by** **preventing**
他们的 伟大的 价值 是 所示 什么时候 这 圆柱 是 离开 这 针 木板 经过 预防
[ðə; ði][kɑːd][frɒm; frəm] ['swɪŋɪŋ] [ɒn][tuː; tə][ðə; ði] [pɔɪnts] [ɒv; əv][ðə; ði]['niːd(ə)lz] ,
the **card** **from** **swinging** **on** **to** **the** **points** **of** **the** **needles** **,**
这 卡片 从 摇摆 在 到 这 积分 的 这 针 ,

它们的巨大价值体现在圆筒离开针板时，可以防止卡片摆动到针尖上。

[ænd; ənd]['ɔːlsəʊ] [prɪ'ventɪŋ] [ðə; ði][kɑːdz][frɒm; frəm] ['slɪpɪŋ] [ɒf] [ðə; ði][pegz][æz; əz][ðə; ði]['sɪlɪndə(r)][ɪz]
and **also** **preventing** **the** **cards** **from** **slipping** **off** **the** **pegs** **as** **the** **cylinder** **is**
和 还 预防 这 牌 从 滑倒 离开 这 钉子 作为 这 圆柱 是
[drɔːn] ['əʊvə(r)][baɪ][ðə; ði] [kætʃ] . [-]
drawn **over** **by** **the** **catch** **.** **[** **18** **]**
绘制 超过 经过 这 抓住 . [-]

还能防止卡片在卡扣拉动圆筒时从钉子上滑落。[18]

[ðə; ði] [kætʃ] [ɪz] [fɪkst] [tuː; tə][ðə; ði] ['freɪmwɜːk] [ɒv; əv][ðə; ði] [mə'ʃiːn] ,
The **catch** **is** **fixed** **to** **the** **framework** **of** **the** **machine** **,**
这 抓住 是 固定的 到 这 框架 的 这 机器 ,

卡扣固定在机器的框架上。

[ænd; ənd] [rests] [ɒn][ðə; ði][skweə(r)] ['kɑːstɪŋ] [fɪkst] [tuː; tə][ðə; ði][end][ɒv; əv][ðə; ði]['sɪlɪndə(r)] .
and **rests** **on** **the** **square** **casting** **fixed** **to** **the** **end** **of** **the** **cylinder** **.**
和 休息 在 这 正方形 铸件 固定的 到 这 结尾 的 这 圆柱 .

它搁置在固定在圆柱体末端的方形铸件上。

[æz; əz][ðə; ði]['sɪlɪndə(r)] [muːvz] [aʊt] ,
As **the** **cylinder** **moves** **out** **,**
作为 这 圆柱 移动 出去 ,

当气缸向外移动时，

[ðə; ði] [kætʃ] ['kɒmz] [ɪn]['kɒntækt] [wɪð] [ðə; ði] ['raʊndɪd] ['edʒɪz] [ɒv; əv][ðə; ði][skweə(r)][ænd; ənd][ɪn] [ðɪs]

the	catch	comes	in	contact	with	the	rounded	edges	of	the	square	and	in	this
这	抓住	来	在	接触	和	这	圆润	边缘	的	这	正方形	和	在	这

['mænə(r)][ðə; ði]['sɪlɪndə(r)][ɪz] [tɜːnd] .

manner	the	cylinder	is	turned	.
方式	这	圆柱	是	转向	.

卡扣与方形的圆角接触，这样圆柱体就转动起来了。

[ðeə(r)] [ɪz]['ɔːlsəʊ][ə'nʌðə(r)] [kætʃ] [fɪkst] [ˌʌndə'niːθ] , [bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɒt][ɪn]['kɒntækt] [wɪð] [ðə; ði]

There	is	also	another	catch	fixed	underneath	,	but	it	is	not	in	contact	with	the
那里	是	还	其他	抓住	固定的	下	,	但	它	是	不是	在	接触	和	这

['sɪlɪndə(r)] ,

cylinder	,
圆柱	,

下方还有一个固定的卡扣，但它与气缸没有接触。

[ænd; ənd][ɪz] [ə'dʒʌstɪd] [səʊ] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][kæn; kən][biː; bi] [reɪzd] [ʌp][ɪn]['kɒntækt][ænd; ənd][ðə; ði][tɒp]

and	is	adjusted	so	that	it	can	be	raised	up	in	contact	and	the	top
和	是	调整	所以	那	它	能	是	提高	向上	在	接触	和	这	顶部

[kætʃ] [reɪzd] [frɒm; frəm]['kɒntækt] [wɪð] [ðə; ði]['sɪlɪndə(r)] .

catch	raised	from	contact	with	the	cylinder	.
抓住	提高	从	接触	和	这	圆柱	.

并经过调整，使其可以向上抬起并与气缸接触，同时使顶部卡扣脱离与气缸的接触。

[ðɪs] [pə'mɪts] [ðə; ði]['sɪlɪndə(r)][tuː; tə][biː; bi] [tɜːnd] [bæk] [wen] [ə; eɪ] [lɒst] [pɪk] [hæz; həz][tuː; tə][biː; bi]

This	permits	the	cylinder	to	be	turned	back	when	a	lost	pick	has	to	be
这	许可证	这	圆柱	到	是	转向	后退	什么时候	一个	丢失的	挑选	有	到	是

[faʊnd] .

found	.
成立	.

这样，当需要找到丢失的拨片时，就可以将圆筒转回原位。

[fɪg] . - .

Fig	.	19	.
如图	.	-	.

图19。

['aɪən][bɑː(r)] [sə'pɔːtɪŋ] ['bætn] [freɪm] .

Iron	Bar	Supporting	Batten	Frame	.
铁	酒吧	支持	板条	框架	.

铁条支撑板条框架。

[æt; ət] [iːtʃ] [saɪd][ɒv; əv][ðə; ði] ['bætn] [freɪm] [tə'wɔːd] [ðə; ði]['ləʊə(r)][end] , [æn; ən][ɑːm][ɪz] [fɪkst] .

At	each	side	of	the	batten	frame	toward	the	lower	end	,	an	arm	is	fixed	.
在	每个	边	的	这	板条	框架	朝向	这	降低	结尾	,	一个	手臂	是	固定的	.

在板条框架的下端两侧，各固定一个臂。

[tuː; tə] [ðiːz] [ɑːmz] [rɒdz] [ðæt] [ɪk'stend] ['daʊnwəd] [ɑː(r); ə(r)] [ə'tætʃt] ,

To	these	arms	rods	that	extend	downward	are	attached	,
到	这些	武器	杆	那	延长	向下	是	随附的	,

这些臂上连接着向下延伸的杆，

[ænd; ənd] [iːtʃ] [rɒd][ɪz] [fɪkst] [tuː; tə][æn; ən][ɑːm] [ðæt] [ɪz][set] - [skruːd] [ɒn][ə; eɪ] [ʃɑːft] [sə'pɔːrtɪd] [baɪ]

and	each	rod	is	fixed	to	an	arm	that	is	set	-	screwed	on	a	shaft	supported	by
和	每个	杆	是	固定的	到	一个	手臂	那	是	放	-	螺丝	在	一个	轴	有	经过

['brækɪts] [fɪkst] [tuː; tə][ðə; ði] [ɑːtʃ] [ɒv; əv][ðə; ði] [luːm] .

brackets	fixed	to	the	arch	of	the	loom	.
括号	固定的	到	这	拱	的	这	织布机	.

每根杆都固定在一个臂上，该臂通过螺丝固定在轴上，轴由支架支撑，支架固定在织机的拱架上。

[æt; ət][ðə; ði][end][ɒv; əv] [ðɪs] [ʃɑ:ft] [ə'nʌðə(r)] [ɑ:m][ɪz] [fɪkst] [ænd; ənd][ɪz] [kə'nektɪd] [tu:; tə][ðə; ði]

At	the	end	of	this	shaft	another	arm	is	fixed	and	is	connected	to	the
在	这	结尾	的	这	轴	其他	手臂	是	固定的	和	是	连接	到	这

[ɪk'sentrɪk] [rɒd] [ðæt] [ɪz] [ə'tætʃt] [tu:; tə][ðə; ði][klæmp] [ðæt] [ɪn'sə:kl] [ðə; ði][kæm][ɔ:(r)] [ɪk'sentrɪk] .

eccentric	rod	that	is	attached	to	the	clamp	that	encircles	the	cam	or	eccentric	.
偏心	杆	那	是	随附的	到	这	夹钳	那	包围	这	摄像头	或者	偏心	.

在该轴的末端固定着另一根臂，该臂连接到偏心杆上，偏心杆连接到环绕凸轮或偏心轮的夹具上。

[ðə; ði][kæm][ɪz][fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði] ['pɜ:pəs] [ɒv; əv] [ɪm'pɑ:tɪŋ] ['məʊʃn] [tu:; tə][ðə; ði] ['bætn] .

The	cam	is	for	the	purpose	of	imparting	motion	to	the	batten	.
这	摄像头	是	为了	这	目的	的	传授	运动	到	这	板条	.

凸轮的作用是使横杆运动。

[ðə; ði][kæm]['dʒen(ə)rəli] [ju:st] [tu:; tə] ['ɒpəreɪt] [ðə; ði] ['bætn] [ɪz][ə'baʊt] [θri:] [ænd; ənd][wʌn] - [hɑ:f]

The	cam	generally	used	to	operate	the	batten	is	about	three	and	one	-	half
这	摄像头	一般来说	用过的	到	操作	这	板条	是	关于	三	和	一	-	一半

['ɪntʃɪz] [frɒm; frəm]['sentə(r)][ɒv; əv] ['mu:vmənt] [tu:; tə] [ɪk'stri:m] [ˌaʊt'saɪd][leŋkθ; leŋθ][ɒv; əv][kæm] .

inches	from	center	of	movement	to	extreme	outside	length	of	cam	.
英寸	从	中心	的	移动	到	极端	外部	长度	的	摄像头	.

用于操作撑杆的凸轮通常从运动中心到凸轮的最外侧长度约为三英寸半。

[ðə; ði]['sɪlɪndə(r)][ɪz] [mu:vd] [aʊt][frɒm; frəm][ðə; ði]['ni:d(ə)l] [bɔ:d] [frɒm; frəm] [tu:] [tu:; tə] [θri:] ['ɪntʃɪz] .

The	cylinder	is	moved	out	from	the	needle	board	from	two	to	three	inches	.
这	圆柱	是	已搬	出去	从	这	针	木板	从	二	到	三	英寸	.

将圆筒从针板向外移动两到三英寸。

[fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði] ['seɪvɪŋ] [ɒv; əv][kɑ:dz] ,

For	the	saving	of	cards	,
为了	这	保存	的	牌	,

为了保存卡片，

[ə; eɪ] [greɪt] [di:l] [dɪ'pendz] [ə'pɒn][ðə; ði] ['mu:vmənt] [ðæt] [ɪz] [im'pa:tid] [tu:; tə][ðə; ði]['sɪlɪndə(r)] .

a	great	deal	depends	upon	the	movement	that	is	imparted	to	the	cylinder	.
一个	伟大的	交易	取决于	之上	这	移动	那	是	传授	到	这	圆柱	.

很大程度上取决于气缸所受到的运动。

[ðə; ði] [les] ['mu:vmənt] [ðæt] [kæn; kən][bi:; bi]['gɪv(ə)n][tu:; tə][ðə; ði]['sɪlɪndə(r)] , [ðə; ði]['betə(r)] ; [ðæt] [ɪz] ,

The	less	movement	that	can	be	given	to	the	cylinder	,	the	better	;	that	is	,
这	较少的	移动	那	能	是	给定	到	这	圆柱	,	这	更好的	;	那	是	,

气缸的移动幅度越小越好；也就是说，

[ɒv; əv] [kɔ:s] , [wen] [əb'teɪnɪŋ] [ðə; ði] [rɪ'zʌlts] [rɪ'kwaɪəd] .

of	course	,	when	obtaining	the	results	required	.
的	课程	,	什么时候	获得	这	结果	必需的	.

当然，前提是能够获得所需的结果。

[ðə; ði]['sɪlɪndə(r)] [ɔ:t] [tu:; tə][bi:; bi][ə'baʊt][wʌn] - ['kwɔ:tə(r)] [ɪntʃ] [frɒm; frəm][ðə; ði]['ni:d(ə)l] [pɔɪnts]

The	cylinder	ought	to	be	about	one	-	quarter	inch	from	the	needle	points
这	圆柱	应该	到	是	关于	一	-	四分之一	英寸	从	这	针	积分

[wen] [kə'mensɪŋ] [tu:; tə] [tɜ:n] .

when	commencing	to	turn	.
什么时候	开始	到	转动	.

开始转动时，圆筒应距离针尖约四分之一英寸。

['sʌmtaɪmz] [ˌaɪ 'ti:][ɪz] ['nesəsəri] [tu:; tə][hæv; həv][ðə; ði]['sɪlɪndə(r)][ə; eɪ]['lɪt(ə)l]['fɑ:ðə(r)] [aʊt] ,

Sometimes	it	is	necessary	to	have	the	cylinder	a	little	farther	out	,
有时	它	是	必要的	到	有	这	圆柱	一个	小的	更远	出去	,

有时需要将气缸稍微向外移动一些。

[ɪ'speʃəli] [wen] [ðə; ði] [kɑ:dz] [hæv; həv] [bi:n] [stɔ:(r)d] [ɪn] [ə; eɪ] [dæmp] [pleɪs] [ænd; ənd] [bɪ'kʌm] [wɔ:pt]
especially **when** **the** **cards** **have** **been** **stored** **in** **a** **damp** **place** **and** **become** **warped**
尤其 什么时候 这 牌 有 到过 存储 在 一个 潮湿 地方 和 变得 扭曲的
[səʊ] [ðæt] [ðeɪ] [du:; də] [nɒt] [laɪ] [flæt] [ɒn] [ðə; ði] ['sɪlɪndə(r)] .
so **that** **they** **do** **not** **lie** **flat** **on** **the** **cylinder** **.**
所以 那 他们 做 不是 说谎平坦的 在 这 圆柱 .

尤其是当卡片存放在潮湿的地方，变得变形，无法平放在圆筒上时。

[ɪn] [-]
In **[** **19** **]**
在 [-]

[19]

[ðɪs] [keɪs] ,
this **case** **,**
这 案件 ,

本案，

[ən'les] [ðə; ði] ['sɪlɪndə(r)] [ɪz] [ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] ['fɑ:ðə(r)] [aʊt] [frɒm; frəm] [ðə; ði] ['ni:d(ə)l] [pɔɪnts] [wen]
unless **the** **cylinder** **is** **a** **little** **farther** **out** **from** **the** **needle** **points** **when**
除非 这 圆柱 是 一个 小的 更远 出去 从 这 针 积分 什么时候
[kə'mensɪŋ] [tu:; tə] [tɜ:n] ,
commencing **to** **turn** **,**
开始 到 转动 ,

除非在开始转动时，气缸距离针尖稍远一些，

[ðə; ði] [edʒ] [ɒv; əv] [ðə; ði] [kɑ:d] [wɪl] [kætʃ] [ɒn] [ðə; ði] ['ni:d(ə)l] [pɔɪnts] .
the **edge** **of** **the** **card** **will** **catch** **on** **the** **needle** **points** **.**
这 边缘 的 这 卡片 将要 抓住 在 这 针 积分 .

卡片的边缘会勾住针尖。

[ðɪs] [wɪl] [θrəʊ] [ðə; ði] [kɑ:dz] [ɒf] [ðə; ði] [pegz] [ænd; ənd] [kɔ:z] [ə; eɪ] [pɪk] - [aʊt] .
This **will** **throw** **the** **cards** **off** **the** **pegs** **and** **cause** **a** **pick** **-** **out** **.**
这 将要 扔 这 牌 离开 这 钉子 和 原因 一个 挑选 - 出去 .

这将使卡片从钉子上掉下来，导致卡片被挑走。

[ɪf] [ðə; ði] ['dɪstəns] ['træv(ə)ld] [baɪ] [ðə; ði] ['sɪlɪndə(r)] [ɪz] [tu:] [ʃɔ:t] ,
If **the** **distance** **traveled** **by** **the** **cylinder** **is** **too** **short** **,**
如果 这 距离 旅行 经过 这 圆柱 是 也 短的 ,

如果圆柱体行进的距离太短，

[ˌaɪ 'ti:] ['kɔ:zɪz] [tu:] [ʃɑ:p] [ə; eɪ] ['tɜ:nɪŋ] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['sɪlɪndə(r)] ,
it **causes** **too** **sharp** **a** **turning** **of** **the** **cylinder** **,**
它 原因 也 锋利的 一个 转弯 的 这 圆柱 ,

它会导致气缸转动过急。

[wɪtʃ] [hæz; həz] [ə; eɪ] ['tendənsi] [tu:; tə] [dʒʌmp] [ðə; ði] [kɑ:dz] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [pegz] ;
which **has** **a** **tendency** **to** **jump** **the** **cards** **from** **the** **pegs** **;**
哪个 有 一个 趋势 到 跳 这 牌 从 这 钉子 ;

它有把牌从钉子上跳下来的倾向；

[ænd; ənd] [ɪf] [ðə; ði] ['sɪlɪndə(r)] [mu:vz] [aʊt] [tu:] [fɑ:(r)] , [ðeə(r)] [ɪz] [tu:] [mʌtʃ] ['frɪkʃ(ə)n] [ɒn] [ðə; ði] ['wɜ:kɪŋ]
and **if** **the** **cylinder** **moves** **out** **too** **far** **,** **there** **is** **too** **much** **friction** **on** **the** **working**
和 如果 这 圆柱 移动 出去 也 远的 , 那里 是 也 很多 摩擦 在 这 在职的
[pɑ:ts] ,
parts **,**
部分 ,

如果气缸伸出的距离过大，则工作部件上的摩擦力会过大。

[æz; əz][ðə; ði]['lɑːdʒə(r)] ['dɪstəns] [hæz; həz][tuː; tə][biː; bi]['træv(ə)ld][ɪn][ðə; ði] [seɪm] [speɪs] [ɒv; əv][taɪm]

as	the	larger	distance	has	to	be	traveled	in	the	same	space	of	time
作为	这	更大的	距离	有	到	是	旅行	在	这	相同的	空间	的	时间

[æz; əz][ðə; ði] [ʃɔːtə] ['dɪstəns] .

as	the	shorter	distance	.
作为	这	较短	距离	.

因为在相同的时间内，需要行驶的距离更长。

[fɪg] . - .

Fig	.	20	.
如图	.	-	.

图 20。

['spɪnd(ə)l]['sɪlɪndə(r)] ['məʊʃn] .

Spindle	Cylinder	Motion	.
主轴	圆柱	运动	.

主轴缸运动。

[wen] ['setɪŋ] [ðə; ði] ['bætn] [freɪm] [baɪ]['aɪðə(r)][ðə; ði][set] [skruːz] [ɔː(r)][ðə; ði][ɑːmz][tuː; tə] [wɪtʃ] [ðə; ði]

When	setting	the	batten	frame	by	either	the	set	screws	or	the	arms	to	which	the
什么时候	环境	这	板条	框架	经过	任何一个	这	放	螺丝	或者	这	武器	到	哪个	这

[set] [skruːz] [ɑː(r); ə(r)] ['ætʃt] ,

set	screws	are	attached	,
放	螺丝	是	随附的	,

当用定位螺钉或连接定位螺钉的臂来安装板条框架时，

[ðə; ði]['prɪnsəp(ə)l] [pɔɪnt] [ɪz] [ðæt] [ðə; ði]['sɪlɪndə(r)][mʌst; məst][biː; bi] [flæt] [ə'genst] [ðə; ði]['niːd(ə)l] [bɔːd] ,

the	principal	point	is	that	the	cylinder	must	be	flat	against	the	needle	board	,
这	主要的	观点	是	那	这	圆柱	必须	是	平坦的	反对	这	针	木板	,

关键是圆筒必须紧贴针板。

[bəuθ][æt; ət][ðə; ði][tɒp][ænd; ənd] ['bɒtəm] [ɒv; əv][ðə; ði] [bɔːd] ,

both	at	the	top	and	bottom	of	the	board	,
两个都	在	这	顶部	和	底部	的	这	木板	,

板子的顶部和底部，

[ænd; ənd][hæv; həv][ðə; ði]['niːd(ə)l] [pɔɪnts] [æz; əz][nɪə(r)][ðə; ði]['sentə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [həʊlz][ɪn][ðə; ði]

and	have	the	needle	points	as	near	the	center	of	the	holes	in	the
和	有	这	针	积分	作为	靠近	这	中心	的	这	孔	在	这

['sɪlɪndə(r)][æz; əz]['pɒsəb(ə)l] .

cylinder	as	possible	.
圆柱	作为	可能的	.

针尖应尽可能靠近圆筒孔的中心。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [pə'tɪkjələli] [dɪ'zaɪərəb(ə)l] [ðæt] [ɔːl] [pɔɪnts] [biː; bi][skweə(r)][ænd; ənd] [streɪt] [wɪð] [ðə; ði]

It	is	particularly	desirable	that	all	points	be	square	and	straight	with	the
它	是	特别	理想	那	全部	积分	是	正方形	和	直的	和	这

['bætn] ['məʊʃn] ,

batten	motion	,
板条	运动	,

尤其理想的情况是，所有连接点都与横杆的运动方向呈直角和直线。

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ðə; ði] ['bætn] , ['muːvɪŋ] [frɒm; frəm][ə; eɪ][tɒp] [kə'nekʃn] , [pəf'ɔːmz] [æn; ən][ɑːk]

because	the	batten	,	moving	from	a	top	connection	,	performs	an	arc
因为	这	板条	,	移动	从	一个	顶部	联系	,	表演	一个	弧

['muːvmənt] ,

movement	,
移动	,

因为横杆从顶部连接点移动时，会做弧形运动。

[ænd; ənd] [ɪf] [ðə; ði]['sɪlɪndə(r)] [dʌz] [nɒt][laɪ] [flæt] [ə'genst] [ðə; ði]['niːd(ə)l] [bɔːd] ,

and	if	the	cylinder	does	not	lie	flat	against	the	needle	board	,
和	如果	这	圆柱	做	不是	说谎平坦的		反对	这	针	木板	,

如果圆筒不能平贴在针板上，

[sʌm; səm][ɒv; əv][ðə; ði] [hʊks] [wɪl] [nɒt][biː; bi] [prest] [fɑː(r)] [ɪ'nʌf] [ɒf] [ðə; ði] [grɪf] ,

some	of	the	hooks	will	not	be	pressed	far	enough	off	the	griffe	,
一些	的	这	钩子	将要	不是	是	按下	远的	足够的	离开	这	格里夫	,

有些钩子无法完全脱离钩柄，

[ɔː(r)][ðə; ði] [pɔɪnts] [ɒv; əv][ðə; ði]['niːd(ə)lz] [wɪl] [kʌm] [ɪn]['kɒntækt] [wɪð] [ðə; ði][saɪdz][ɔː(r)] ['bɒtəm] [ɒv; əv]

or	the	points	of	the	needles	will	come	in	contact	with	the	sides	or	bottom	of
或者	这	积分	的	这	针	将要	来	在	接触	和	这	侧面	或者	底部	的

[ðə; ði] [həʊlz] [ɪn][ðə; ði]['sɪlɪndə(r)][ænd; ənd][ɪn] [ðæt] [keɪs] ,

the	holes	in	the	cylinder	and	in	that	case	,
这	孔	在	这	圆柱	和	在	那	案件	,

或者针尖会接触到圆筒上孔的侧面或底部，在这种情况下，

[hʊks] [wɪl] [biː; bi] [daʊn] [wen] [ðeɪ] [ɔːt] [tuː; tə][biː; bi] ['lɪftɪd] .

hooks	will	be	down	when	they	ought	to	be	lifted	.
钩子	将要	是	向下	什么时候	他们	应该	到	是	抬起	.

应该提起的时候，挂钩却处于放下状态。

[fɪg] .

Fig	.
如图	.

如图。

- [ʃəʊz] [ðə; ði]['sɪlɪndə(r)][set] ['krʊkɪd] [wɪð] [ðə; ði]['niːd(ə)l] [bɔːd] .

18	shows	the	cylinder	set	crooked	with	the	needle	board	.
-	演出	这	圆柱	放	歪	和	这	针	木板	.

图 18 显示圆筒组与针板歪斜。

[ðə; ði][set] [skruː] [sə'pɔːt] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['bætn] [freɪm] [ɪz][ə; eɪ] ['veri] [əb'dʒɛkʃənəl] ['fiːtʃə(r)] [æz; əz]

The	set	screw	support	for	the	batten	frame	is	a	very	objectional	feature	as
这	放	拧紧	支持	为了	这	板条	框架	是	一个	非常	反对	特征	作为

[wɪl] ['redɪli] [biː; bi] [siːn] ,

will	readily	be	seen	,
将要	容易	是	已见	,

这一点很容易看出，用螺丝固定板条框架是一个非常糟糕的设计。

[fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [freɪm] ['restɪŋ] [ænd; ənd] ['wɜːkɪŋ] [ɒn] [tuː] [pɔɪnts] [ɪz][ə; eɪ] [greɪt] [streɪn] [ænd; ənd]

for	the	frame	resting	and	working	on	two	points	is	a	great	strain	and
为了	这	框架	休息	和	在职的	在	二	积分	是	一个	伟大的	拉紧	和

[sʌm; səm] [pɑːt] [ɒv; əv][ðə; ði] [-]

some	part	of	the	[	20	]
一些	部分	的	这	[	-	]

对于框架而言，依靠两点支撑和工作会带来很大的压力，并且[20]的一部分

[skruː] [suːn] [bɪ'kʌmz] [wɔːn] .

screw	soon	becomes	worn	.
拧紧	很快	变成	磨损	.

螺丝很快就会磨损。

[ðɪs] , [ɒv; əv] [kɔːs] , ['ləuə] [ðə; ði]['sɪlɪndə(r)] .

This	,	of	course	,	lowers	the	cylinder	.
这	,	的	课程	,	下	这	圆柱	.

这当然会降低气缸的高度。

[wen] [ðə; ði]['sɪlɪndə(r)][ɪz] [ə'dʒʌstɪd] [baɪ] ['tɜːnɪŋ] [ðə; ði][set] [skruː] ,

When	the	cylinder	is	adjusted	by	turning	the	set	screw	,
什么时候	这	圆柱	是	调整	经过	转弯	这	放	拧紧	,

当通过转动调节螺钉来调整气缸时，

[ðə; ði] [freɪm] [ɪz][nɒt]['əʊnli] [reɪzd] ['haɪə(r)][bʌt; bət][ɪz] [mu:vd] [tu:; tə][ðə; ði] [raɪt] [ɔ:(r)][left] ,

the	frame	is	not	only	raised	higher	but	is	moved	to	the	right	or	left	,
这	框架	是	不是	仅有的	提高	更高	但	是	已搬	到	这	正确的	或者	左边	,

画框不仅被抬高，而且还向右或向左移动。

[wɪtʃ] [θrəʊz] [ðə; ði]['sɪlɪndə(r)][aʊt][ɒv; əv] [pleɪs] , [ðʌs] ['meɪkɪŋ] ['dʌb(ə)l][ðə; ði] [ə'maʊnt] [ɒv; əv] [wɜ:k] [tu:; tə][ə'dʒʌst][ˌaɪ 'ti:] .

which	throws	the	cylinder	out	of	place	,	thus	making	double	the	amount	of	work	to	adjust	it	.
哪个	投掷	这	圆柱	出去	的	地方	,	因此	制作	双倍的	这	数量	的	工作	到	调整	它	.

这会导致气缸移位，从而需要双倍的力来调整它。

[ðə; ði] ['meθəd] [ɒv; əv] [sə'pɔ:tɪŋ] [ə; eɪ] ['bætn] [freɪm] [ɒn][æn; ən]['aɪən][bɑ:(r)][ɪz][baɪ][fɑ:(r)][ðə; ði][best] ,

The	method	of	supporting	a	batten	frame	on	an	iron	bar	is	by	far	the	best	,
这	方法	的	支持	一个	板条	框架	在	一个	铁	酒吧	是	经过	远的	这	最好的	,

用铁条支撑木条框架的方法是目前为止最好的方法。

[æz; əz][baɪ] [ðɪs] [ə'reɪndʒmənt] , [ðə; ði]['sɪlɪndə(r)][kæn; kən][bi:; bi][də'rektli] [ə'dʒʌstɪd] .

as	by	this	arrangement	,	the	cylinder	can	be	directly	adjusted	.
作为	经过	这	安排	,	这	圆柱	能	是	直接地	调整	.

通过这种布置，可以直接调节气缸。

[ðə; ði] [ˌɪlə'streɪʃ(ə)n] ['gɪv(ə)n][ɪn][fɪg] .

The	illustration	given	in	Fig	.
这	插图	给定	在	如图	.

图 1 所示的插图

- , [ʃəʊz] [ðɪs] ['meθəd] [ɒv; əv] [sə'pɔ:tɪŋ] [ðə; ði]['sɪlɪndə(r)] .

19	,	shows	this	method	of	supporting	the	cylinder	.
-	,	演出	这	方法	的	支持	这	圆柱	.

图 19 展示了这种支撑圆柱体的方法。

[ɪn][ðə; ði]['sekənd] ['meθəd] [ɒv; əv] ['ɒpəreɪtɪŋ] [ðə; ði] ['mu:vəbl] [pɑ:ts] ([si:] [fɪg] .

In	the	second	method	of	operating	the	movable	parts	(	see	Fig	.
在	这	第二	方法	的	操作	这	活动	部分	(	看	如图	.

第二种操作活动部件的方法（见图）

-) [ðə; ði][tɒp] ['məʊʃn] [rɪ'meɪnz] [ðə; ði] [seɪm] [æz; əz][ɪn][ðə; ði][fɜ:st] ,

20	)	the	top	motion	remains	the	same	as	in	the	first	,
-	)	这	顶部	运动	遗迹	这	相同的	作为	在	这	第一的	,

20）顶部运动与第一部分相同，

[bʌt; bət][ðə; ði] ['meθəd] [ɒv; əv] ['ɒpəreɪtɪŋ] [ðə; ði]['sɪlɪndə(r)][ɪz] ['dɪfrənt] .

but	the	method	of	operating	the	cylinder	is	different	.
但	这	方法	的	操作	这	圆柱	是	不同的	.

但是气缸的操作方法不同。

[fɪkst] [tu:; tə] [i:tʃ] [saɪd][ɒv; əv][ðə; ði][skweə(r)]['aɪən] [freɪm] [ðæt] [sə'pɔ:rts] [ðə; ði]['sɪlɪndə(r)] , [ɪz][æn; ən] ['aɪən]['spɪnd(ə)l] ,

Fixed	to	each	side	of	the	square	iron	frame	that	supports	the	cylinder	,	is	an	iron	spindle	,
固定的	到	每个	边	的	这	正方形	铁	框架	那	支持	这	圆柱	,	是	一个	铁	主轴	,

支撑圆柱体的方形铁架两侧各固定有一根铁轴。

[wɪtʃ] ['pɑ:sɪz] [θru:] [tu:] ['brækɪts] [wɪtʃ] [ækt][æz; əz] [slaɪdz] [fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði]['spɪnd(ə)l][ænd; ənd] [ɑ:(r); ə(r)] [fɪkst] [tu:; tə][ðə; ði] [freɪm] [ɒv; əv][ðə; ði] [mə'ʃi:n] .

which	passes	through	two	brackets	which	act	as	slides	for	the	spindle	and	are	fixed	to	the	frame	of	the	machine	.
哪个	通过	通过	二	括号	哪个	行为	作为	幻灯片	为了	这	主轴	和	是	固定的	到	这	框架	的	这	机器	.

它穿过两个支架，这两个支架充当主轴的滑轨，并固定在机器的框架上。

[ə'tætʃt] [tu:; tə] [ðɪs] ['sɪlɪndə(r)]['spɪnd(ə)l][ɪz][ə; eɪ] [tu:] - [ɪntʃ] [kræŋkt] ['slɒtɪd] [ɑ:m] .

Attached	to	this	cylinder	spindle	is	a	two	-	inch	cranked	slotted	arm	.
随附的	到	这	圆柱	主轴	是	一个	二	-	英寸	曲柄	开槽	手臂	.

连接到该气缸主轴上的是一个两英寸长的曲柄开槽臂。

[ə'tætʃt] [tu:; tə][ðə; ði]['spɪnd(ə)l][ɒv; əv][ðə; ði] [grɪf] [ɪz][ə; eɪ] [smɔ:l] [ɪk'stenʃ(ə)n][ɒn] [wɪtʃ] [æn; ən]['aɪən]

Attached	to	the	spindle	of	the	griffe	is	a	small	extension	on	which	an	iron
随附的	到	这	主轴	的	这	格里夫	是	一个	小的	扩大	在	哪个	一个	铁

['rəʊlə(r)][ɪz] [pleɪst] .

roller	is	placed	.
滚筒	是	放置	.

连接在绞盘主轴上的是一个小型延伸部分，上面放置着一个铁辊。

[ðɪs] ['aɪən]['rəʊlə(r)] [sets] [ɪn][ðə; ði] [slɒt] [ɒv; əv][ðə; ði] [kræŋkt] [ɑ:m] ;

This	iron	roller	sets	in	the	slot	of	the	cranked	arm	;
这	铁	滚筒	套	在	这	投币口	的	这	曲柄	手臂	;

这个铁滚轮安装在曲柄臂的槽内;

[ðə; ði] [slɒt] [ɑ:m] ['bi:ɪŋ] [ə'baʊt] ['sev(ə)n] ['ɪntʃɪz] [lɒŋ] .

the	slot	arm	being	about	seven	inches	long	.
这	投币口	手臂	存在	关于	七	英寸	长的	.

槽臂长约七英寸。

[ðə; ði]['sev(ə)n] ['ɪntʃɪz] [ɪz][dɪ'vaɪdɪd]['ɪntu:] [θri:] [pɑ:ts] , [ðə; ði][tɒp][ænd; ənd]['ləʊə(r)] ['pɔ:ʃənz] ['bi:ɪŋ]

The	seven	inches	is	divided	into	three	parts	,	the	top	and	lower	portions	being
这	七	英寸	是	分割	进入	三	部分	,	这	顶部	和	降低	部分	存在

[ˌpɜ:pən'dɪkjələ(r)] ,

perpendicular	,
垂直	,

这七英寸被分为三部分，上下两部分相互垂直。

[tu:; tə] [ə'laʊ] [ə; eɪ] [rest] [fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði]['sɪlɪndə(r)] [wen] [ˌaɪ 'ti:][ɪz] [aʊt] [frɒm; frəm][ðə; ði]['ni:d(ə)l] [bɔ:d] ,

to	allow	a	rest	for	the	cylinder	when	it	is	out	from	the	needle	board	,
到	允许	一个	休息	为了	这	圆柱	什么时候	它	是	出去	从	这	针	木板	,

为了让圆筒从针板上取出后能够得到休息。

[ænd; ənd]['ɔ:lsəʊ] [wen] [ˌaɪ 'ti:][ɪz][ɪn]['kɒntækt] [wɪð] [ðə; ði]['ni:d(ə)l] [bɔ:d] .

and	also	when	it	is	in	contact	with	the	needle	board	.
和	还	什么时候	它	是	在	接触	和	这	针	木板	.

当它与针板接触时也会发生这种情况。

[æz; əz][ðə; ði] [grɪf] [ɪz] ['lɪftɪd] ,

As	the	griffe	is	lifted	,
作为	这	格里夫	是	抬起	,

当狮鹫被抬起时，

[ðə; ði]['rəʊlə(r)] ['pɑ:sɪŋ] [ʌp][ðə; ði] [slɒt] [ɒv; əv][ðə; ði] [kræŋkt] [ɑ:m] ['fɔ:sɪz] [aʊt][ðə; ði]['sɪlɪndə(r)] .

the	roller	passing	up	the	slot	of	the	cranked	arm	forces	out	the	cylinder	.
这	滚筒	通过	向上	这	投币口	的	这	曲柄	手臂	力量	出去	这	圆柱	.

滚轮沿曲柄臂的槽向上移动，将气缸推出。

[ðə; ði] ['dɪstəns] [ðə; ði]['sɪlɪndə(r)][ɪz] [mu:vd] ['kænɒt] [bi:; bi] [tʃeɪndʒd] [tu:; tə] ['eni] [greɪt] [ɪk'stent] ,

The	distance	the	cylinder	is	moved	cannot	be	changed	to	any	great	extent	,
这	距离	这	圆柱	是	已搬	不能	是	已更改	到	任何	伟大的	程度	,

圆柱体移动的距离不能有太大变化。

['naɪðə(r)][kæn; kən][ðə; ði][taɪm][ɒv; əv][ðə; ði]['sɪlɪndə(r)][bi:; bi] [tʃeɪndʒd] ,

neither	can	the	time	of	the	cylinder	be	changed	,
两者都不	能	这	时间	的	这	圆柱	是	已更改	,

气缸的时间也不能更改。

[səʊ] [ðæt] [wen] [ə; eɪ] [wɔːpt] [set] [ɒv; əv] [kɑːdz] [ɪz] ['biːɪŋ] [juːst] ,

so	that	when	a	warped	set	of	cards	is	being	used	,
所以	那	什么时候	一个	扭曲的	放	的	牌	是	存在	用过的	,

因此，当使用一套扭曲的扑克牌时，

[ðeə(r)] [ɪz] ['ɔːlweɪz] [ðə; ði] ['tendənsi] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [kɑːdz] [tuː; tə] [kætʃ] [ɒn] [ðə; ði] ['niːd(ə)l] [pɔɪnts] .

there	is	always	the	tendency	for	the	cards	to	catch	on	the	needle	points	.
那里	是	总是	这	趋势	为了	这	牌	到	抓住	在	这	针	积分	.

卡片总是有被针尖勾住的倾向。

[ɪn] [ðə; ði] [θɜːd] ['muːvmənt] ([siː] [fɪg] . -)

In	the	third	movement	(	see	Fig	.	21	)
在	这	第三	移动	(	看	如图	.	-	)

在第三乐章中（见图21）

, [ðə; ði] [tɒp] ['məʊʃn] [ɪz] [ðə; ði] [seɪm] [æz; əz] [ðə; ði] [fɜːst] [ænd; ənd] ['sekənd] ,

,	the	top	motion	is	the	same	as	the	first	and	second	,
,	这	顶部	运动	是	这	相同的	作为	这	第一的	和	第二	,

顶部动作与第一和第二个动作相同，

[bʌt; bət] [ðə; ði] ['sɪlɪndə(r)] ['muːvmənt] [ɪz] [dɪ'stɪŋkt] .

but	the	cylinder	movement	is	distinct	.
但	这	圆柱	移动	是	清楚的	.

但气缸的运动是独特的。

[ə; eɪ] [flæt] , ['aɪən] ['kɑːstɪŋ] [wɪtʃ] [ækts] [æz; əz] [ə; eɪ] [slaɪd] , [ɪz] [pleɪst] [ɒn] [iːtʃ] [saɪd] [ɒv; əv] [ðə; ði]

A	flat	,	iron	casting	which	acts	as	a	slide	,	is	placed	on	each	side	of	the
一个	平坦的	,	铁	铸件	哪个	行为	作为	一个	滑动	,	是	放置	在	每个	边	的	这

[mə'ʃiːn] .

machine	.
机器	.

机器两侧各放置一个扁平的铁铸件，用作滑块。

[ðiːz] [slaɪdz] [ɑː(r); ə(r)] [sə'pɔːrtɪd] [baɪ] [smɔːl] ['aɪən] ['roʊlərz] ,

These	slides	are	supported	by	small	iron	rollers	,
这些	幻灯片	是	有	经过	小的	铁	滚筒	,

这些滑轨由小型铁滚轮支撑。

[wɪtʃ] [ɑː(r); ə(r)] [pleɪst] [ɪn] ['brækɪts] [fɪkst] [tuː; tə] [ðə; ði] [freɪm] [ɒv; əv] [ðə; ði] [mə'ʃiːn] .

which	are	placed	in	brackets	fixed	to	the	frame	of	the	machine	.
哪个	是	放置	在	括号	固定的	到	这	框架	的	这	机器	.

它们被放置在固定在机器框架上的支架中。

[æt; ət] [ðə; ði] [end] [ɒv; əv] [ðə; ði] [slaɪd] ,

At	the	end	of	the	slide	,
在	这	结尾	的	这	滑动	,

在幻灯片的末尾，

[ə; eɪ] [brɑːs] [kʌp] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] ['sɪlɪndə(r)] [ænd; ənd] [ðə; ði] [sprɪŋ] ['hæmə(r)] [ɪz] [fɪkst] .

a	brass	cup	for	the	cylinder	and	the	spring	hammer	is	fixed	.
一个	黄铜	杯子	为了	这	圆柱	和	这	春天	锤	是	固定的	.

气缸和弹簧锤固定在黄铜杯中。

[ə; eɪ] [stʌd] [ɪz] [ə'tætʃt] [tuː; tə] [ðə; ði] [slaɪd] .

A	stud	is	attached	to	the	slide	.
一个	钉子	是	随附的	到	这	滑动	.

滑轨上装有一个螺柱。

[ðə; ði][rɒd] [kə'nektɪd] [tu:; tə][ðə; ði][klæmp][ɒv; əv][ðə; ði][kæm] ([ɔ:(r)] [wɒt] [ɪz] [kɔ:ld] [ðə; ði] [ɪk'sentrɪk]

The	rod	connected	to	the	clamp	of	the	cam	(	or	what	is	called	the	eccentric
这	杆	连接	到	这	夹钳	的	这	摄像头	(	或者	什么	是	称为	这	偏心

[rɒd]) [ɪk'stendz; ek-] ['ʌpwədz] [ænd; ənd][ɪz] [ə'tætʃt] [tu:; tə][æn; ən][ɑ:m] [ðæt] [ɪz][set] - [skru:d] [ɒn][ə; eɪ]

rod	)	extends	upwards	and	is	attached	to	an	arm	that	is	set	-	screwed	on	a
杆	)	扩展	向上	和	是	随附的	到	一个	手臂	那	是	放	-	螺丝	在	一个

[ʃɑ:ft] ,

shaft	,
轴	,

连接到凸轮夹具的杆（或称为偏心杆）向上延伸，并连接到一个用螺钉固定在轴上的臂上。

[bʌt; bət][ɪk'stendz; ek-] ['ʌpwədz] .

but	extends	upwards	.
但	扩展	向上	.

但向上延伸。

[ðɪs] ['mu:vmənt] [ɪz] [-]

This	movement	is	[	21	]
这	移动	是	[	-	]

这一运动是[21]

[wʌn][ɒv; əv][ðə; ði][best] .

one	of	the	best	.
一	的	这	最好的	.

最优秀的之一。

[ðə; ði] ['brækɪts] [ðæt] [sə'pɔ:t] [ðə; ði]['roʊlərz][ɑ:(r); ə(r)][ə'dʒʌstəb(ə)l][bʌt; bət]['seldəm][ɪn][ðə; ði][laɪf][ɒv; əv]

The	brackets	that	support	the	rollers	are	adjustable	but	seldom	in	the	life	of
这	括号	那	支持	这	滚筒	是	可调节的	但	很少	在	这	生活	的

[ə; eɪ] ['hɑ:nɪs] [du:; də] [ðeɪ] [rɪ'kwaɪə(r)] [ə'dʒʌstɪŋ] ,

a	harness	do	they	require	adjusting	,
一个	马具	做	他们	要求	调整	,

支撑滚轮的支架是可调节的，但在安全带的使用寿命中很少需要调整。

[fɔ:(r); fə(r)] [ɪf] [ðə; ði]['roʊlərz][ɑ:(r); ə(r)] [wel] [ɔɪld] [ðeɪ] [lɑ:st] ['meni] [j'iəz] ,

for	if	the	rollers	are	well	oiled	they	last	many	years	,
为了	如果	这	滚筒	是	出色地	涂油	他们	最后的	许多	年	,

如果滚筒润滑良好，它们可以使用很多年。

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ðə; ði]['frɪkʃ(ə)n][ɪz][æt; ət][ðə; ði] [ləʊɪst] ['pɒsəb(ə)l] [pɔɪnt] .

because	the	friction	is	at	the	lowest	possible	point	.
因为	这	摩擦	是	在	这	最低	可能的	观点	.

因为摩擦力处于最低点。

[fɪg] . - .

Fig	.	21	.
如图	.	-	.

图21。

['ʃəʊɪŋ] [ˌəʊvə'hed] ['li:və(r)] [lɪft] [ænd; ənd] [slaɪd] ['sɪlɪndə(r)] ['məʊʃn] .

Showing	Overhead	Lever	Lift	and	Slide	Cylinder	Motion	.
显示	开销	杠杆	举起	和	滑动	圆柱	运动	.

展示顶部杠杆升降和滑动油缸的运动。

[ɪn][ðə; ði] [fɔ:θ] ['mu:vmənt] [ə; eɪ][skweə(r)]['kreɪd(ə)l]['li:və(r)][ɪz] [pleɪst] [ɪn] ['brækɪts] [nɪə(r)][ðə; ði] [fi:t]

In	the	fourth	movement	a	square	cradle	lever	is	placed	in	brackets	near	the	feet
在	这	第四	移动	一个	正方形	摇篮	杠杆	是	放置	在	括号	靠近	这	脚

[ɒv; əv][ðə; ði] [mə'ʃi:n] ,

of	the	machine	,
的	这	机器	,

第四步，将方形摇篮式杠杆放置在机器底部附近的支架上。

[ænd; ənd] [kə'nektɪd] [tu:; tə][ðə; ði][tɒp][ɒv; əv][ðə; ði] [grɪf] ['spɪnd(ə)l][baɪ] [mi:nz] [ɒv; əv][æn; ən][ɑ:m]

and	connected	to	the	top	of	the	griffe	spindle	by	means	of	an	arm
和	连接	到	这	顶部	的	这	格里夫	主轴	经过	方法	的	一个	手臂

[ə'tætʃt] [tu:; tə][ðə; ði][end][ɒv; əv][ðə; ði]['kreɪd(ə)l]['li:və(r)] .

attached	to	the	end	of	the	cradle	lever	.
随附的	到	这	结尾	的	这	摇篮	杠杆	.

通过连接在摇篮杆末端的臂与柄轴的顶部相连。

[ðɪs] [ɪz] [ʃəʊn] [ɪn][ðə; ði]['dʌb(ə)l] - [lɪft] [mə'ʃi:n] , [fɪg] . - .

This	is	shown	in	the	double	-	lift	machine	,	Fig	.	22	.
这	是	所示	在	这	双倍的	-	举起	机器	,	如图	.	-	.

如图 22 所示，双升降机就体现了这一点。

[ðeə(r)][ɪz][æn; ən][ɑ:m][æt; ət] [i:tʃ] [saɪd][ɒv; əv][ðə; ði] [mə'ʃi:n] [ðæt][ɪz] [kə'nektɪd] [tu:; tə][ðə; ði]

There	is	an	arm	at	each	side	of	the	machine	that	is	connected	to	the
那里	是	一个	手臂	在	每个	边	的	这	机器	那	是	连接	到	这

['kreɪd(ə)l]['li:və(r)] .

cradle	lever	.
摇篮	杠杆	.

机器两侧各有一个臂，与摇篮杆相连。

[tu:; tə][ðə; ði]['aʊtə(r)][end][ɒv; əv][ðə; ði]['li:və(r)][ðə; ði] [lɒŋ] ['lɪftɪŋ] [rɒd][ɪz] [ə'tætʃt] .

To	the	outer	end	of	the	lever	the	long	lifting	rod	is	attached	.
到	这	外	结尾	的	这	杠杆	这	长的	举重	杆	是	随附的	.

长提升杆连接在杠杆的外端。

[ðə; ði][leŋkθ; leŋθ][ɒv; əv][ðə; ði][skweə(r)]['li:və(r)][ɪz]['dʒen(ə)rəli] ['twenti] - [eɪt] ['ɪntʃɪz] [frɒm; frəm]

The	length	of	the	square	lever	is	generally	twenty	-	eight	inches	from
这	长度	的	这	正方形	杠杆	是	一般来说	二十	-	八	英寸	从

['fʊlkrəm; 'fʌlkrəm][tu:; tə] [kə'nekʃn] [ɒv; əv] [lɒŋ] ['lɪftɪŋ] [rɒd] ,

fulcrum	to	connection	of	long	lifting	rod	,
支点	到	联系	的	长的	举重	杆	,

方形杠杆的长度通常为28英寸，从支点到长提升杆的连接点。

[ænd; ənd][ten] ['ɪntʃɪz] [ɒn][ðə; ði] [ʃɔ:tə] [end] .

and	ten	inches	on	the	shorter	end	.
和	十	英寸	在	这	较短	结尾	.

短边长十英寸。

[ðɪs] [gɪvz] [ə'baʊt][ə; eɪ][fɔ:(r)] - [ɪntʃ] [lɪft][tu:; tə][ðə; ði] [grɪf] .

This	gives	about	a	four	-	inch	lift	to	the	griffe	.
这	给予	关于	一个	四	-	英寸	举起	到	这	格里夫	.

这样可以使树干抬高约四英寸。

[ðə; ði]['sɪlɪndə(r)][ɪz] ['drɪvn] [baɪ][æn; ən] [ˌɪndɪ'pendənt] ['spɪnd(ə)l] ['məʊʃn] .

The	cylinder	is	driven	by	an	independent	spindle	motion	.
这	圆柱	是	驱动	经过	一个	独立的	主轴	运动	.

该气缸由独立的主轴运动驱动。

[æn; ən]['aɪən]['spɪnd(ə)l][ɪz] [ə'tætʃt] [tu:; tə][ðə; ði] [freɪm] [ðæt] [sə'pɔ:rts] [ðə; ði]['sɪlɪndə(r)] .

An	iron	spindle	is	attached	to	the	frame	that	supports	the	cylinder	.
一个	铁	主轴	是	随附的	到	这	框架	那	支持	这	圆柱	.

一根铁轴固定在支撑气缸的框架上。

[ðə; ði]['spɪnd(ə)l] ['pɑ:sɪz] [θru:] [tu:] [slaɪd] ['brækɪts] [fɪkst] [tu:; tə][ðə; ði][saɪdz][ɒv; əv][ðə; ði] [mə'ʃi:n] .

The	spindle	passes	through	two	slide	brackets	fixed	to	the	sides	of	the	machine	.
这	主轴	通过	通过	二	滑动	括号	固定的	到	这	侧面	的	这	机器	.

主轴穿过固定在机器两侧的两个滑轨支架。

[bɪ'twi:n] [ðə; ði] [tu:] [-]

Between	the	two	[	22	]
之间	这	二	[	-	]

两者之间[22]

['brækɪts] [ænd; ənd][set] - [skruːd] [ɒn][ðə; ði]['spɪnd(ə)l][ɪz][æn; ən][ɪk'stenʃ(ə)n] [wɪð] [ə; eɪ][stʌd] [ə'tætʃt]
brackets **and** **set** **-** **screwed** **on** **the** **spindle** **is** **an** **extension** **with** **a** **stud** **attached**
括号 和 放 - 螺丝 在 这 主轴 是 一个 扩大 和 一个 钉子 随附的
[tuː; tə][ðə; ði][tɒp][ɒv; əv][ˌaɪ 'tiː] .
to **the** **top** **of** **it** **.**
到 这 顶部 的 它 .

支架和用螺丝固定在主轴上的是一个延伸部分，其顶部连接着一个螺柱。

[ɒn] [ðɪs] [stʌd] , [ðə; ði] [kə'nektɪŋ] [ɑːm][frɒm; frəm][ðə; ði]['liːvə(r)][ɪz] [pleɪst] .
On **this** **stud** **,** **the** **connecting** **arm** **from** **the** **lever** **is** **placed** **.**
在 这 钉子 , 这 连接 手臂 从 这 杠杆 是 放置 .

杠杆的连接臂就安装在这个螺柱上。

[ðə; ði]['liːvə(r)][ɪz] [sə'pɔːrtɪd] [æt; ət][ðə; ði][tɒp][ɒv; əv][ðə; ði] [seɪm] ['brækɪt] [ðæt] [sə'pɔːrts] [ðə; ði][skweə(r)]
The **lever** **is** **supported** **at** **the** **top** **of** **the** **same** **bracket** **that** **supports** **the** **square**
这 杠杆 是 有 在 这 顶部 的 这 相同的 括号 那 支持 这 正方形
['lɪftɪŋ] ['liːvə(r)] .
lifting **lever** **.**
举重 杠杆 .

杠杆由支撑方形升降杆的同一支架顶部支撑。

[tuː; tə][ðə; ði]['aʊtə(r)][end][ɒv; əv][ðə; ði]['liːvə(r)][ðə; ði] [ɪk'sentrɪk] [rɒd][ɪz] [ə'tætʃt] ,
To **the** **outer** **end** **of** **the** **lever** **the** **eccentric** **rod** **is** **attached** **,**
到 这 外 结尾 的 这 杠杆 这 偏心 杆 是 随附的 ,

偏心杆连接在杠杆的外端，

[bʌt; bət] [ɪn'sted] [ɒv; əv]['juːzɪŋ][ə; eɪ][kæm][tuː; tə] [gɪv] ['məʊʃn] [tuː; tə][ðə; ði]['sɪlɪndə(r)] ,
but **instead** **of** **using** **a** **cam** **to** **give** **motion** **to** **the** **cylinder** **,**
但 反而 的 使用 一个 摄像头 到 给 运动 到 这 圆柱 ,

但它并没有使用凸轮来驱动气缸运动，

[wʌn] [pɑːt] [ɒv; əv][ə; eɪ] ['dʌb(ə)l] [kræŋk][ɪz] [juːst] , [ðə; ði]['ʌðə(r)] ['pɔːʃ(ə)n] [ɪz] [juːst] [fɔː(r); fə(r)] ['lɪftɪŋ] [ðə; ði]
one **part** **of** **a** **double** **crank** **is** **used** **,** **the** **other** **portion** **is** **used** **for** **lifting** **the**
一 部分 的 一个 双倍的 曲柄 是 用过的 , 这 其他 部分 是 用过的 为了 举重 这
[grɪf] .
griffe **.**
格里夫 .

双曲柄的一部分用于操作，另一部分用于提升吊钩。

[ðə; ði] [fɪfθ] ['meθəd] [ɪz][ðə; ði] [seɪm] [æz; əz][ðə; ði] [fɔːθ] [wɪð] [ðə; ði] [ɪk'sepʃ(ə)n] [ðæt] [ðə; ði]['sɪlɪndə(r)]
The **fifth** **method** **is** **the** **same** **as** **the** **fourth** **with** **the** **exception** **that** **the** **cylinder**
这 第五 方法 是 这 相同的 作为 这 第四 和 这 例外 那 这 圆柱
[ɪz]['ɒpəˌeɪtɪd][baɪ][ðə; ði] ['slɒtɪd] [kræŋk][ɑːm] [seɪm] [æz; əz][ɪn][ðə; ði]['sekənd] ['meθəd] .
is **operated** **by** **the** **slotted** **crank** **arm** **same** **as** **in** **the** **second** **method** **.**
是 经营的 经过 这 开槽 曲柄 手臂 相同的 作为 在 这 第二 方法 .

第五种方法与第四种方法相同，区别在于气缸由带槽曲柄臂驱动，与第二种方法相同。

['dʌb(ə)l] - [lɪft] [ænd; ənd]['sɪŋg(ə)l] ['sɪlɪndə(r)] [mə'ʃiːnz]
DOUBLE **-** **LIFT** **AND** **SINGLE** **CYLINDER** **MACHINES**
双倍的 - 举起 和 单身的 圆柱 机器

双提升式和单缸式机器

[ðə; ði] [ˌɪlə'streɪʃ(ə)n] , [fɪg] .
The **illustration** **,** **Fig** **.**
这 插图 , 如图 .

图示，图。

- , [ʃəʊz] [ə; eɪ] [mə'ʃiːn] [ɒv; əv] [ðɪs] [taɪp] .
22 **,** **shows** **a** **machine** **of** **this** **type** **.**
- , 演出 一个 机器 的 这 类型 .

图 22 展示了这种类型的机器。

[ðə; ði] [seɪm] ['meθədz] [ɑː(r); ə(r)] [juːst] [tuː; tə] ['ɒpəreɪt] [ðɪs] [kaɪnd][ɒv; əv] [mə'ʃiːn] [æz; əz][ɑː(r); ə(r)] [juːst]

The	same	methods	are	used	to	operate	this	kind	of	machine	as	are	used
这	相同的	方法	是	用过的	到	操作	这	种类	的	机器	作为	是	用过的

[wɪð] [ðə; ði]['sɪŋg(ə)l]['ækʃ(ə)n] [wɪð] [ðɪs] [ɪk'sepʃ(ə)n] [ðæt] [ðeə(r)][mʌst; məst][biː; bi] [tuː] ['lɪftɪŋ] ['liːvəz] ,

with	the	single	action	with	this	exception	that	there	must	be	two	lifting	levers	,
和	这	单身的	行动	和	这	例外	那	那里	必须	是	二	举重	杠杆	,

操作这类机器的方法与操作单作用式机器的方法相同，唯一的区别是需要两个提升杆。

['aɪðə(r)] [ˌəʊvə'hed] [ɔː(r)]['kreɪd(ə)l] ['liːvəz] .

either	overhead	or	cradle	levers	.
任何一个	开销	或者	摇篮	杠杆	.

可以是头顶式或摇篮式操纵杆。

[ðə; ði]['riːz(ə)n][fɔː(r); fə(r)]['juːzɪŋ] [ðɪs] [kaɪnd][ɒv; əv] [mə'ʃiːn] [ɪz][tuː; tə][hæv; həv][æn; ən]['əʊpən] [ʃed]

The	reason	for	using	this	kind	of	machine	is	to	have	an	open	shed
这	原因	为了	使用	这	种类	的	机器	是	到	有	一个	打开	棚

['məʊʃn] ,

motion	,
运动	,

使用这种机器的原因是为了实现开放式卸料运动。

[ænd; ənd][tuː; tə][geɪn][ə; eɪ]['lɪt(ə)l]['ekstrə] [spiːd] ; [bʌt; bət] [ðɪs] ['nætʃ(ə)rəli] [draɪvz] [ðə; ði]['sɪlɪndə(r)]

and	to	gain	a	little	extra	speed	;	but	this	naturally	drives	the	cylinder
和	到	获得	一个	小的	额外的	速度	;	但	这	自然	驱动	这	圆柱

[fɑːstə(r)] ,

faster	,
快点	,

并且为了获得额外的速度；但这自然会使气缸运转得更快。

['kɒnsɪkwəntli] [ðeə(r)][ɪz][ə; eɪ]['greɪtə(r)]['dæmɪdʒ] [dʌn] [tuː; tə][ðə; ði][kɑːdz] [ən'les] [greɪt] [keə(r)][ɪz]

consequently	there	is	a	greater	damage	done	to	the	cards	unless	great	care	is
最后	那里	是	一个	更大的	损害	完毕	到	这	牌	除非	伟大的	关心	是

['teɪkən] [wɪð] [ðem; ðəm][ænd; ənd] [ə'dɪʃən(ə)l] [ə'plaɪənsɪz] [juːst] [tuː; tə] [prɪ'vent] [ðem; ðəm][frɒm; frəm]

taken	with	them	and	additional	appliances	used	to	prevent	them	from
已采取	和	他们	和	额外的	电器	用过的	到	防止	他们	从

['dʒʌmpɪŋ] [ɒf] [ðə; ði][pegz] .

jumping	off	the	pegs	.
跳	离开	这	钉子	.

因此，除非小心保管，并使用额外的装置防止卡片从钉子上跳下来，否则卡片会受到更大的损坏。

[ðə; ði]['niːd(ə)lz][ænd; ənd] [hʊks] [juːst] [ɪn] [ðɪs] [kaɪnd][ɒv; əv] [mə'ʃiːn] [ɑː(r); ə(r)] [ʃəʊn] [ɪn][fɪg] . - .

The	needles	and	hooks	used	in	this	kind	of	machine	are	shown	in	Fig	.	23	.
这	针	和	钩子	用过的	在	这	种类	的	机器	是	所示	在	如图	.	-	.

图 23 显示了这种机器中使用的针和钩。

[iːtʃ] ['niːd(ə)l][hæz; həz] [tuː] [aɪz] [ɔː(r)] [kɜːrvz] .

Each	needle	has	two	eyes	or	curves	.
每个	针	有	二	眼睛	或者	曲线	.

每根针都有两个针眼或弯头。

[ðə; ði]['riːz(ə)n][fɔː(r); fə(r)] [tuː] [aɪz] [ɪz][æz; əz] [f'ɒləʊz] : [ðeə(r)][ɪz][bʌt; bət][wʌn]['sɪlɪndə(r)][ænd; ənd] [tuː]

The	reason	for	two	eyes	is	as	follows	:	There	is	but	one	cylinder	and	two
这	原因	为了	二	眼睛	是	作为	跟随	:	那里	是	但	一	圆柱	和	二

['grɪfs] ,

griffes	,
格里芬	,

之所以有两只眼睛，原因如下：只有一个圆柱体和两个狮身人面像，

[wʌn][ɒv; əv] [wɪtʃ] [ɪz] [dɪ'sendɪŋ] [waɪl] [ðə; ði]['ʌðə(r)][ɪz] [ə'sendɪŋ] .

one	of	which	is	descending	while	the	other	is	ascending	.
一	的	哪个	是	下降	尽管	这	其他	是	上升	.

其中一个在下降，另一个在上升。

[ðə; ði]['sɪlɪndə(r)][hæz; həz][tu:; tə][pɑ:s][ɪn][fɔ:(r); fə(r)] ['evri] [pɪk] ; [ðæt][ɪz] , [fɔ:(r); fə(r)] [i:tʃ] [lɪft][ɒv; əv]

The	cylinder	has	to	pass	in	for	every	pick	;	that	is	,	for	each	lift	of
这	圆柱	有	到	经过	在	为了	每一个	挑选	;	那	是	,	为了	每个	举起	的

[ðə; ði] [grɪf] ,

the	griffe	,
这	格里夫	,

每次吊装作业时，油缸都必须经过那里；也就是说，每次吊装作业时，吊钩都必须经过那里。

[wɪtʃ] [ni'sesi,teit, nə-][ðə; ði][ju:z][ɒv; əv]['dʌb(ə)l][ðə; ði]['nʌmbə(r)][ɒv; əv] [hʊks] ; [səʊ][ðæt][ɪn][ə; eɪ] - -

which	necessitates	the	use	of	double	the	number	of	hooks	;	so	that	in	a	400	-
哪个	需要	这	使用	的	双倍的	这	数字	的	钩子	;	所以	那	在	一个	-	-

[mə'ʃi:n] ,

machine	,
机器	,

这就需要使用双倍数量的钩子；因此，在一台400型机器中，

[ðeə(r)][ɑ:(r); ə(r)] - [hʊks] , [wɪ'ðaʊt] [ðə; ði]['ekstrə][wʌnz] .

there	are	800	hooks	,	without	the	extra	ones	.
那里	是	-	钩子	,	没有	这	额外的	一个	.

总共有 800 个挂钩，还不包括多余的那些。

[ðə; ði][tɒp][bend][ɒv; əv] ['evri] [hʊk] [ɪz] [tɜ:nd] [ɪn][ðə; ði] [seɪm] [də'rekʃ(ə)n] , [ðæt][ɪz] ,

The	top	bend	of	every	hook	is	turned	in	the	same	direction	,	that	is	,
这	顶部	弯曲	的	每一个	钩	是	转向	在	这	相同的	方向	,	那	是	,

每个钩子的顶部弯曲方向都相同，也就是说，

[tə'wɔ:d] [ðə; ði]['ni:d(ə)l] [bɔ:d] .

toward	the	needle	board	.
朝向	这	针	木板	.

朝向针板。

[ðə; ði] [hʊk] [ðæt][ɪz][ju:st][ɒn][ðɪs] [mə'ʃi:n] [rɪ'kwaɪəz][ə; eɪ] [di:p] [bend][æt; ət][ðə; ði][tɒp][səʊ][æz; əz]

The	hook	that	is	used	on	this	machine	requires	a	deep	bend	at	the	top	so	as
这	钩	那	是	用过的	在	这	机器	需要	一个	深的	弯曲	在	这	顶部	所以	作为

[tu:; tə][hæv; həv][ə; eɪ][fɜ:m][grɪp][ɒn][ðə; ði] [grɪf] [bleɪd] .

to	have	a	firm	grip	on	the	griffe	blade	.
到	有	一个	公司	紧握	在	这	格里夫	刀刃	.

该机器上使用的钩子顶部需要有很深的弯曲，以便牢固地抓住锯齿刀片。

[ðɪs] [ɪz][ni'sesi,teit, nə-][baɪ][ðə; ði] ['meθəd] [ɒv; əv] [kən'trəʊlɪŋ] [tu:] [hʊks] [wɪð] [wʌn]['ni:d(ə)l] ,

This	is	necessitated	by	the	method	of	controlling	two	hooks	with	one	needle	,
这	是	必要	经过	这	方法	的	控制	二	钩子	和	一	针	,

这是由于需要用一根针控制两个钩子而导致的。

[fɔ:(r); fə(r)][ˌaɪ 'ti:] ['sʌmtaɪmz] ['hæpənz] [ðæt] [wʌn] [hʊk] [ɪz] ['lɪftɪd] [waɪl] [ðə; ði]['ʌðə(r)][ɪz] [prest] [bæk]

for	it	sometimes	happens	that	one	hook	is	lifted	while	the	other	is	pressed	back
为了	它	有时	发生	那	一	钩	是	抬起	尽管	这	其他	是	按下	后退

[baɪ][ðə; ði]['sɪlɪndə(r)] ,

by	the	cylinder	,
经过	这	圆柱	,

因为有时会发生这样的情况：一个吊钩被抬起，而另一个吊钩却被气缸压了回去。

[səʊ] [ðæt] [ðə; ði] [seɪm] [θred] [wɪl] [nɒt][bi:; bi] ['lɪftɪd] [fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði][nekst] [pɪk] .

so	that	the	same	thread	will	not	be	lifted	for	the	next	pick	.
所以	那	这	相同的	线	将要	不是	是	抬起	为了	这	下一个	挑选	.

这样就不会在下一次拾取时提起同一根线了。

[ðə; ði] ['bɒtəm] [ɒv; əv][ðə; ði] [hʊk] [ɪz] [meɪd] [ɪn][ðə; ði] [fɔ:m] [ɒv; əv][ə; eɪ]['kæpɪt(ə)l]['letə(r)][vi:] .

The	bottom	of	the	hook	is	made	in	the	form	of	a	capital	letter	V	.
这	底部	的	这	钩	是	制成	在	这	形式	的	一个	首都	信	V	.

钩子的底部做成了大写字母 V 的形状。

[ðə; ði]['riːz(ə)n][fɔː(r); fə(r)] [ðɪs] [ɪz] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [seɪvz] [ə; eɪ][kən'sɪdərəb(ə)l] [ə'maʊnt] [-]

The	reason	for	this	is	that	it	saves	a	considerable	amount	[	23	]
这	原因	为了	这	是	那	它	保存	一个	大量	数量	[	-	]

这样做的原因是节省了大量资金[23]

[ɒv; əv]['frɪkʃ(ə)n]

of	friction
的	摩擦

摩擦

[baɪ] [ə'laʊɪŋ] [ðə; ði] ['bɒtəm] [ɒv; əv][ðə; ði] [hʊk] [ðæt] [ɪz] ['lɪftɪd] [tuː; tə] [muːv] [bæk] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l][æz; əz]

by	allowing	the	bottom	of	the	hook	that	is	lifted	to	move	back	a	little	as
经过	允许	这	底部	的	这	钩	那	是	抬起	到	移动	后退	一个	小的	作为

[ðə; ði] “ ['pɑːtnə(r)] ” [hʊk] [ɪz] ['biːɪŋ] [prest] [baɪ][ðə; ði]['niːd(ə)l] .

the	“	partner	”	hook	is	being	pressed	by	the	needle	.
这	“	伙伴	”	钩	是	存在	按下	经过	这	针	.

通过让被提起的钩子的底部在“搭档”钩子被针压住时稍微向后移动。

[ðɪs] [ʃeɪp] [ɒv; əv] [hʊk] [seɪvz] [ðə; ði] [greɪt] [θruː] [wɪtʃ] [ðə; ði] ['bɒtəm] [ɒv; əv][ðə; ði] [hʊk] ['pɑːsɪz]

This	shape	of	hook	saves	the	grate	through	which	the	bottom	of	the	hook	passes
这	形状	的	钩	保存	这	格特	通过	哪个	这	底部	的	这	钩	通过

.

:

.

这种形状的钩子可以保护钩子底部穿过的格栅。

[fɪg] .

Fig	.
如图	.

如图。

- [ʃəʊz] [ðə; ði][pə'zɪʃ(ə)n] ['ɒkjupaɪd] [baɪ][ðə; ði] [hʊks] [wen] [wʌn] [hʊk] [ɪz] ['lɪftɪd] [ænd; ənd][ðə; ði]

23	shows	the	position	occupied	by	the	hooks	when	one	hook	is	lifted	and	the
-	演出	这	位置	占领	经过	这	钩子	什么时候	一	钩	是	抬起	和	这

['ʌðə(r)] [hʊk] ([wɪtʃ] ['pɑːsɪz] [θruː] [ðə; ði] [seɪm] ['niːd(ə)l]) [ɪz] [prest] [ɒf] .

other	hook	(	which	passes	through	the	same	needle	)	is	pressed	off	.
其他	钩	(	哪个	通过	通过	这	相同的	针	)	是	按下	离开	.

图 23 显示了当一个钩子被提起，而另一个钩子（穿过同一根针）被压下时，钩子所处的位置。

[ðə; ði] ['dɒtɪd] [laɪnz] [ʃəʊ] [ðə; ði][ə'rɪdʒən(ə)l] [pə'zɪʃnz] [ɒv; əv][ðə; ði] [hʊks] .

The	dotted	lines	show	the	original	positions	of	the	hooks	.
这	虚线	线条	展示	这	原来的	职位	的	这	钩子	.

虚线表示钩子的原始位置。

[fɪg] . - .

Fig	.	22	.
如图	.	-	.

图22。

['dʌb(ə)l] - [lɪft] [ænd; ənd]['sɪŋg(ə)l]['sɪlɪndə(r)] [mə'ʃiːn] . [-]

Double	-	Lift	and	Single	Cylinder	Machine	.	[	24	]
双倍的	-	举起	和	单身的	圆柱	机器	.	[	-	]

双提升单缸机。[24]

[fɪg] . - .

Fig	.	23	.
如图	.	-	.

图23。

['niːd(ə)lz] [ænd; ənd] [hʊks] [juːst] [ɪn] ['dʌb(ə)l] - [lɪft] [ænd; ənd]['sɪŋg(ə)l]['sɪlɪndə(r)] [mə'ʃiːnz] .

Needles	and	Hooks	Used	in	Double	-	Lift	and	Single	Cylinder	Machines	.
针头	和	钩子	用过的	在	双倍的	-	举起	和	单身的	圆柱	机器	.

双提升式和单筒式缝纫机使用的针和钩。

[ɪn] [ə'dɪʃ(ə)n] [tuː; tə][ðə; ði] ['ædɪd] ['frɪkʃ(ə)n][ɒn][ðə; ði]['niːd(ə)lz][ænd; ənd] [hʊks] ,

In	**addition**	**to**	**the**	**added**	**friction**	**on**	**the**	**needles**	**and**	**hooks**	**,**
在	添加	到	这	额外	摩擦	在	这	针	和	钩子	,

除了增加针和钩上的摩擦力之外，

[ˌaɪ 'tiː] [teɪks] [kən'sɪdərəbli] [mɔː(r)][taɪm][tuː; tə] [rɪ'pleɪs] [ə; eɪ] [wɔːn] ['niːd(ə)l][ðæn; ðən][ˌaɪ 'tiː] [dʌz] [ɪn]

it	**takes**	**considerably**	**more**	**time**	**to**	**replace**	**a**	**worn**	**needle**	**than**	**it**	**does**	**in**
它	需要	相当	更多的	时间	到	代替	一个	磨损	针	比	它	做	在

[mə'ʃiːnz] [weə(r)] ['sɪŋg(ə)l]['niːd(ə)lz][ɑː(r); ə(r)] [juːst] ,

machines	**where**	**single**	**needles**	**are**	**used**	**,**
机器	在哪里	单身的	针	是	用过的	,

更换磨损的针头比在单针缝纫机中要花费更多的时间。

[fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ][rɒd][hæz; həz][tuː; tə][biː; bi] ['temprərəli] [ɪn'sɜːtɪd] [ðæt] [wɪl] [pres] [tuː; tə][wʌn][saɪd]

for	**a**	**rod**	**has**	**to**	**be**	**temporarily**	**inserted**	**that**	**will**	**press**	**to**	**one**	**side**
为了	一个	杆	有	到	是	暂时地	插入	那	将要	按	到	一	边

[ðə; ði] [tuː] [hʊks] [ə'raʊnd] [wɪtʃ] [ðə; ði]['niːd(ə)l][hæz; həz][tuː; tə][gəʊ] ,

the	**two**	**hooks**	**around**	**which**	**the**	**needle**	**has**	**to**	**go**	**,**
这	二	钩子	大约	哪个	这	针	有	到	去	,

因为需要暂时插入一根杆子，将针头要穿过的两个钩子压到一边。

[ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː][ɪz]['ɒf(ə)n] ['nesəsəri] [tuː; tə] [teɪk] [aʊt][ðə; ði] [hʊks] [ʌn'tɪl][ðə; ði]['niːd(ə)l][hæz; həz] [biːn]

and	**it**	**is**	**often**	**necessary**	**to**	**take**	**out**	**the**	**hooks**	**until**	**the**	**needle**	**has**	**been**
和	它	是	经常	必要的	到	拿	出去	这	钩子	直到	这	针	有	到过

[rɪ'pleɪsd] ,

replaced	**,**
替换	,

通常需要先取出钩子，直到更换好针头为止。

[pə'tɪkjələli] [ɪf] [ðə; ði] [mə'ʃiːn] [ɪz][æn; ən][əʊld][wʌn] , [ɔː(r)] [ɪf] [diːp] [bleɪdz] [ɑː(r); ə(r)] [juːst] [ɪn][ðə; ði]

particularly	**if**	**the**	**machine**	**is**	**an**	**old**	**one**	**,**	**or**	**if**	**deep**	**blades**	**are**	**used**	**in**	**the**
特别	如果	这	机器	是	一个	老的	一	,	或者	如果	深的	刀片	是	用过的	在	这

[grɪf] .

griffe	**.**
格里夫	.

特别是如果机器比较老旧，或者在铣削中使用深刀片的话。

['dʌb(ə)l] ['ækʃ(ə)n] [mə'ʃiːn]

DOUBLE	**ACTION**	**MACHINE**
双倍的	行动	机器

双动式机器

[ðɪs] [miːnz] [ðæt] [ðeə(r)][ɑː(r); ə(r)] [tuː] ['grɪfs] [ænd; ənd] [tuː] ['sɪlɪndəz] .

This	**means**	**that**	**there**	**are**	**two**	**griffes**	**and**	**two**	**cylinders**	**.**
这	方法	那	那里	是	二	格里芬	和	二	气缸	.

这意味着有两个狮鹫和两个圆柱体。

[ðə; ði] [seɪm] ['meθədz] [ɑː(r); ə(r)] [juːst] [tuː; tə] ['ɒpəreɪt] [ðə; ði] ['muːvɪŋ] [pɑːts] ,

The	**same**	**methods**	**are**	**used**	**to**	**operate**	**the**	**moving**	**parts**	**,**
这	相同的	方法	是	用过的	到	操作	这	移动	部分	,

操作运动部件的方法相同。

[æz; əz][ɑː(r); ə(r)] [juːst] [ɒn][ðə; ði]['sɪŋg(ə)l]['ækʃ(ə)n] [mə'ʃiːnz] ,

as	**are**	**used**	**on**	**the**	**single**	**action**	**machines**	**,**
作为	是	用过的	在	这	单身的	行动	机器	,

就像单动式缝纫机上使用的那样，

[bʌt; bət][ðə; ði]['liːvə(r)][ænd; ənd] [ɑːmz] [ɑː(r); ə(r)] [juːst] [ɪn][ə; eɪ] ['kɒmpaʊnd] ['mænə(r)] .

but	**the**	**lever**	**and**	**arms**	**are**	**used**	**in**	**a**	**compound**	**manner**	**.**
但	这	杠杆	和	武器	是	用过的	在	一个	化合物	方式	.

但是杠杆和臂是以复合方式使用的。

[ðɪs] [mə'ʃiːn] [ɪz] [ʌn'daʊtɪdli] [ðə; ði] [best] , [weə(r)] [lɑːdʒ] [ˌriːprə'dʌkʃn] [ɪz] [eɪmd] [æt; ət] ,
This **machine** **is** **undoubtedly** **the** **best** **,** **where** **large** **reproduction** **is** **aimed** **at** **,**
这 机器 是 无疑 这 最好的 , 在哪里 大的 生殖 是 旨在 在 ,

毫无疑问，就大批量生产而言，这台机器是最好的。

[fɔː(r); fə(r)] [ˌaɪ 'tiː] [kæn; kən] [biː; bi] [rʌn] - [ɔː(r)] - [pɪks] [pə(r)] ['mɪnɪt] .
for **it** **can** **be** **run** **170** **or** **180** **picks** **per** **minute** **.**
为了 它 能 是 跑步 - 或者 - 精选 每 分钟 .

因为它每分钟可以运行 170 或 180 次拣货。

[ðə; ði] [ˌɪlə'streɪʃ(ə)n] , [fɪg] . - , [ʃəʊz] [ə; eɪ] ['dʌb(ə)l] ['ækʃ(ə)n] [mə'ʃiːn] .
The **illustration** **,** **Fig** **.** **24** **,** **shows** **a** **double** **action** **machine** **.**
这 插图 , 如图 . - , 演出 一个 双倍的 行动 机器 .

图 24 所示为双作用机械。

[fɪg] . - .
Fig **.** **24** **.**
如图 . - .

图24。

['dʌb(ə)l] ['ækʃ(ə)n] [dʒə'kɑːd] [mə'ʃiːn] .
Double **Action** **Jacquard** **Machine** **.**
双倍的 行动 提花 机器 .

双动式提花机。

[ðə; ði] ['ʃedɪŋ] ['məʊʃn] [ɪz] [əb'teɪnd] [baɪ] [miːnz] [ɒv; əv] [ə; eɪ] ['dʌb(ə)l] [kræŋk] [fɪkst] [ɒn] [ðə; ði] [end]
The **shedding** **motion** **is** **obtained** **by** **means** **of** **a** **double** **crank** **fixed** **on** **the** **end**
这 脱落 运动 是 获得 经过 方法 的 一个 双倍的 曲柄 固定的 在 这 结尾
[ɒv; əv] [ðə; ði] [pɪk] [kæm] [ʃɑːft] ,
of **the** **pick** **cam** **shaft** **,**
的 这 挑选 摄像头 轴 ,

脱落运动是通过固定在拾取凸轮轴末端的双曲柄实现的。

[ænd; ənd] [tuː; tə] [wɪtʃ] [ðə; ði] [lɒŋ] ['lɪftɪŋ] [-]
and **to** **which** **the** **long** **lifting** **[** **25** **]**
和 到 哪个 这 长的 举重 [-]

以及由此进行的长期提升[25]

[rɒdz] [ɑː(r); ə(r)] [ə'tætʃt] .
rods **are** **attached** **.**
杆 是 随附的 .

杆子已安装。

[ðɪs] [ɪz] [ʃəʊn] [ɪn] [fɪg] . - .
This **is** **shown** **in** **Fig** **.** **25** **.**
这 是 所示 在 如图 . - .

如图 25 所示。

[kæmz] [hæv; həv] [biːn] [juːst] [tuː; tə] [teɪk] [ðə; ði] [pleɪs] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['dʌb(ə)l] [kræŋk] ,
Cams **have** **been** **used** **to** **take** **the** **place** **of** **the** **double** **crank** **,**
摄像头 有 到过 用过的 到 拿 这 地方 的 这 双倍的 曲柄 ,

凸轮轴被用来取代双曲柄。

[səʊ] [æz; əz] [tuː; tə] [ə'laʊ] [ə; eɪ] [dwel] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [ʃed] [waɪl] [ðə; ði] ['ʃʌt(ə)l] [ɪz] ['pɑːsɪŋ] [θruː] .
so **as** **to** **allow** **a** **dwell** **for** **the** **shed** **while** **the** **shuttle** **is** **passing** **through** **.**
所以 作为 到 允许 一个 住 为了 这 棚 尽管 这 穿梭 是 通过 通过 .

以便让棚子在穿梭机通过时停留一段时间。

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [pəˈtɪkjələli] [dɪˈzaɪərəb(ə)l][ɪn][ə; eɪ] [brɔːd] [luːm] [tuː; tə][hæv; həv][ðə; ði] [ʃed] [fʊl] [ˈəʊpən]

It	**is**	**particularly**	**desirable**	**in**	**a**	**broad**	**loom**	**to**	**have**	**the**	**shed**	**full**	**open**
它	是	特别	理想	在	一个	广阔	织布机	到	有	这	棚	满的	打开

[fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ][lɒŋgə(r)][ˈpɪəriəd][ɪn][ˈɔːdə(r)][tuː; tə] [gɪv] [ˈklɪərəns] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [ˈʃʌt(ə)l] ,

for	**a**	**longer**	**period**	**in**	**order**	**to**	**give**	**clearance**	**for**	**the**	**shuttle**	**,**
为了	一个	更长	时期	在	命令	到	给	清除	为了	这	穿梭	,

在宽幅织机中，尤其需要让梭口完全打开较长时间，以便为梭子提供足够的活动空间。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

提花机：说明书(Jacquard Machines Instruction Paper)
第2/2页

[bʌt; bət][ðə; ði][kæm] ['məʊʃn] [wɒz; wəz]['pruːvn; 'prəʊvn][tuː; tə][biː; bi] ['sʌmwɒt] [ˌdetrɪ'ment(ə)l] ,
but **the** **cam** **motion** **was** **proven** **to** **be** **somewhat** **detrimental** **,**
但 这 摄像头 运动 曾是 已证实 到 是 有些 有害的 ,

但事实证明，凸轮运动在某种程度上是有害的。

['əʊɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [kwɪk] [raɪz][ænd; ənd][fɔːl][ɒv; əv][ðə; ði] ['hɑːr.nəsɪz] ,
owing **to** **the** **quick** **rise** **and** **fall** **of** **the** **harnesses** **,**
欠款 到 这 快的 上升 和 落下 的 这 安全带 ,

由于安全带快速升降，

[wɪtʃ] ['kɔːzɪz] [ðə; ði]['lɪŋgoʊz][tuː; tə][dʒʌmp][ænd; ənd][tuː; tə][biː; bi] ['kɒnstəntli] ['breɪkɪŋ] [ɒf] .
which **causes** **the** **lingoes** **to** **jump** **and** **to** **be** **constantly** **breaking** **off** **.**
哪个 原因 这 语言 到 跳 和 到 是 不断地 打破 离开 .

这导致语言跳跃，并且不断断裂。

[ðə; ði] [nek] [kɔːdz] ['ɔːlsəʊ][wɜː(r); wə(r)] ['kɒnstəntli] ['breɪkɪŋ] .
The **neck** **cords** **also** **were** **constantly** **breaking** **.**
这 脖子 绳索 还 是 不断地 打破 .

颈部的绳索也经常断裂。

[ðə; ði][kæm] ['muːvmənt] [kʊd; kəd][biː; bi] [juːst] [sək'sesfəli] [wɪð] [ə; eɪ] [dʒə'kɑːd] [ðæt] [hæd; həd][nɒt]
The **cam** **movement** **could** **be** **used** **successfully** **with** **a** **jacquard** **that** **had** **not**
这 摄像头 移动 可以 是 用过的 成功地 和 一个 提花 那 有 不是
['meni] ['hɑːnɪs] [θredz] [ə'tætʃt] [-]
many **harness** **threads** **attached** **[** **26** **]**
许多 马具 线程 随附的 [-]

凸轮运动可以成功地用于没有太多综丝连接的提花织物[26]

[tuː; tə][ðə; ði] [nek] [kɔːdz] , [ænd; ənd][hæd; həd] ['hevɪə] ['lɪŋgoʊz] [fɪkst] [tuː; tə][ðə; ði] ['hɑːr.nəsɪz] , [bʌt; bət]
to **the** **neck** **cords** **,** **and** **had** **heavier** **lingoes** **fixed** **to** **the** **harnesses** **,** **but**
到 这 脖子 绳索 , 和 有 较重 语言 固定的 到 这 安全带 , 但
[fɔː(r); fə(r)]['dʒen(ə)rəl][juːz] ,
for **general** **use** **,**
为了 一般的 使用 ,

连接到颈绳上，并在背带上固定了较重的绳索，但用于一般用途，

[ðə; ði]['dʌb(ə)l][kræŋk][ɪz][best] , [æz; əz][ˌaɪ 'tiː] [gɪvz] [ə; eɪ][mɔː(r)]['iːv(ə)n] ['muːvmənt] .
the **double** **crank** **is** **best** **,** **as** **it** **gives** **a** **more** **even** **movement** **.**
这 双倍的 曲柄 是 最好的 , 作为 它 给予 一个 更多的 甚至 移动 .

双曲柄是最好的，因为它能提供更均匀的运动。

[ðeə(r)] [ɪz]['ɔːlsəʊ][ə; eɪ] [ʃɔːt] [dwel] [waɪl] ['pɑːsɪŋ] [ə'raʊnd][ðə; ði] [ɪk'stendɪd] [pɑːt][ɒv; əv][ðə; ði][kræŋk] .
There **is** **also** **a** **short** **dwell** **while** **passing** **around** **the** **extended** **part** **of** **the** **crank** **.**
那里 是 还 一个 短的 住 尽管 通过 大约 这 扩展 部分 的 这 曲柄 .

在曲柄延伸部分经过时，也会有一个短暂的停留时间。

[fɪg] . - .
Fig **.** **25** **.**
如图 . - .

图 25。

[ðə; ði] [taɪm] [tuː; tə] [set] [ðə; ði][kræŋk][ɪz][tuː; tə][hæv; həv][ˌaɪ 'tiː]['lev(ə)l] , [ðæt] [ɪz] ,
The **time** **to** **set** **the** **crank** **is** **to** **have** **it** **level** **,** **that** **is** **,**
这 时间 到 放 这 曲柄 是 到 有 它 等级 , 那 是 ,

调整曲柄的时机是使其保持水平，也就是说，

[ðə; ði] [tuː] [ɪkˈstriːm] [pɔɪnts] [ˌhɒrɪˈzɒnt(ə)l] , [wen] [ðə; ði][kræŋk] [ʃɑːft] [ɪz][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [əˈhed] [ɒv; əv][ðə; ði]

the	two	extreme	points	horizontal	,	when	the	crank	shaft	is	a	little	ahead	of	the
这	二	极端	积分	水平的	,	什么时候	这	曲柄	轴	是	一个	小的	前方	的	这

['bɒtəm] ['sentə(r)] ,

bottom	center	,
底部	中心	,

当曲轴略微超前于底部中心时，两个极端点呈水平状态。

[ɔː(r)][tuː; tə][hæv; həv][ðə; ði] [riːd] [əˈbaʊt] 1½ ['ɪntʃɪz] [frɒm; frəm][ðə; ði] [klɒθ] [wen] [ðə; ði] [ʃed] [ɪz]['lev(ə)l]

or	to	have	the	reed	about	1½	inches	from	the	cloth	when	the	shed	is	level
或者	到	有	这	芦苇	关于	1½	英寸	从	这	布	什么时候	这	棚	是	等级

.

:

.

或者，当棚子水平时，使筘与布料之间保持约 1½ 英寸的距离。

[fɪg] . - .

Fig	.	26	.
如图	.	-	.

图26。

['ʃəʊɪŋ] [kəˈnekʃn] [ɒv; əv] [nek] [kɔːdz] [tuː; tə] [hʊks] .

Showing	Connection	of	Neck	Cords	to	Hooks	.
显示	联系	的	脖子	绳索	到	钩子	.

展示颈绳与挂钩的连接方式。

['əʊɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði]['dʒen(ə)rəl][fɔːˈmeɪʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði]['dʌb(ə)l]['ækʃ(ə)n] [məˈʃiːn] , [ðæt] [ɪz] ,

Owing	to	the	general	formation	of	the	double	action	machine	,	that	is	,
欠款	到	这	一般的	形成	的	这	双倍的	行动	机器	,	那	是	,

由于双动式机械的一般构造，即

[ðə; ði][juːz][ɒv; əv] [tuː] [hʊks] [fɔː(r); fə(r)][wʌn][set][ɒv; əv] ['hɑːnɪs] [θredz] ,

the	use	of	two	hooks	for	one	set	of	harness	threads	,
这	使用	的	二	钩子	为了	一	放	的	马具	线程	,

一组吊索线使用两个钩子，

[ðeə(r)][ɪz][ə; eɪ] ['sʌmwɒt] [ʌn'iːv(ə)n] ['muːvmənt] [tuː; tə][ðə; ði] ['hɑːrˌnəsɪz] .

there	is	a	somewhat	uneven	movement	to	the	harnesses	.
那里	是	一个	有些	不均匀	移动	到	这	安全带	.

安全带的运动有些不均匀。

[wen] [ə; eɪ] [grɪf] [ɪz] [dɪ'sendɪŋ] [ænd; ənd][sʌm; səm][ɒv; əv][ðə; ði] [hʊks] [ðæt] [ɑː(r); ə(r)][ɒn][ðə; ði]

When	a	griffe	is	descending	and	some	of	the	hooks	that	are	on	the
什么时候	一个	格里夫	是	下降	和	一些	的	这	钩子	那	是	在	这

[grɪf] [ɑː(r); ə(r)][tuː; tə][biː; bi] ['lɪftɪd] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][nekst] [ʃed] ,

griffe	are	to	be	lifted	for	the	next	shed	,
格里夫	是	到	是	抬起	为了	这	下一个	棚	,

当吊钩下降时，吊钩上的一些钩子需要被抬起以进行下一次卸料，

[ænd; ənd][ðə; ði] [hʊks] [ɑː(r); ə(r)] ['pɑːsɪŋ] [iːtʃ] ['ʌðə(r)][æt; ət][ðə; ði]['sentə(r)][ɒv; əv] ['muːvmənt] ,

and	the	hooks	are	passing	each	other	at	the	center	of	movement	,
和	这	钩子	是	通过	每个	其他	在	这	中心	的	移动	,

钩子在运动中心相互交错，

[ðə; ði]['æŋg(ə)l][ɒv; əv][ðə; ði] ['hɑːnɪs] [θredz] [ɪz] [tʃeɪndʒd] ,

the	angle	of	the	harness	threads	is	changed	,
这	角度	的	这	马具	线程	是	已更改	,

改变了线束绳的角度，

[fɔː(r); fə(r)][æz; əz][wʌn] [hʊk] [ɪz] ['lɪftɪd] [frɒm; frəm][ðə; ði][tɒp] [ʃed] ,

for	as	one	hook	is	lifted	from	the	top	shed	,
为了	作为	一	钩	是	抬起	从	这	顶部	棚	,

当一个钩子从顶部的棚子上被提起时，

[ðə; ði] [nek] [kɔːd] [əˈtætʃt] [tuː; tə][ðə; ði] [hʊk] [ðæt] [ɪz][æt; ət][ðə; ði] [ˈbɒtəm] [ɪz] [slæk] .

the	neck	cord	attached	to	the	hook	that	is	at	the	bottom	is	slack	.
这	脖子	绳索	随附的	到	这	钩	那	是	在	这	底部	是	松弛	.

连接在底部挂钩上的颈绳松弛了。

[wen] [ðɪs] [hʊk] [ɪz] [reɪzd] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][nekst] [pɪk] ,

When	this	hook	is	raised	for	the	next	pick	,
什么时候	这	钩	是	提高	为了	这	下一个	挑选	,

当这个钩子被举起准备下一次拣选时，

[æt; ət][ðə; ði] [pɔɪnt] [wen] [ɔːl][ðə; ði] [slæk] [kɔːd] [ɪz]['teɪkən][ʌp] , [ðə; ði][ʌn'iːv(ə)n] ['muːvmənt] [ɪz] [kɔːzd] ,

at	the	point	when	all	the	slack	cord	is	taken	up	,	the	uneven	movement	is	caused	,
在	这	观点	什么时候	全部	这	松弛	绳索	是	已采取	向上	,	这	不均匀	移动	是	导致	,

当所有松弛的绳索都被收紧时，就会产生不均匀的运动。

[ðə; ði] ['hɑːrˌnəsɪz] ['swɪŋɪŋ] ['əʊvə(r)]['ɪntuː][ðə; ði][laɪn] [wɪð] [ðə; ði] ['lɪftɪŋ] [hʊk] .

the	harnesses	swinging	over	into	the	line	with	the	lifting	hook	.
这	安全带	摇摆	超过	进入	这	线	和	这	举重	钩	.

吊索摆动到带有吊钩的绳索上。

[ðə; ði] [rɪ'zʌlts] [frɒm; frəm] [ðɪs] ['muːvmənt] [ɑː(r); ə(r)][nɒt][səʊ]['hɑːmf(ə)l] [ɪf] [ðə; ði] [dʒə'kɑːd] [ɪz][taɪd] [ʌp]

The	results	from	this	movement	are	not	so	harmful	if	the	jacquard	is	tied	up
这	结果	从	这	移动	是	不是	所以	有害	如果	这	提花	是	系	向上

[prə'pɔːʃənli] [ænd; ənd] [rʌn] [æt; ət][ðə; ði] [raɪt] [spiːd] ;

proportionally	and	run	at	the	right	speed	;
按比例	和	跑步	在	这	正确的	速度	;

如果提花织物的缠绕比例合适，运行速度也正确，那么这种运动造成的后果就不会那么有害；

[bʌt; bət] [wen] [ðə; ði] [mə'ʃiːn] [ɪz] [rʌn] [tuː] [fɑːst][ænd; ənd][ðə; ði]['lɪŋgoʊz][ɑː(r); ə(r)] [tuː] [laɪt] ,

but	when	the	machine	is	run	too	fast	and	the	lingoes	are	too	light	,
但	什么时候	这	机器	是	跑步	也	快速地	和	这	语言	是	也	光	,

但是当机器运转速度过快，而语言又太轻时，

['ɔːlsəʊ] [wen] [ðə; ði] [nek] [kɔːd] [ɪz] [tuː] [ʃɔːt] , [ə; eɪ] [lɑːdʒ] [ə'maʊnt] [ɒv; əv] ['trʌb(ə)l] [ɪz] [kɔːzd] .

also	when	the	neck	cord	is	too	short	,	a	large	amount	of	trouble	is	caused	.
还	什么时候	这	脖子	绳索	是	也	短的	,	一个	大的	数量	的	麻烦	是	导致	.

此外，当颈带过短时，也会造成很多麻烦。

[ɪn'sted] [ɒv; əv] [kə'nektɪŋ] [ðə; ði] ['hɑːrˌnəsɪz] [tuː; tə][ðə; ði] [hʊks] , [baɪ] [miːnz] [ɒv; əv] [tuː] [nek] [kɔːdz]

Instead	of	connecting	the	harnesses	to	the	hooks	,	by	means	of	two	neck	cords
反而	的	连接	这	安全带	到	这	钩子	,	经过	方法	的	二	脖子	绳索

,

,

,

没有使用两根颈绳将安全带连接到挂钩上，

[wʌn][ɪz] [juːst] [æz; əz] [ʃəʊn] [ɪn][fɪg] . - .

one	is	used	as	shown	in	Fig	.	26	.
一	是	用过的	作为	所示	在	如图	.	-	.

其中一个的用法如图 26 所示。

[ðə; ði][lɪŋk] ['ɑːnsəz] [ðə; ði] ['pɜːpəs] [fɔː(r); fə(r)] [wɪtʃ] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ɪn'tendɪd] , [ðæt] [ɪz] , [tuː; tə] [teɪk] [ə'weɪ]

The	link	answers	the	purpose	for	which	it	is	intended	,	that	is	,	to	take	away
这	关联	答案	这	目的	为了	哪个	它	是	故意的	,	那	是	,	到	拿	离开

[ðə; ði] [slæk] [-]

the	slack	[	27	]
这	松弛	[	-	]

该链接实现了其预期目的，即消除松弛[27]。

[nek] [kɔːd] .

neck	cord	.
脖子	绳索	.

颈绳。

[ˌaɪ ˈtiː][ˈɔːlsəʊ] [rɪˈdjuːst] [ðə; ði][ʌnˈiːv(ə)n] [ˈmuːvmənt] .

It	also	reduced	the	uneven	movement	.
它	还	减少	这	不均匀	移动	.

它还减少了不均匀的运动。

[haʊˈevə(r)] , [ənˈles] [ðə; ði] [hʊks] [ɑː(r); ə(r)] [kept] [ˈpɜːfɪktli] [streɪt] , [ðə; ði] [lɪŋk] [wɪl] [nɒt] [wɜːk] ,

However	,	unless	the	hooks	are	kept	perfectly	straight	,	the	link	will	not	work	,
然而	,	除非	这	钩子	是	保留	完美	直的	,	这	关联	将要	不是	工作	,

但是，除非挂钩保持完全笔直，否则连接将无法正常工作。

[ænd; ənd][ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [ˈkɒmən] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [hʊk] [tuː; tə][biː; bi] [bent] [ə; eɪ][ˈlɪt(ə)l] [ˌʌndəˈniːθ] [ðə; ði]

and	it	is	common	for	a	hook	to	be	bent	a	little	underneath	the
和	它	是	常见的	为了	一个	钩	到	是	弯曲	一个	小的	下	这

[greɪt] .

grate	.
格特	.

钩子在格栅下方稍微弯曲一点是很常见的。

[fɪg] . - .

Fig	.	27	.
如图	.	-	.

图27。

[əˈreɪndʒmənt] [ɒv; əv] [ˈniːd(ə)lz] [ænd; ənd] [hʊks] [ɪn] [ˈdʌb(ə)l] [ˈækʃ(ə)n] [məˈʃiːn] .

Arrangement	of	Needles	and	Hooks	in	Double	Action	Machine	.
安排	的	针头	和	钩子	在	双倍的	行动	机器	.

双动式缝纫机中针和钩的排列方式。

[wen] [wʌn] [nek] [kɔːd] [breɪks] [ɒn][ðə; ði][ˈɔːd(ə)n(ə)ri] [ˈdʌb(ə)l] [ˈækʃ(ə)n] [məˈʃiːn] , [ðə; ði][ˈdiːfekt][ɪz][nɒt]

When	one	neck	cord	breaks	on	the	ordinary	double	action	machine	,	the	defect	is	not
什么时候	一	脖子	绳索	休息	在	这	普通的	双倍的	行动	机器	,	这	缺点	是	不是

[ˈredɪli] [siːn] ,

readily	seen	,
容易	已见	,

普通双动缝纫机的一根颈绳断裂时，这种缺陷不容易被发现。

[bɪˈkəz; bɪˈkɒz][ðə; ði] [ˈhɑːnɪs] [kɔːd] [wɪl] [biː; bi] [ˈlɪftɪd] [baɪ][ðə; ði][ˈʌðə(r)] [hʊk] ,

because	the	harness	cord	will	be	lifted	by	the	other	hook	,
因为	这	马具	绳索	将要	是	抬起	经过	这	其他	钩	,

因为安全带的绳子会被另一个钩子提起。

[ənˈles] [ˌaɪ ˈtiː][ɪz][ə; eɪ] [ˈpæt(ə)n] [weə(r)] [ðæt] [pəˈtɪkjələ(r)] [hʊk] [frɒm; frəm] [wɪtʃ] [ðə; ði] [kɔːd] [hæz; həz]

unless	it	is	a	pattern	where	that	particular	hook	from	which	the	cord	has
除非	它	是	一个	图案	在哪里	那	特别的	钩	从	哪个	这	绳索	有

[ˈbrəʊkən][ɪz] [ˈlɪftɪd] [ˈveri] [ˈɒf(ə)n] .

broken	is	lifted	very	often	.
破碎的	是	抬起	非常	经常	.

除非是经常把断绳的那个钩子提起来的情况。

[wen] [ðə; ði] [lɪŋk] [ɪz] [juːst] , [ɔːl] [ðə; ði] [ˈhɑːnɪs] [θredz] [ðæt] [ɑː(r); ə(r)] [əˈtætʃt] [tuː; tə][ðə; ði] [lɪŋk] [wɪl]

When	the	link	is	used	,	all	the	harness	threads	that	are	attached	to	the	link	will
什么时候	这	关联	是	用过的	,	全部	这	马具	线程	那	是	随附的	到	这	关联	将要

[fɔːl] ,

fall	,
落下	,

使用连接环时，所有连接到连接环上的线束都会脱落。

['əʊɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði][juːz][ɒv; əv]['əʊnli][wʌn] [nek] [kɔːd] ; [ðɪs]['ɔːlsəʊ] [ə'kɜːz] [ɒn][ðə; ði]['sɪŋg(ə)l]['ækʃ(ə)n]
owing **to** **the** **use** **of** **only** **one** **neck** **cord** **;** **this** **also** **occurs** **on** **the** **single** **action**
欠款 到 这 使用 的 仅有的 一 脖子 绳索 ; 这 还 发生 在 这 单身的 行动
[mə'ʃiːn] .
machine **.**
机器 .

由于只使用一根颈绳；单动式缝纫机也会出现这种情况。

['niːd(ə)lz] .
Needles **.**
针头 .

针。

[ðə; ði] [ˌɪlə'streɪʃ(ə)n] [fɪg] .
The **illustration** **Fig** **.**
这 插图 如图 .

图。

- [ʃəʊz] [ðə; ði] [ə'reɪndʒmənt] [ɒv; əv]['niːd(ə)lz][ɪn][ə; eɪ]['dʌb(ə)l]['ækʃ(ə)n] [mə'ʃiːn] .
27 **shows** **the** **arrangement** **of** **needles** **in** **a** **double** **action** **machine** **.**
- 演出 这 安排 的 针 在 一个 双倍的 行动 机器 .

图 27 显示了双动缝纫机中针的排列方式。

[ðə; ði][fɜːst]['niːd(ə)l][æt; ət][ðə; ði][tɒp] [mɑːkt] [ə; eɪ] , [kən'trəʊlz][ðə; ði] [hʊk] [biː] ,
The **first** **needle** **at** **the** **top** **marked** **A** **,** **controls** **the** **hook** **B** **,**
这 第一的 针 在 这 顶部 标记 一个 , 控制 这 钩 B ,

最顶端标有 A 的第一根针控制着钩子 B，

['pɑːsɪŋ] [daʊn] [ɪn]['regjələ(r)]['ɔːdə(r)][ʌn'tɪl][ðə; ði] ['bɒtəm] ['niːd(ə)l][ɪn][ðə; ði] [raɪt] [hænd]['niːd(ə)l] [bɔːd] ,
passing **down** **in** **regular** **order** **until** **the** **bottom** **needle** **in** **the** **right** **hand** **needle** **board** **,**
通过 向下 在 常规的 命令 直到 这 底部 针 在 这 正确的 手 针 木板 ,

按顺序向下依次缝制，直到右侧针板上的最底部的针。

[mɑːkt] [siː] , [kən'trəʊlz][ðə; ði] [hʊk] [diː] . [ðə; ði][fɜːst]['niːd(ə)l][ɪn][ðə; ði][left][hænd][ɔː(r)] ['bɒtəm] ['niːd(ə)l]
marked **C** **,** **controls** **the** **hook** **D** **.** **The** **first** **needle** **in** **the** **left** **hand** **or** **bottom** **needle**
标记 C , 控制 这 钩 D . 这 第一的 针 在 这 左边 手 或者 底部 针
[bɔːd] ,
board **,**
木板 ,

标记为C的针控制钩D。左手或针板底部的第一根针，

[mɑːkt] [iː] , [kən'trəʊlz][ðə; ði] [hʊk] [ef] , [wɪtʃ] [ɪz][ðə; ði]['pɑːtnə(r)][tuː; tə][diː] , [ðæt] [ɪz] ,
marked **E** **,** **controls** **the** **hook** **F** **,** **which** **is** **the** **partner** **to** **D** **,** **that** **is** **,**
标记 E , 控制 这 钩 F , 哪个 是 这 伙伴 到 D , 那 是 ,

标记为 E 的钩子控制着钩子 F，而钩子 F 又是 D 的搭档，也就是说，

[ef][ænd; ənd][diː][kən'trəʊl][ðə; ði] [seɪm] ['hɑːnɪs] [θredz] ,
F **and** **D** **control** **the** **same** **harness** **threads** **,**
F 和 D 控制 这 相同的 马具 线程 ,

F 和 D 控制着相同的线束线，

[æz; əz] [wɪl] [biː; bi] ['nəʊtɪst] [baɪ][ðə; ði] [kə'nekʃn] [æt; ət][ðə; ði] ['bɒtəm] [dʒiː] . [ðə; ði] [eɪtθ] ['niːd(ə)l][ɪn] [
as **will** **be** **noticed** **by** **the** **connection** **at** **the** **bottom** **G** **.** **The** **eighth** **needle** **in** **[**
作为 将要 是 注意到 经过 这 联系 在 这 底部 G . 这 第八 针 在 [
-]
28 **]**
-]

从底部的连接 G 可以看出。第八根针在[28]

[ðə; ði] ['bɒtəm] ['niːd(ə)l] [bɔːd] , [mɑːkt] [eɪtʃ] , [kən'trəʊlz][ðə; ði] [hʊk] [keɪ] , [wɪtʃ] [ɪz][ðə; ði]['pɑːtnə(r)]
the 这 **bottom** 底部 **needle** 针 **board** 木板 **,** , **marked** 标记 **H** H , **controls** 控制 **the** 这 **hook** 钩 **K** K , **which** 哪个 **is** 是 **the** 这 **partner** 伙伴
[hʊk] [tuː; tə][biː] .
hook 钩 **to** 到 **B** B **.** .

底部的针板（标记为 H）控制着钩 K，钩 K 是钩 B 的搭档钩。

[ðə; ði] ['bɒtəm] [set][ɒv; əv]['niːd(ə)lz][ɪz][ɪg'zæktli][laɪk][ðə; ði][tɒp][set] .
The 这 **bottom** 底部 **set** 放 **of** 的 **needles** 针 **is** 是 **exactly** 确切地 **like** 喜欢 **the** 这 **top** 顶部 **set** 放 **.** .

底部的针头与顶部的针头完全相同。

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [pleɪst] [ɪn][ðə; ði] [seɪm] ['relətɪv] [pə'zɪʃ(ə)n] , [bʌt; bət] [wɜːk] [frɒm; frəm][ðə; ði] ['ɒpəzɪt]
They 他们 **are** 是 **placed** 放置 **in** 在 **the** 这 **same** 相同的 **relative** 相对的 **position** 位置 **,** , **but** 但 **work** 工作 **from** 从 **the** 这 **opposite** 对面的
[də'rekʃ(ə)n] .
direction 方向 **.** .

它们处于相同的相对位置，但作用方向相反。

[ðeə(r)] ['biːɪŋ] [tuː] ['sɪlɪndəz] [ɒn] [ðɪs] [taɪp] [ɒv; əv] [mə'ʃiːn] ,
There 那里 **being** 存在 **two** 二 **cylinders** 气缸 **on** 在 **this** 这 **type** 类型 **of** 的 **machine** 机器 **,** ,

这种类型的机器有两个气缸。

[wʌn] ['pɑːsɪz] [ɪn][æz; əz][ðə; ði]['ʌðə(r)][ɪz]['gəʊɪŋ] [aʊt] .
one 一 **passes** 通过 **in** 在 **as** 作为 **the** 这 **other** 其他 **is** 是 **going** 去 **out** 出去 **.** .

一人进来时，另一人出去。

[bəuθ] ['sɪlɪndəz] [tɜːn] [tə'wɔːd] [ðə; ði] [mə'ʃiːn] [æz; əz]['ɪndəˌkeɪtɪd][baɪ][ðə; ði] ['ærəus] ,
Both 两个都 **cylinders** 气缸 **turn** 转动 **toward** 朝向 **the** 这 **machine** 机器 **as** 作为 **indicated** 表明的 **by** 经过 **the** 这 **arrows** 箭头 **,** ,

如图所示，两个气缸都朝向机器转动。

[ænd; ənd][ə; eɪ] [glɑːns] [æt; ət][ðə; ði] [tuː] [kɑːdz][ə; eɪ][ænd; ənd][biː] [wɪð] [həʊlz] [mɑːkt] [wʌn][ænd; ənd]
and 和 **a** 一个 **glance** 瞥一眼 **at** 在 **the** 这 **two** 二 **cards** 牌 **A** 一个 **and** 和 **B** B **with** 和 **holes** 孔 **marked** 标记 **1** 1 **and** 和
[ˌtuː'tuː] ,
2 2 **,** ,

然后瞥一眼标有 1 和 2 的两张卡片 A 和 B，

[ænd; ənd]['niːd(ə)lz] [mɑːkt] [ðə; ði] [seɪm] [wɪl] [ʃəʊ] [ðə; ði] [tuː] [hʊks] [ef][ænd; ənd][diː][kən'trəʊl][ðə; ði]
and 和 **needles** 针 **marked** 标记 **the** 这 **same** 相同的 **will** 将要 **show** 展示 **the** 这 **two** 二 **hooks** 钩子 **F** F **and** 和 **D** D **control** 控制 **the** 这
[seɪm] ['hɑːnɪs] [θredz] .
same 相同的 **harness** 马具 **threads** 线程 **.** .

标记相同的针会显示两个钩子 F 和 D 控制相同的线束。

[fɪg] . - .
Fig 如图 **.** . **28** - **.** .

图28。

['ʃəʊɪŋ] ['liːvəz] , [sə'pɔːrts] [ænd; ənd] [stʌdz] .
Showing 显示 **Levers** 杠杆 **,** , **Supports** 支持 **and** 和 **Studs** 螺柱 **.** .

图中显示了杠杆、支架和螺柱。

[ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [biː; bi] ['nəʊtɪst] [ðæt] [wʌn] [hʊk] [hæz; həz] [ðə; ði] [tɒp] [bend] [bent] ['bækwəd] ,

It	will	be	noticed	that	one	hook	has	the	top	bend	bent	backward	,
它	将要	是	注意到	那	一	钩	有	这	顶部	弯曲	弯曲	落后	,

会发现其中一个钩子的顶部弯曲部分向后弯曲了。

[waɪl] [ðə; ði] ['ʌðə(r)] [bendz] ['fɔːwəd] [ɪn] [ðə; ði] [seɪm] [də'rekʃ(ə)n] [æz; əz] [ðə; ði] ['ləʊə(r)] [bend] [ɒv; əv] [ðə; ði] [hʊk] .

while	the	other	bends	forward	in	the	same	direction	as	the	lower	bend	of	the	hook	.
尽管	这	其他	弯曲	向前	在	这	相同的	方向	作为	这	降低	弯曲	的	这	钩	.

而另一侧则沿钩子下弯的方向向前弯曲。

[ðə; ði] ['riːz(ə)n] [fɔː(r); fə(r)] [ðɪs] ['lætə(r)] [ɪz] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [rɪ'kwaɪə(r)] [mɔː(r)] [speɪs] [ɪn] [ðə; ði] [greɪt] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['niːd(ə)lz] [wʊd] [hæv; həv] [tuː; tə] [biː; bi] [lɒŋgə(r)] ,

The	reason	for	this	latter	is	that	it	would	require	more	space	in	the	grate	and	the	needles	would	have	to	be	longer	,
这	原因	为了	这	后者	是	那	它	会	要求	更多的	空间	在	这	格特	和	这	针	会	有	到	是	更长	,

后一种情况的原因是，它需要更大的格栅空间，而且针头也必须更长。

[wɪtʃ] [wʊd] [meɪk] [ə; eɪ] [brɔːdə] [mə'ʃiːn] [ɪf] [ðə; ði] [seɪm] [ʃeɪp] [ɒv; əv] [hʊk] [wɜː(r); wə(r)] [juːst] ;

which	would	make	a	broader	machine	if	the	same	shape	of	hook	were	used	;
哪个	会	制作	一个	更广泛	机器	如果	这	相同的	形状	的	钩	是	用过的	;

如果使用相同形状的钩子，则会制造出更宽的机器；

[səʊ] [ðæt] [baɪ] [ðə; ði] [juːz] [ɒv; əv] [ðiːz] [hʊks] , [kən'sɪdərəb(ə)l] [speɪs] [ɪz] [geɪnd] .

so	that	by	the	use	of	these	hooks	,	considerable	space	is	gained	.
所以	那	经过	这	使用	的	这些	钩子	,	大量	空间	是	获得	.

因此，通过使用这些挂钩，可以获得相当大的空间。

[wen] ['kʌtɪŋ] [kɑːdz] [fɔː(r); fə(r)] [ə; eɪ] ['dʌb(ə)l] ['ækʃ(ə)n] [mə'ʃiːn] , [iːtʃ] [kɑːd] [ɪz] [kʌt] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [dɪ'zaɪn] ['sɪŋgli] ,

When	cutting	cards	for	a	double	action	machine	,	each	card	is	cut	from	the	design	singly	,
什么时候	切割	牌	为了	一个	双倍的	行动	机器	,	每个	卡片	是	切	从	这	设计	单独	,

使用双动式机器切割卡片时，每张卡片都是从设计图纸上单独切割出来的。

[dʒʌst] [ðə; ði] [seɪm] [æz; əz] [ɪf] ['kʌtɪŋ] [kɑːdz] [fɔː(r); fə(r)] [ə; eɪ] ['sɪŋg(ə)l] ['ækʃ(ə)n] [mə'ʃiːn] .

just	the	same	as	if	cutting	cards	for	a	single	action	machine	.
只是	这	相同的	作为	如果	切割	牌	为了	一个	单身的	行动	机器	.

就像为单次操作的机器切牌一样。

['ɑːftə(r)] [ðə; ði] [kɑːdz] [ɑː(r); ə(r)] [kʌt] , [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [dɪ'vaɪdɪd] , [ðə; ði] [ɒd] ['nʌmbəz] [frɒm; frəm] [ðə; ði]

After	the	cards	are	cut	,	they	are	divided	,	the	odd	numbers	from	the	even	numbers	,
后	这	牌	是	切	,	他们	是	分割	,	这	奇怪的	数字	从	这	甚至	数字	,

切牌后，将牌分成两类，奇数牌和偶数牌。

[səʊ] [ðæt] [wen] [leɪst] [ðeɪ] [fɔːm] , [æz; əz] [ˌaɪ 'tiː] [wɜː(r); wə(r)] , [tuː] [sets] [ɒv; əv] [kɑːdz] ,

so	that	when	laced	they	form	,	as	it	were	,	two	sets	of	cards	,
所以	那	什么时候	系带	他们	形式	,	作为	它	是	,	二	套	的	牌	,

这样，当它们交织在一起时，就好像形成了两组牌一样。

[wʌn][set] ['biːɪŋ] [pleɪst] [æt; ət][wʌn][saɪd][ɒv; əv][ðə; ði] [mə'ʃiːn] [ænd; ənd][ðə; ði]['ʌðə(r)][set][æt; ət][ðə; ði]
one set being placed at one side of the machine and the other set at the
一 放 存在 放置 在 一 边 的 这 机器 和 这 其他 放 在 这
['ʌðə(r)][saɪd][ɒv; əv][ðə; ði] [mə'ʃiːn] .
other side of the machine .
其他 边 的 这 机器 .

一套放置在机器的一侧，另一套放置在机器的另一侧。

[ə; eɪ] ['dʌb(ə)l] ['ækʃ(ə)n] [mə'ʃiːn] [ɪz] [kəm'pəʊzd] [ɒv; əv] ['dʌb(ə)l] [ðə; ði]['nʌmbə(r)][ɒv; əv] ['wɜːkɪŋ] [pɑːts]
A double action machine is composed of double the number of working parts
一个 双倍的 行动 机器 是 由 的 双倍的 这 数字 的 在职的 部分
[ðæt] [ɑː(r); ə(r)][ɒn][ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l]['ækʃ(ə)n] [mə'ʃiːn] ,
that are on a single action machine ,
那 是 在 一个 单身的 行动 机器 ,

双动式机械的运转部件数量是单动式机械的两倍。

[bʌt; bət] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [-]
but they are [29]
但 他们 是 [-]

但它们是[29]

[pleɪst] [səʊ][æz; əz][tuː; tə] [wɜːk] [ɪn] ['dɪfrənt] [də'rekʃ(ə)nz] ,
placed so as to work in different directions ,
放置 所以 作为 到 工作 在 不同的 方向 ,

放置时使其能够朝不同方向工作，

[wɪð] [ðə; ði] [ɪk'sepʃ(ə)n] [ðæt] [wɪð] [æn; ən] [ˌɪndɪ'pendənt] ['sɪlɪndə(r)] ['məʊʃn] ['əʊnli][wʌn] [ɪk'sentrɪk] [rɒd][ɪz]
with the exception that with an independent cylinder motion only one eccentric rod is
和 这 例外 那 和 一个 独立的 圆柱 运动 仅有的 一 偏心 杆 是
[juːst] ,
used ,
用过的 ,

但独立气缸运动时，只使用一根偏心杆的情况除外。

[ænd; ənd][ðə; ði] [ɪk'sentrɪk] [ɪz] [pleɪst] [ɒn][ðə; ði] [pɪk] [kæm] [ʃɑːft] .
and the eccentric is placed on the pick cam shaft .
和 这 偏心 是 放置 在 这 挑选 摄像头 轴 .

偏心轮安装在拨叉凸轮轴上。

[bʌt; bət] [ɪf] [ðə; ði] ['sɪlɪndəz] [ɑː(r); ə(r)]['ɒpəˌeɪtɪd][baɪ][ə; eɪ]['spɪnd(ə)l] ['məʊʃn] ,
But if the cylinders are operated by a spindle motion ,
但 如果 这 气缸 是 经营的 经过 一个 主轴 运动 ,

但如果气缸是由主轴运动驱动的，

[ə; eɪ] ['slɒtɪd] [kræŋk][ɑːm][ɪz] [ə'tætʃt] [tuː; tə][ðə; ði] ['lɪftɪŋ] [rɒd][ɒv; əv] [iːtʃ] [grɪf] [ænd; ənd][ðə; ði]
a slotted crank arm is attached to the lifting rod of each griffe and the
一个 开槽 曲柄 手臂 是 随附的 到 这 举重 杆 的 每个 格里夫 和 这
['sɪlɪndə(r)][ɪz] [muːvd] [aʊt][æz; əz][ðə; ði] [grɪf] [tuː; tə] [wɪtʃ] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ə'tætʃt] [ɪz] [reɪzd] ,
cylinder is moved out as the griffe to which it is attached is raised ,
圆柱 是 已搬 出去 作为 这 格里夫 到 哪个 它 是 随附的 是 提高 ,

每个吊臂的提升杆上都连接着一个带槽的曲柄臂，当吊臂被提升时，该曲柄臂上的油缸也会向外移动。

[wʌn]['sɪlɪndə(r)] ['muːvɪŋ] [aʊt][frɒm; frəm]['kɒntækt] [wɪð] [ðə; ði]['niːd(ə)l] [bɔːd] [æz; əz][ðə; ði] [grɪf] ,
one cylinder moving out from contact with the needle board as the griffe ,
一 圆柱 移动 出去 从 接触 和 这 针 木板 作为 这 格里夫 ,

一个圆筒从与针板的接触中移开，就像格里夫一样，

[ðæt] ['kɒmz] [ɪn]['kɒntækt] [wɪð] [ðə; ði] [hʊk] [kən'trəʊld] [baɪ][ðə; ði]['niːd(ə)lz][ɒv; əv] [ðæt] [bɔːd] , [ɪz]
that comes in contact with the hook controlled by the needles of that board , is
那 来 在 接触 和 这 钩 受控 经过 这 针 的 那 木板 , 是
[reɪzd] ,
raised ,
提高 ,

与该电路板上的针控制的钩子接触的物体会被抬起，

[æt; ət][ðə; ði] [seɪm] [taɪm][ðə; ði]['ʌðə(r)]['sɪlɪndə(r)][ɪz] ['pɑːsɪŋ] [ɪn] [tə'wɔːdz] [ðə; ði]['niːd(ə)l] [bɔːd] [waɪl]
at the same time the other cylinder is passing in towards the needle board while
在 这 相同的 时间 这 其他 圆柱 是 通过 在 向 这 针 木板 尽管
[ðə; ði]['sekənd] [grɪf] [ɪz] [dɪ'sendɪŋ] .
the second griffe is descending .
这 第二 格里夫 是 下降 .

与此同时，另一个圆筒正向针板移动，而第二个针尖正在下降。

[fɪg] . - .
Fig . 29 .
如图 . - .

图29。

[ræk] ['meθəd] [ɒv; əv] ['lɪftɪŋ] [grɪf] .
Rack Method of Lifting Griffe .
架子 方法 的 举重 格里夫 .

吊装格里夫的架式方法。

[wen] ['juːzɪŋ][ðə; ði]['kreɪd(ə)l]['liːvə(r)][ɒn][ə; eɪ]['dʌb(ə)l]['ækʃ(ə)n] [mə'ʃiːn] ,
When using the cradle lever on a double action machine ,
什么时候 使用 这 摇篮 杠杆 在 一个 双倍的 行动 机器 ,

使用双动式缝纫机上的摇篮式手柄时，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['nesəsəri] [tuː; tə][hæv; həv] [tuː] ['dɪfrənt] ['saɪzɪz][ɒv; əv] ['lɪftɪŋ] [kræŋks][tuː; tə] [ə'laʊ] ['ekstrə][lɪft]
it is necessary to have two different sizes of lifting cranks to allow extra lift
它 是 必要的 到 有 二 不同的 尺寸 的 举重 曲柄 到 允许 额外的 举起
[fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['dɪfrəns] [ɪn][leŋkθ; leŋθ][ɒv; əv][ðə; ði] ['liːvəz] ,
for the difference in length of the levers ,
为了 这 不同之处 在 长度 的 这 杠杆 ,

由于杠杆长度不同，需要使用两种不同尺寸的升降曲柄，以便增加提升高度。

['əʊɪŋ] [tuː; tə][wʌn][ɒv; əv][ðə; ði] ['liːvəz] ['wɜːkɪŋ] [ɒn][ðə; ði][ˌɪn'saɪd][ɒv; əv][ðə; ði]['ʌðə(r)] .
owing to one of the levers working on the inside of the other .
欠款 到 一 的 这 杠杆 在职的 在 这 里面 的 这 其他 .

由于其中一个杠杆在另一个杠杆的内部起作用。

[ðə; ði][leŋkθ; leŋθ][ɒv; əv] ['liːvəz] [juːst] [ɪz] [ə'baʊt] - ['ɪntʃɪz] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][lɒŋgə(r)][end] ,
The length of levers used is about 30 inches for the longer end ,
这 长度 的 杠杆 用过的 是 关于 - 英寸 为了 这 更长 结尾 ,

所用杠杆的长度，较长的一端约为30英寸。

[frɒm; frəm]['fʊlkrəm; 'fʌlkrəm][tuː; tə] [kə'nekʃn] [ɒv; əv] ['lɪftɪŋ] [rɒd] ,
from fulcrum to connection of lifting rod ,
从 支点 到 联系 的 举重 杆 ,

从支点到起重杆连接处，

[ænd; ənd] - ['ɪntʃɪz] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [ʃɔːtɪst] [end][ɒn][ðə; ði][lɒŋgə(r)]['liːvə(r)] .
and 13 inches for the shortest end on the longer lever .
和 - 英寸 为了 这 最短 结尾 在 这 更长 杠杆 .

较长杠杆的最短端为 13 英寸。

['fʊlkrəm; 'fʌlkrəm][tuː; tə] [kə'nekʃn] [ɒv; əv] ['lɪftɪŋ] [ɑːm][ɒn][ðə; ði] [ʃɔːtə] ['liːvə(r)][ɪz] - ['ɪntʃɪz] ,
Fulcrum to connection of lifting arm on the shorter lever is 25 inches ,
支点 到 联系 的 举重 手臂 在 这 较短 杠杆 是 - 英寸 ,

短杆上提升臂连接点的支点到连接点的距离为25英寸。

[ænd; ənd] - ['ɪntʃɪz] [ɒn][ðə; ði] [ʃɔ:tə] [end] .

and	10	inches	on	the	shorter	end	.
和	-	英寸	在	这	较短	结尾	.

短边长 10 英寸。

[ðə; ði] ['dʌb(ə)l] [-]

The	double	[	30	]
这	双倍的	[	-	]

双[30]

[kræŋk][ɪz] [meɪd] [səʊ] [ðæt] [ðə; ði][wʌn] [wɪð] [ðə; ði] - - [ɪntʃ] [strəʊk] [ɪz] [ə'tætʃt] [tu:; tə][ðə; ði] [ʃɔ:tə]

crank	is	made	so	that	the	one	with	the	12	-	inch	stroke	is	attached	to	the	shorter
曲柄	是	制成	所以	那	这	一	和	这	-	-	英寸	中风	是	随附的	到	这	较短

['li:və(r)] ,

lever	,
杠杆	,

曲柄的设计使得行程为 12 英寸的曲柄连接到较短的杠杆上。

[ænd; ənd][ðə; ði] - - [ɪntʃ] [strəʊk] ['ɔpəreɪts] [ðə; ði][lɒŋgə(r)]['li:və(r)] .

and	the	10	-	inch	stroke	operates	the	longer	lever	.
和	这	-	-	英寸	中风	运作	这	更长	杠杆	.

10英寸的行程可以操作更长的杠杆。

[fɪg] . - .

Fig	.	30	.
如图	.	-	.

图 30。

['pʊli] [ænd; ənd] [belt] [fɔ:(r); fə(r)] ['lɪftɪŋ] [grɪf] .

Pulley	and	Belt	for	Lifting	Griffe	.
滑轮	和	腰带	为了	举重	格里夫	.

起重吊具用滑轮和皮带。

[ðə; ði]['kreɪd(ə)l]['li:və(r)][lɪft][ɪz] [ju:st] ['əʊnli][ɒn] [mə'ʃi:nz] [ðæt] [hæv; həv][ðə; ði] ['hɑ:r.nəsɪz] [ə'tætʃt]

The	cradle	lever	lift	is	used	only	on	machines	that	have	the	harnesses	attached
这	摇篮	杠杆	举起	是	用过的	仅有的	在	机器	那	有	这	安全带	随附的

[tu:; tə][ðem; ðəm][baɪ][ðə; ði] [krɒs] [taɪ] ['sɪstəm] ,

to	them	by	the	cross	tie	system	,
到	他们	经过	这	叉	领带	系统	,

摇篮式杠杆升降装置仅用于通过交叉连接系统将安全带连接到机器上的设备。

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz][baɪ][ðə; ði] [streɪt] [taɪ] ['sɪstəm] [ðə; ði] [mə'ʃi:n] [ɪz] [tɜ:nd] [ɪn][ðə; ði] ['ɒpəzɪt] [də'rekʃ(ə)n] ;

because	by	the	straight	tie	system	the	machine	is	turned	in	the	opposite	direction	;
因为	经过	这	直的	领带	系统	这	机器	是	转向	在	这	对面的	方向	;

因为采用直线连接系统，机器会朝相反的方向转动；

[ðæt] [ɪz] , [wʌn][set][ɒv; əv][kɑ:dz] [wʊd] [bi:; bi]['əʊvə(r)][ðə; ði] [klɒθ] [ɪn][ðə; ði] [lu:m] ,

that	is	,	one	set	of	cards	would	be	over	the	cloth	in	the	loom	,
那	是	,	一	放	的	牌	会	是	超过	这	布	在	这	织布机	,

也就是说，一组卡片会放在织布机上的布料上方。

[ænd; ənd][ðə; ði]['ʌðə(r)][set]['əʊvə(r)][ðə; ði] [wɔ:p] ;

and	the	other	set	over	the	warp	;
和	这	其他	放	超过	这	经	;

另一组则放在经线上；

[ænd; ənd][ɪn][ðə; ði] [krɒs] [taɪ] ['sɪstəm] [ðə; ði] [kɑ:dz] [ɑ:(r); ə(r)]['əʊvə(r)][ðə; ði] [saɪdz] [ɒv; əv][ðə; ði] [lu:m] [ɔ:(r)]

and	in	the	cross	tie	system	the	cards	are	over	the	sides	of	the	loom	or
和	在	这	叉	领带	系统	这	牌	是	超过	这	侧面	的	这	织布机	或者

['əʊvə(r)] ['ʃʌt(ə)l] ['bɒksɪz] .

over	shuttle	boxes	.
超过	穿梭	盒子	.

在交叉系带系统中，卡片位于织机的侧面或梭箱上方。

[ðə; ði][tɒp]['liːvə(r)][lɪft][ɪz] [kən'sɪdəd] [baɪ]['meni][tuː; tə][biː; bi][ðə; ði][best] ['meθəd] [ɒv; əv]['ɒpəreɪtɪŋ]

The	top	lever	lift	is	considered	by	many	to	be	the	best	method	of	operating
这	顶部	杠杆	举起	是	经过考虑的	经过	许多	到	是	这	最好的	方法	的	操作

[ðə; ði] ['grɪfs] ,

the	griffes	,
这	格里芬	,

许多人认为，顶部杠杆式升降是操作格里夫斯机的最佳方法。

[ænd; ənd] [ðɪs] ['meθəd] [kæn; kən][biː; bi] [juːst] ['weðə(r)] [ðə; ði] ['hɑːr.nəsɪz] [ɑː(r); ə(r)] [ə'tætʃt] [baɪ][ðə; ði]

and	this	method	can	be	used	whether	the	harnesses	are	attached	by	the
和	这	方法	能	是	用过的	无论	这	安全带	是	随附的	经过	这

[streɪt] [taɪ][ɔː(r)][ðə; ði] [krɒs] [taɪ] ['sɪstəm] .

straight	tie	or	the	cross	tie	system	.
直的	领带	或者	这	叉	领带	系统	.

无论安全带是通过直线连接还是交叉连接系统连接，都可以使用这种方法。

[ɔːl] [ðæt] [ɪz] [rɪ'kwaɪəd] [tuː; tə][biː; bi] [tʃeɪndʒd] [ɪz] [ðæt] [weə(r)] [æz; əz][ɪn][ðə; ði] [streɪt] [taɪ][bəuθ][ðə; ði]

All	that	is	required	to	be	changed	is	that	where	as	in	the	straight	tie	both	the
全部	那	是	必需的	到	是	已更改	是	那	在哪里	作为	在	这	直的	领带	两个都	这

['liːvəz] [ɑː(r); ə(r)][ɒn][ðə; ði] [seɪm] [stʌd] ,

levers	are	on	the	same	stud	,
杠杆	是	在	这	相同的	钉子	,

唯一需要改变的是，在直拉式连接中，两个杠杆都位于同一个螺柱上；

[ænd; ənd] [fɪkst] [tuː; tə][wʌn] [sə'pɔːt] ,

and	fixed	to	one	support	,
和	固定的	到	一	支持	,

并固定在一个支撑物上，

[ðə; ði] ['liːvəz] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [krɒs] [taɪ][ɑː(r); ə(r)] [pleɪst] [ɒn] ['seprət] [stʌdz] [wɪð] ['seprət] [sə'pɔːrts]

the	levers	for	the	cross	tie	are	placed	on	separate	studs	with	separate	supports
这	杠杆	为了	这	叉	领带	是	放置	在	分离	螺柱	和	分离	支持

.

:

.

横梁的连接杆安装在单独的螺柱上，并有单独的支撑。

[ðə; ði]['riːz(ə)n][fɔː(r); fə(r)]['juːzɪŋ] ['seprət] [sə'pɔːrts] [ænd; ənd] [stʌdz] [ɪz][tuː; tə] [miːt] [ðə; ði] ['dɪfrənt]

The	reason	for	using	separate	supports	and	studs	is	to	meet	the	different
这	原因	为了	使用	分离	支持	和	螺柱	是	到	见面	这	不同的

[pə'zɪʃnz] [ɒv; əv][ðə; ði] [grɪf] [bɑː(r)] .

positions	of	the	griffe	bar	.
职位	的	这	格里夫	酒吧	.

使用单独的支架和螺柱是为了满足桁架杆的不同位置。

([siː] [fɪg] . - .)

(	See	Fig	.	28	.	)
(	看	如图	.	-	.	)

（参见图28。）

['ʌðə(r)] ['lɪftɪŋ] ['meθədz] [hæv; həv] [biːn] [sək'sesfəli] [traɪd][ɒn]['dʌb(ə)l]['ækʃ(ə)n] [mə'ʃiːnz] ;

Other	lifting	methods	have	been	successfully	tried	on	double	action	machines	;
其他	举重	方法	有	到过	成功地	尝试	在	双倍的	行动	机器	;

其他起重方法已在双动式起重机上成功尝试过；

[wʌn] ['biːɪŋ] [ə; eɪ] [ræk] ['muːvmənt] [ʃəʊn] [ɪn][fɪg] .

one	being	a	rack	movement	shown	in	Fig	.
一	存在	一个	架子	移动	所示	在	如图	.

其中之一是如图所示的齿条运动。

- [ænd; ənd][ə'nʌðə(r)][ə; eɪ] ['pʊli] [ænd; ənd][belt][lɪft] [ʃəʊn] [ɪn][fɪg] . - .

29	**and**	**another**	**a**	**pulley**	**and**	**belt**	**lift**	**shown**	**in**	**Fig**	**.**	**30**	**.**
-	和	其他	一个	滑轮	和	腰带	举起	所示	在	如图	.	-	.

图 29 和图 30 所示的滑轮和皮带升降装置。

[ðə; ði] [ræk] ['muːvmənt] [ɪz][æz; əz] [f'ɒləʊz] :

The	**rack**	**movement**	**is**	**as**	**follows**	**:**
这	架子	移动	是	作为	跟随	:

货架的运动情况如下：

[ə; eɪ] 1½ - [ɪntʃ] ['aɪən] [ʃɑːft] [ɪz] [sə'pɔːrtɪd] [ɪn] ['berɪŋ] [fɪkst] [tuː; tə][ðə; ði][tɒp][ɒv; əv][ðə; ði] [mə'ʃiːn] .

A	**1½**	**-**	**inch**	**iron**	**shaft**	**is**	**supported**	**in**	**bearings**	**fixed**	**to**	**the**	**top**	**of**	**the**	**machine**	**.**
一个	1½	-	英寸	铁	轴	是	有	在	轴承	固定的	到	这	顶部	的	这	机器	.

一根 1½ 英寸的铁轴由固定在机器顶部的轴承支撑。

[ðɪs] [ʃɑːft] [ɪk'stendz; ek-]['əʊvə(r)][ðə; ði][end][ɒv; əv][ðə; ði] [mə'ʃiːn] .

This	**shaft**	**extends**	**over**	**the**	**end**	**of**	**the**	**machine**	**.**
这	轴	扩展	超过	这	结尾	的	这	机器	.

这根轴延伸到机器的末端。

[ðə; ði] [sə'pɔːrts] [ɑː(r); ə(r)]['bəʊltɪd][tuː; tə][ðə; ði] [krɒs] [reɪl][ɒv; əv][ðə; ði] [grɪf] ,

The	**supports**	**are**	**bolted**	**to**	**the**	**cross**	**rail**	**of**	**the**	**griffe**	**,**
这	支持	是	螺栓连接	到	这	叉	轨	的	这	格里夫	,

支撑架通过螺栓固定在吊舱的横梁上。

[ænd; ənd][ɒn] [ðiːz] [sə'pɔːrts] [ðə; ði] [ræks] [ɑː(r); ə(r)] [fɪkst] .

and	**on**	**these**	**supports**	**the**	**racks**	**are**	**fixed**	**.**
和	在	这些	支持	这	货架	是	固定的	.

货架就固定在这些支架上。

[ðə; ði] [ʃɑːft] ['pɑːsɪz] [bɪ'twiːn] [ðə; ði] [tuː] [ræks] ,

The	**shaft**	**passes**	**between**	**the**	**two**	**racks**	**,**
这	轴	通过	之间	这	二	货架	,

轴从两个货架之间穿过，

[ænd; ənd][ðə; ði][gɪə(r)][ɪz] [fɪkst] [ɒn][ðə; ði] [ʃɑːft] [ɪn]['kɒntækt] [wɪð] [ðə; ði] [ræk] .

and	**the**	**gear**	**is**	**fixed**	**on**	**the**	**shaft**	**in**	**contact**	**with**	**the**	**rack**	**.**
和	这	齿轮	是	固定的	在	这	轴	在	接触	和	这	架子	.

齿轮固定在轴上，与齿条接触。

[æn; ən][ɑːm][ɪz][set] - [skruːd] [ɒn][ðə; ði]['aʊtə(r)][end][ɒv; əv][ðə; ði] [ʃɑːft] ,

An	**arm**	**is**	**set**	**-**	**screwed**	**on**	**the**	**outer**	**end**	**of**	**the**	**shaft**	**,**
一个	手臂	是	放	-	螺丝	在	这	外	结尾	的	这	轴	,

一个臂通过螺钉固定在轴的外端，

[ænd; ənd][tuː; tə] [ðɪs] [ɑːm][ə; eɪ] [lɒŋ] ['lɪftɪŋ] [rɒd][ɪz] [ə'tætʃt] .

and	**to**	**this**	**arm**	**a**	**long**	**lifting**	**rod**	**is**	**attached**	**.**
和	到	这	手臂	一个	长的	举重	杆	是	随附的	.

该机械臂上连接着一根长长的起重杆。

[ðə; ði] ['bɒtəm] [ɒv; əv][ðə; ði][rɒd][ɪz] [pleɪst] [ɒn][ə; eɪ] [stʌd] [ə'tætʃt] [tuː; tə][ðə; ði] [feɪs] [ɒv; əv][ə; eɪ]

The	**bottom**	**of**	**the**	**rod**	**is**	**placed**	**on**	**a**	**stud**	**attached**	**to**	**the**	**face**	**of**	**a**
这	底部	的	这	杆	是	放置	在	一个	钉子	随附的	到	这	脸	的	一个

[raʊnd]['aɪən] [pleɪt] [ðæt][ɪz][set] - [skruːd] [ɒn][ðə; ði] [pɪk] [kæm] [ʃɑːft] . [-]

round	**iron**	**plate**	**that**	**is**	**set**	**-**	**screwed**	**on**	**the**	**pick**	**cam**	**shaft**	**.**	**[**	**31**	**]**
圆形的	铁	盘子	那	是	放	-	螺丝	在	这	挑选	摄像头	轴	.	[	-	]

杆的底部放置在一个螺柱上，该螺柱固定在一个圆形铁板的表面上，该铁板用螺钉固定在拾音凸轮轴上。[31]

[fɪg] . - .

Fig	**.**	**31**	**.**
如图	.	-	.

图31。

[taɪp] [ɒv; əv] [raɪz] [ænd; ənd] [fɔːl] [məˈʃiːn] .
Type of Rise and Fall Machine .
类型 的 上升 和 落下 机器 .

升降机的类型。

[ɪn] [fɪg] .
In Fig .
在 如图 .

如图所示。

- [ðə; ði] [ˈpʊli] [ə; eɪ][ɪz] [səˈpɔːrtɪd] [ɒn][ə; eɪ] [ʃɑːft] [ɪn][ðə; ði] [seɪm] [pəˈzɪʃ(ə)n][æz; əz][ðə; ði][gɪə(r)]
30 the pulley A is supported on a shaft in the same position as the gear
- 这 滑轮 一个 是 有 在 一个 轴 在 这 相同的 位置 作为 这 齿轮
[fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [ræk] [ˈməʊʃn] ,
for the rack motion ,
为了 这 架子 运动 ,

30. 滑轮 A 支撑在与齿条运动的齿轮位置相同的轴上，

[ænd; ənd][tuː; tə][ðə; ði] [ˈpʊli] [ə; eɪ][strɪp][ɒv; əv] [ˈbeltɪŋ] [biː][ɪz] [əˈtætʃt] ,
and to the pulley a strip of belting B is attached ,
和 到 这 滑轮 一个 条 的 皮带 B 是 随附的 ,

皮带B被连接到滑轮上，

[iːtʃ] [end] [ˈbiːɪŋ] [fɪkst] [tuː; tə][ðə; ði] [krɒs] [reɪl][ɒv; əv][ðə; ði] [grɪf] [æt; ət][siː] . [ðə; ði][belt] [ˈməʊʃn] [ɪz]
each end being fixed to the cross rail of the griffe at C . The belt motion is
每个 结尾 存在 固定的 到 这 叉 轨 的 这 格里夫 在 C . 这 腰带 运动 是
[ə; eɪ][ˈsɪmp(ə)l] [əˈreɪndʒmənt] ,
a simple arrangement ,
一个 简单的 安排 ,

皮带两端分别固定在吊架横梁的C点。皮带的运动装置很简单。

[bʌt; bət][ðə; ði] [grɪf] [mʌst; məst][ækt] [ˈfriːli] [ænd; ənd] [ˈpɜːfɪktli] [streɪt] [ɔː(r)][ðə; ði] [grɪf] [wɪl] [nɒt]
but the griffe must act freely and perfectly straight or the griffe will not
但 这 格里夫 必须 行为 自由 和 完美 直的 或者 这 格里夫 将要 不是
[dɪˈsend] [ləʊ] [ɪˈnʌf] [tuː; tə] [əˈlaʊ] [ðə; ði] [hʊks] [tuː; tə][biː; bi] [prest] [ɒf] [baɪ][ðə; ði][ˈsɪlɪndə(r)] . [-
descend low enough to allow the hooks to be pressed off by the cylinder . [32
下降 低的 足够的 到 允许 这 钩子 到 是 按下 离开 经过 这 圆柱 . [-
]
]
]

但是，吊钩必须自由且笔直地运动，否则吊钩将无法下降到足够低的位置，使吊钩被圆筒压开。[32]

[ðə; ði] [raɪz] [ænd; ənd] [fɔːl] [ɔː(r)] [kləʊz] [ʃed] [məˈʃiːn]
THE RISE AND FALL OR CLOSE SHED MACHINE
这 上升 和 落下 或者 关闭 棚 机器

兴衰或关闭棚机

[ðə; ði] [ˌɪləˈstreɪʃ(ə)n] , [fɪg] . - , [ʃəʊz] [ə; eɪ] [məˈʃiːn] [ɒv; əv] [ðɪs] [taɪp] .
The illustration , Fig . 31 , shows a machine of this type .
这 插图 , 如图 . - , 演出 一个 机器 的 这 类型 .

图 31 所示为这种类型的机器。

[ɪts] [ˈpɜːpəs] [ɪz][tuː; tə][hæv; həv][ɔːl][ðə; ði] [ˈhɑːrˌnəsɪz] [ˈlev(ə)l][æt; ət][ðə; ði][ˈsentə(r)] [ˈmuːvmənt] .
Its purpose is to have all the harnesses level at the center movement .
它是 目的 是 到 有 全部 这 安全带 等级 在 这 中心 移动 .

它的目的是使所有安全带在中心运动时保持水平。

[ðə; ði] [seɪm] ['wɜːkɪŋ] [pɑːts] [ɑː(r); ə(r)] [juːst] [ɒn] [ðɪs] [mə'ʃiːn] [æz; əz][ɑː(r); ə(r)] [juːst] [ɒn][ðə; ði]['sɪŋg(ə)l]

The	same	working	parts	are	used	on	this	machine	as	are	used	on	the	single
这	相同的	在职的	部分	是	用过的	在	这	机器	作为	是	用过的	在	这	单身的

['ækʃ(ə)n] ,

action	,
行动	,

这台机器使用的工作部件与单动式机器使用的相同。

[ðə; ði] [dɪ'stɪŋktɪv] ['dɪfrəns] ['biːɪŋ] [ðæt] [kræŋkt] ['liːvəz] [ɑː(r); ə(r)] [ə'tætʃt] [tuː; tə][ðə; ði]['juːʒuəl]

the	distinctive	difference	being	that	cranked	levers	are	attached	to	the	usual
这	独特的	不同之处	存在	那	曲柄	杠杆	是	随附的	到	这	通常

['lɪftɪŋ] ['liːvəz] [səʊ] [ðæt] [ðə; ði] [greɪt] [θruː] [wɪtʃ] [ðə; ði] [hʊks] [pɑːs] [kæn; kən][biː; bi] [reɪzd]

lifting	levers	so	that	the	grate	through	which	the	hooks	pass	can	be	raised
举重	杠杆	所以	那	这	格特	通过	哪个	这	钩子	经过	能	是	提高

[ænd; ənd]['loʊərd; 'laʊərd] ,

and	lowered	,
和	降低	,

其显著区别在于，曲柄杆连接到普通的提升杆上，以便可以升降挂钩穿过的格栅。

[ænd; ənd][səʊ] [ðæt] [ðə; ði] [grɪf] [ɪz] [reɪzd] ['əʊnli][hɑːf][ðə; ði]['juːʒuəl] ['dɪstəns] .

and	so	that	the	griffe	is	raised	only	half	the	usual	distance	.
和	所以	那	这	格里夫	是	提高	仅有的	一半	这	通常	距离	.

因此，狮鹫的高度只有通常高度的一半。

['ɑːftə(r)][ðə; ði]['sɪlɪndə(r)][hæz; həz] [prest] [ɒf] [ðə; ði] [hʊks] [ðæt] [ɑː(r); ə(r)][nɒt][tuː; tə][biː; bi] ['lɪftɪd] ,

After	the	cylinder	has	pressed	off	the	hooks	that	are	not	to	be	lifted	,
后	这	圆柱	有	按下	离开	这	钩子	那	是	不是	到	是	抬起	,

当气缸压开那些无需吊起的挂钩后，

[ðə; ði] [greɪt] [dɪ'sendz] [wɪð] [ðiːz] [hʊks] ,

the	grate	descends	with	these	hooks	,
这	格特	下降	和	这些	钩子	,

格栅通过这些挂钩下降。

[ænd; ənd][æt; ət][ðə; ði] [seɪm] [taɪm][ðə; ði] [grɪf] ['reɪzɪz] [ðə; ði] [hʊks] [ðæt] [ɑː(r); ə(r)][tuː; tə][biː; bi] ['lɪftɪd] .

and	at	the	same	time	the	griffe	raises	the	hooks	that	are	to	be	lifted	.
和	在	这	相同的	时间	这	格里夫	提高	这	钩子	那	是	到	是	抬起	.

与此同时，吊钩升起，准备吊起货物。

[ɒn] [sʌm; səm][raɪz][ænd; ənd][fɔːl] [mə'ʃiːnz] , [ə; eɪ] ['bætn] ['sɪlɪndə(r)] ['məʊʃn] [ɪz] [juːst] ,

On	some	rise	and	fall	machines	,	a	batten	cylinder	motion	is	used	,
在	一些	上升	和	落下	机器	,	一个	板条	圆柱	运动	是	用过的	,

在某些升降式机器中，采用的是棒料筒运动。

[bʌt; bət][ɪz] [fɪkst] [ɪn][ðə; ði] ['ɒpəzɪt] [pə'zɪʃ(ə)n][frɒm; frəm][ðə; ði]['juːʒuəl] ['bætn] ['məʊʃn] ; [ðæt] [ɪz] ,

but	is	fixed	in	the	opposite	position	from	the	usual	batten	motion	;	that	is	,
但	是	固定的	在	这	对面的	位置	从	这	通常	板条	运动	;	那	是	,

但它固定在与通常的横杆运动相反的位置；也就是说，

[ðə; ði] ['bætn] [swɪŋz] [frɒm; frəm][ðə; ði] ['bɒtəm] [ɪn'sted] [ɒv; əv][frɒm; frəm][ðə; ði][tɒp][ɒv; əv][ðə; ði] [mə'ʃiːn] ,

the	batten	swings	from	the	bottom	instead	of	from	the	top	of	the	machine	,
这	板条	摇摆	从	这	底部	反而	的	从	这	顶部	的	这	机器	,

击打杆是从机器底部而不是顶部摆动的。

[ðə; ði][set] [skruːz] [ðæt] [həʊld][ˌaɪ 'tiː][ɪn][pə'zɪʃ(ə)n] ['biːɪŋ] [pleɪst] [ɪn] ['brækɪts] [fɪkst] [nɪə(r)][ðə; ði] [fiːt]

the	set	screws	that	hold	it	in	position	being	placed	in	brackets	fixed	near	the	feet
这	放	螺丝	那	抓住	它	在	位置	存在	放置	在	括号	固定的	靠近	这	脚

[ɒv; əv][ðə; ði] [mə'ʃiːn] .

of	the	machine	.
的	这	机器	.

将其固定到位的定位螺钉安装在机器底部附近的支架上。

[ðiːz] [mə'ʃiːnz] ['kænɒt] [biː; bi] [rʌn] [æt; ət][ə; eɪ] [haɪ] [spiːd] , - ['biːɪŋ] [kən'sɪdəd] ['ævərɪdʒ] ,

These	machines	cannot	be	run	at	a	high	speed	,	130	being	considered	average	,
这些	机器	不能	是	跑步	在	一个	高的	速度	,	-	存在	经过考虑的	平均的	,

这些机器不能高速运转，130 算是平均速度。

[bʌt; bət][fɑːstə(r)] [spiːd] [ɪz] [əb'teɪnd] [wen] [ðə; ði]['pæt(ə)n][ɪz] ['iːkwəli] ['bæləns t] [səʊ] [ðæt] [ə'baʊt][ðə; ði]

but	faster	speed	is	obtained	when	the	pattern	is	equally	balanced	so	that	about	the
但	快点	速度	是	获得	什么时候	这	图案	是	同样地	均衡	所以	那	关于	这

[seɪm] ['nʌmbə(r)][ɒv; əv][endz][ɑː(r); ə(r)] [reɪzd] ,

same	number	of	ends	are	raised	,
相同的	数字	的	结束	是	提高	,

但是，当图案平衡，使大致相同数量的末端被抬起时，速度会更快。

[æz; əz][ɑː(r); ə(r)] ['fɔːlɪŋ] .

as	are	falling	.
作为	是	坠落	.

正在坠落。

[ðɪs] [staɪl] [ɒv; əv] [mə'ʃiːn] [ɪz] [naʊ] [ɪk'stensɪvli] [juːst] [fɔː(r); fə(r)] ['wiːvɪŋ] ['teɪb(ə)l] [klɒθs] , [sɪlk] [gʊdz]

This	style	of	machine	is	now	extensively	used	for	weaving	table	cloths	,	silk	goods
这	风格	的	机器	是	现在	广泛地	用过的	为了	编织	桌子	布料	,	丝绸	商品

, [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .

,	etc	.
,	ETC	.

这种类型的机器现在广泛用于织造桌布、丝绸制品等。

[ɪgˌzæmɪ'neɪʃ(ə)n] ['peɪpə(r)]

EXAMINATION	PAPER
考试	纸

试卷

[dʒə'kɑːd] [mə'ʃiːnz]

JACQUARD	MACHINES
提花	机器

提花机

[riːd] ['keəfəli] : [pleɪs] [jɔː(r); jə(r)] [neɪm] [ænd; ənd] [fʊl] [ə'dres] [æt; ət][ðə; ði] [hed] [ɒv; əv][ðə; ði]

Read	carefully	:	Place	your	name	and	full	address	at	the	head	of	the
读	小心	:	地方	你的	姓名	和	满的	地址	在	这	头	的	这

['peɪpə(r)] .

paper	.
纸	.

请仔细阅读：请在纸张顶部写上您的姓名和完整地址。

['eni] [tʃiːp] , [laɪt] ['peɪpə(r)][laɪk][ðə; ði]['sɑːmp(ə)l] ['priːviəsli] [sent][juː; jʊ] [meɪ] [biː; bi] [juːst] .

Any	cheap	,	light	paper	like	the	sample	previously	sent	you	may	be	used	.
任何	便宜的	,	光	纸	喜欢	这	样本	之前	发送	你	可能	是	用过的	.

可以使用任何像之前寄给您的样品那样的廉价、轻薄的纸张。

[duː; də][nɒt] [kraʊd] [jɔː(r); jə(r)] [wɜːk] , [bʌt; bət] [ə'reɪndʒ] [ˌaɪ 'tiː] ['niːtli] [ænd; ənd]['ledʒəbli] .

Do	not	crowd	your	work	,	but	arrange	it	neatly	and	legibly	.
做	不是	人群	你的	工作	,	但	安排	它	整齐地	和	清晰易读	.

不要把作品排版得过于拥挤，要整齐清晰地呈现出来。

[duː; də] [nɒt] ['kɒpi] [ðə; ði] ['ɑːnsəz] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [ɪn'strʌkʃ(ə)n] ['peɪpə(r)] ; [juːz] [jɔː(r); jə(r)] [əʊn] [wɜːdz] ,

Do	not	copy	the	answers	from	the	Instruction	Paper	;	use	your	own	words	,
做	不是	复制	这	答案	从	这	操作说明	纸	;	使用	你的	自己的	字	,

不要抄袭说明书上的答案；请用自己的语言作答。

[səʊ] [ðæt] [wiː; wi] [meɪ] [biː; bi] [ʃʊə(r)] [ðæt] [juː; jʊ] [ˌʌndə'stænd] [ðə; ði] ['sʌbdʒɪkt] . [wʌn] .

so	that	we	may	be	sure	that	you	understand	the	subject	.	1	.
所以	那	我们	可能	是	当然	那	你	理解	这	主题	.	1	.

以便我们确保您理解该主题。

[tuː; tə] [wɒt] [meɪ] [ðə; ði] [tɜːm] “ [dʒə'kɑːd] ['wiːvɪŋ] ” [biː; bi] [ə'plaɪd] ? [ˌtuː'tuː] .

To	what	may	the	term	“	Jacquard	Weaving	”	be	applied	?	2	.
到	什么	可能	这	学期	“	提花	编织	”	是	应用	?	2	.

1. “提花织造”一词可以用来描述什么?

[wɒt] [ɑː(r); ə(r)] [ðə; ði] [ˌklæsəfə'keʃən] [ɒv; əv] [dʒə'kɑːd] [mə'ʃiːnz] ? [θriː] .

What	are	the	classifications	of	Jacquard	machines	?	3	.
什么	是	这	分类	的	提花	机器	?	3	.

提花机有哪些分类? 3.

[wɒt] [ɑː(r); ə(r)] [ðə; ði] [tʃiːf] ['fiːtʃəz] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['sɪŋg(ə)l] ['ækʃ(ə)n] [mə'ʃiːn] ? [fɔːr] .

What	are	the	chief	features	of	the	single	action	machine	?	4	.
什么	是	这	首席	特征	的	这	单身的	行动	机器	?	4	.

单动式机械的主要特点是什么? 4.

[ɪn] [wɒt] ['ɪndəstri] [ɪz] [ðə; ði] ['sɪŋg(ə)l] ['ækʃ(ə)n] [mə'ʃiːn] [məʊst] [ɪk'stensɪvli] [juːst] ? [faɪv] .

In	what	industry	is	the	single	action	machine	most	extensively	used	?	5	.
在	什么	行业	是	这	单身的	行动	机器	最多	广泛地	用过的	?	5	.

单动式机械在哪个行业应用最为广泛? 5.

[wɒt] [ɪz] [ðə; ði] [juːz] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['ekstrə] [rəʊ] [ɒv; əv] ['niːd(ə)lz] [ɪn] [ðə; ði] ['sɪŋg(ə)l] ['ækʃ(ə)n] [mə'ʃiːn] ? [sɪks]

What	is	the	use	of	the	extra	row	of	needles	in	the	single	action	machine	?	6
什么	是	这	使用	的	这	额外的	排	的	针	在	这	单身的	行动	机器	?	6

.

:

.

单动式缝纫机中多出的那排针有什么用? 6.

[haʊ] ['meni] ['meθədz] [ɑː(r); ə(r)] [ðeə(r)] [fɔː(r); fə(r)] ['ɒpəreɪtɪŋ] [ðə; ði] ['muːvəbl] [pɑːts] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [mə'ʃiːn]

How	many	methods	are	there	for	operating	the	movable	parts	of	a	machine
如何	许多	方法	是	那里	为了	操作	这	活动	部分	的	一个	机器

, [ænd; ənd] [wɒt] [ɑː(r); ə(r)] [ðeɪ] ? ['sɛvən] .

,	and	what	are	they	?	7	.
,	和	什么	是	他们	?	7	.

操作机器活动部件的方法有多少种? 它们分别是什么? 7.

[wɒt] [ɑː(r); ə(r)] [ðə; ði] ['riːz(ə)nz] [fɔː(r); fə(r)] ['juːzɪŋ] “ ['dʌb(ə)l] - [lɪft] ” [ænd; ənd] “ ['sɪŋg(ə)l] ['sɪlɪndə(r)] ”

What	are	the	reasons	for	using	“	double	-	lift	”	and	“	single	cylinder	”
什么	是	这	原因	为了	使用	“	双倍的	-	举起	”	和	“	单身的	圆柱	”

[mə'ʃiːnz] ? [eit] .

machines	?	8	.
机器	?	8	.

使用“双提升”和“单缸”机器的原因是什么? 8.

[waɪ] [duː; də] [ðə; ði] ['niːd(ə)lz] [ɒv; əv] ['dʌb(ə)l] - [lɪft] [ænd; ənd] ['sɪŋg(ə)l] ['sɪlɪndə(r)] [mə'ʃiːnz] [hæv; həv] [tuː]

Why	do	the	needles	of	double	-	lift	and	single	cylinder	machines	have	two
为什么	做	这	针	的	双倍的	-	举起	和	单身的	圆柱	机器	有	二

[aɪz] ? [naɪn] .

eyes	?	9	.
眼睛	?	9	.

为什么双提升式和单缸式缝纫机的针头有两个针眼? 9.

[waɪ] [dʌz] [ðə; ði] [hʊk] [ɒn][ə; eɪ]['dʌb(ə)l] - [lɪft][ænd; ənd]['sɪŋg(ə)l]['sɪlɪndə(r)] [mə'ʃi:n] [rɪ'kwaɪə(r)][ə; eɪ]

Why	**does**	**the**	**hook**	**on**	**a**	**double**	**-**	**lift**	**and**	**single**	**cylinder**	**machine**	**require**	**a**
为什么	做	这	钩	在	一个	双倍的	-	举起	和	单身的	圆柱	机器	要求	一个

[di:p] [bænd][æt; ət][ðə; ði][tɒp] ? - .

deep	**band**	**at**	**the**	**top**	**?**	**10**	**.**
深的	乐队	在	这	顶部	?	-	.

为什么双提升单缸机器上的钩子顶部需要深带？10.

[waɪ] [ɪz][ðə; ði] ['bɒtəm] [ɒv; əv][ðə; ði] [hʊk] [meɪd] [laɪk][ðə; ði]['kæpɪt(ə)l]['letə(r)][vi:] ? - .

Why	**is**	**the**	**bottom**	**of**	**the**	**hook**	**made**	**like**	**the**	**capital**	**letter**	**V**	**?**	**11**	**.**
为什么	是	这	底部	的	这	钩	制成	喜欢	这	首都	信	V	?	-	.

为什么钩子的底部做成了大写字母 V 的形状？11.

[dɪ'skraɪb] [ɪn]['di:teɪl][ə; eɪ]['dʌb(ə)l]['ækʃ(ə)n] [mə'ʃi:n] . - .

Describe	**in**	**detail**	**a**	**double**	**action**	**machine**	**.**	**12**	**.**
描述	在	细节	一个	双倍的	行动	机器	.	-	.

详细描述双动式机械。12.

[waɪ] [ɑ:(r); ə(r)] [tu:] ['dɪfrənt] ['saɪzɪz][ɒv; əv] ['lɪftɪŋ] [kræŋks] ['nesəsəri] [ɪn]['ju:zɪŋ][ə; eɪ]['kreɪd(ə)l]['li:və(r)]

Why	**are**	**two**	**different**	**sizes**	**of**	**lifting**	**cranks**	**necessary**	**in**	**using**	**a**	**cradle**	**lever**
为什么	是	二	不同的	尺寸	的	举重	曲柄	必要的	在	使用	一个	摇篮	杠杆

[ɒn][ə; eɪ]['dʌb(ə)l]['ækʃ(ə)n] [mə'ʃi:n] ? - .

on	**a**	**double**	**action**	**machine**	**?**	**13**	**.**
在	一个	双倍的	行动	机器	?	-	.

为什么在双动式机械上使用摇篮式杠杆时需要两种不同尺寸的提升曲柄？13.

[wɒt] [ɪz][ðə; ði] “ [ræk] ” ['mu:vmənt] ? - .

What	**is**	**the**	**“**	**rack**	**”**	**movement**	**?**	**14**	**.**
什么	是	这	“	架子	”	移动	?	-	.

什么是“齿条”运动？14.

[dɪ'skraɪb] [ðə; ði][raɪz][ænd; ənd][fɔ:l] [mə'ʃi:n] . - .

Describe	**the**	**rise**	**and**	**fall**	**machine**	**.**	**15**	**.**
描述	这	上升	和	落下	机器	.	-	.

描述升降机。15.

[dɪ'skraɪb] ['fʊli] [ðə; ði] ['wɜ:kɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði] [dʒə'kɑ:d] [mə'ʃi:n] . - .

Describe	**fully**	**the**	**working**	**of**	**the**	**Jacquard**	**machine**	**.**	**16**	**.**
描述	完全	这	在职的	的	这	提花	机器	.	-	.

16. 详细描述提花机的工作原理。

[haʊ] [ɑ:(r); ə(r)][ðə; ði] [kɔ:dz] ['hændld] [ɪn][ə; eɪ] [dʒə'kɑ:d] [mə'ʃi:n] ?

How	**are**	**the**	**cords**	**handled**	**in**	**a**	**Jacquard**	**machine**	**?**
如何	是	这	绳索	处理	在	一个	提花	机器	?

提花机如何处理线绳？

['ɑ:ftə(r)] [kəm'pli:tɪŋ] [ðə; ði] [wɜ:k] , [ˌeɪ di: 'di:][ænd; ənd][saɪn][ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] ['steɪtmənt] :

After	**completing**	**the**	**work**	**,**	**add**	**and**	**sign**	**the**	**following**	**statement**	**:**
后	完成	这	工作	,	添加	和	符号	这	下列的	陈述	:

工作完成后，请添加并签署以下声明：

[ai] [ˌhɪə'baɪ] ['sɜ:tɪfaɪ] [ðæt] [ðə; ði] [ə'bʌv] [wɜ:k] [ɪz] [ɪn'taɪəli] [maɪ] [əʊn] .

I	**hereby**	**certify**	**that**	**the**	**above**	**work**	**is**	**entirely**	**my**	**own**	**.**
我	特此	证明	那	这	多于	工作	是	完全	我的	自己的	.

我在此证明，以上作品完全是我自己创作的。

([saɪnd])

(	**Signed**	**)**
(	签名	)

（已签名）

[-] [nəʊt]
Transcriber's Note
转录员的 笔记

转录者注

['maɪnə(r)] [ˌpʌŋktʃu'eɪʃn] ['erə(r)z][hæv; həv] [biːn] [kə'rektɪd] .
Minor punctuation errors have been corrected .
次要的 标点 错误 有 到过 已更正 .

已修正少量标点错误。

[ˌhaɪfə'neɪʃn] [hæz; həz] [biːn] [meɪd] [kən'sɪstənt] .
Hyphenation has been made consistent .
连字符 有 到过 制成 持续的 .

连字符的使用方式已统一。

[ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] [ə'mendmənt] [hæz; həz] [biːn] [meɪd] :
The following amendment has been made :
这 下列的 修正案 有 到过 制成 :

已作出如下修改:

[peɪdʒ] - — [ɛk'stɛnʃən] [ə'mendɪd] [tuː; tə][ɪk'stenʃ(ə)n] — . . . [ɪz][ə; eɪ] [smɔːl] [ɛk'stɛnʃən] [ɒn] [wɪtʃ]
Page 20 — extention amended to extension — . . . is a small extention on which
页 - — 扩展 修订版 到 扩大 — . . . 是 一个 小的 扩展 在 哪个
[æn; ən]['aɪən]['rəʊlə(r)][ɪz] [pleɪst] .
an iron roller is placed .
一个 铁 滚筒 是 放置 .

第 20 页——扩展部分修改为扩展部分——.....是一个放置铁辊的小型扩展部分。

[ðə; ði] ['frʌntɪspiːs] [ˌɪlə'streɪʃ(ə)n][hæz; həz] [biːn] [muːvd] [tuː; tə] ['fɒləʊ] [ðə; ði]['taɪt(ə)l][peɪdʒ] .
The frontispiece illustration has been moved to follow the title page .
这 卷首插图 插图 有 到过 已搬 到 跟随 这 标题 页 .

卷首插图已移至扉页之后。

['ʌðə(r)] [ɪˌlʌs'treɪʃən] [hæv; həv] [biːn] [muːvd] [weə(r)] ['nesəsəri] [səʊ] [ðæt] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [nɒt] [ɪn] [ðə; ði]
Other illustrations have been moved where necessary so that they are not in the
其他 插图 有 到过 已搬 在哪里 必要的 所以 那 他们 是 不是 在 这
['mɪd(ə)l][ɒv; əv][ə; eɪ] ['pærəgrɑːf] .
middle of a paragraph .
中间 的 一个 段落 .

必要时，其他插图的位置也已调整，以免出现在段落中间。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

听书破万卷
开口如有神